La Presse

Le plus grand quotidien français d'Amérique

Montréal, lundi 21 avril 1997
113e année No 178
60 pages, 4 cahiers
ÎLES-DE-LA-MADELEINE 1 $
FLORIDE 1,65 $ U.S.
60¢ TAXES EN SUS

Croix avec diamant et chaîne
10K rég.129$
Spécial 96$
Grand choix pour cadeaux de première communion
BIJOUTERIE Le roy
7139, rue St-Hubert
277-3127
2490201-M

Fonds communs
La dure réalité des marchés
page B4

Cyberpresse
Des billets d'avion moins chers sur Internet
page B8

Auto
Lincoln et Mazda: les modèles du renouveau
page C1

Baseball
Montréal 5 3
1 0
pages S8, S9

Impasse à l'avionnerie Canadair

Les employés rejettent l'entente de principe dans une proportion de 61%

CHARLES GRANDMONT

Les employés de Canadair ont rejeté hier à 61 % la convention collective proposée qui prévoyait notamment une augmentation de salaire de 14,75 % étalée sur cinq ans.

Avant de déclencher une grève, les dirigeants syndicaux, qui avaient recommandé aux membres d'accepter l'entente de principe, veulent toutefois s'asseoir avec la direction de Canadair pour voir si les négociations peuvent reprendre.

« Demain (aujourd'hui), on appelle l'employeur pour lui confirmer les résultats et pour voir si on peut continuer à négocier. (...) Tous les scénarios sont possibles, que ce soit grève, lock-out, renégociation, conciliation ou médiation », a déclaré le porte-parole du comité de négociation, Jean-Léo Côté.

Du côté patronal, les cadres se réunissent aujourd'hui pour discuter de la suite des événements. « On va examiner la situation au cours des prochaines 48 heures, c'est tout ce que je peux vous dire pour l'instant », a déclaré Hamed Galipeau, porte-parole de Bombardier aéronautique, qui chapeaute

Voir **IMPASSE** *en A2*

Touchantes retrouvailles

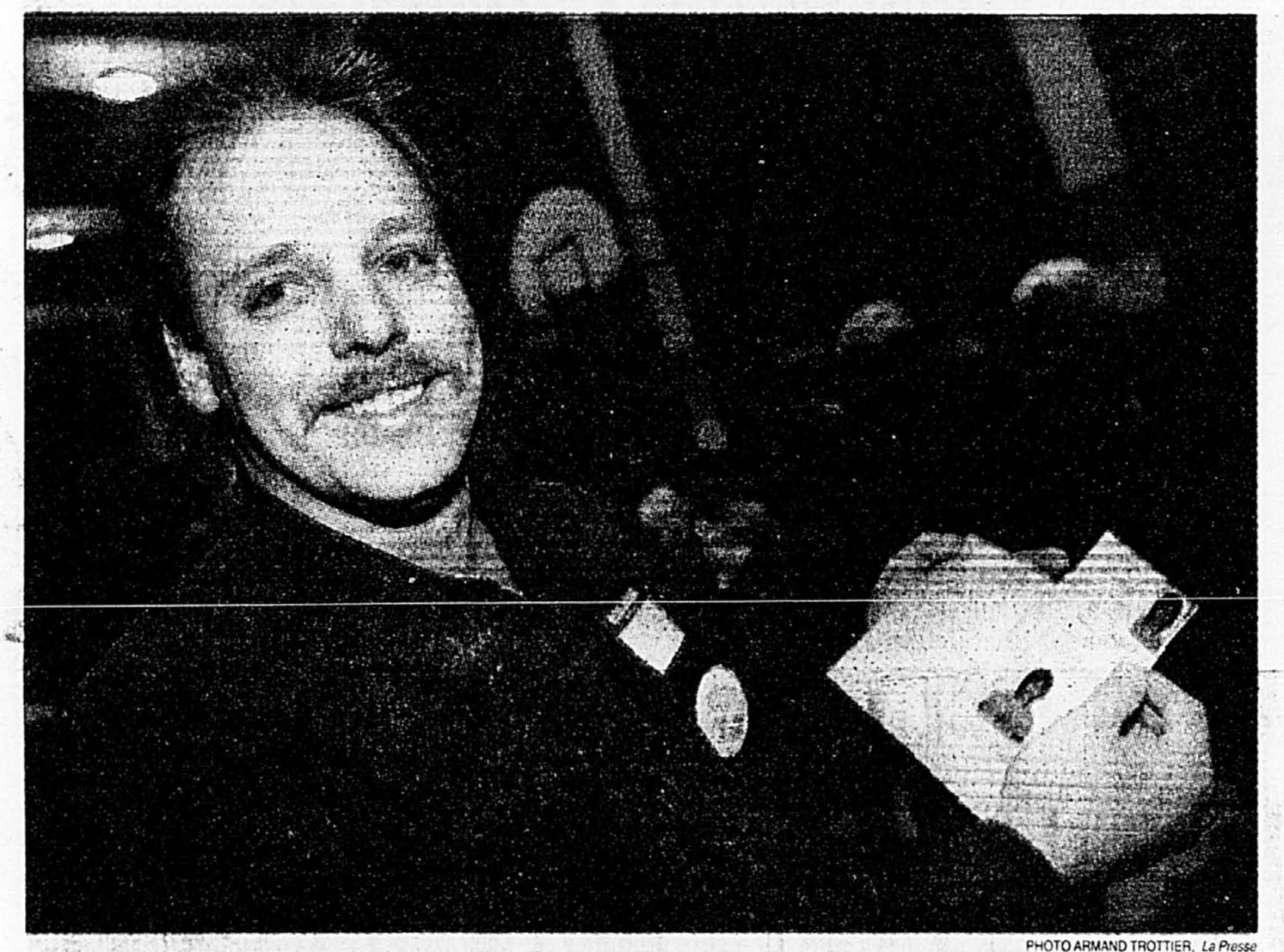


PHOTO ARMAND TROTTIER, *La Presse*

Pierre Bousquet a séjourné à Boscoville en 1983 et 1984. Hier, lors des Retrouvailles des anciens éducateurs et des anciens pensionnaires de l'établissement menacé de fermeture, il affichait — outre son sourire — le passeport et la carte officielle faisant de lui un « citoyen » de Boscoville.

Moratoire demandé à Boscoville

SONIA SARFATI

« Hé ! Attends un peu... Tu n'étais pas là, en 1957 ? C'est pas toi qui étais parti en moto en Mexique ? »

« Ah ben ! Ils ont fait des chambres ! Dans mon temps, on couchait dans un dortoir. Mais, tu vois, les fenêtres sont restées sans barreaux. C'est bien, ça... »

Elles portaient bien leur nom, les Retrouvailles des anciens de Boscoville qui se tenaient hier sur le campus de cette institution dont le conseil d'administration des Centres jeunesse de Montréal (CJM) décidera demain du sort.

Quelque 700 personnes se sont en effet déplacées, hier après-midi, pour retourner en ces lieux — que, finalement, ils ont pu visiter (la direction des CJM avait indiqué que seul le gymnase serait ouvert aux

Voir **MORATOIRE** *en A2*

■ **Autres informations en pages A9 et A10**

L'entente sur la main-d'oeuvre paraphée aujourd'hui

DENIS LESSARD

Après des années de discussions entre Québec et Ottawa, les premiers ministres Lucien Bouchard et Jean Chrétien signent aujourd'hui l'entente qui rendra le Québec responsable de l'administration des mesures actives de main-d'oeuvre. Selon les informations confirmées à *La Presse* hier, l'entente prévoit des transferts de 2,7 milliards sur 5 ans, et environ 480 millions la première année. Avec des fonds destinés aux mesures de transition, on frôlera les 3 milliards. Quelque 1 100 fonctionnaires fédéraux passeront dans le giron de Québec, mais ces transferts se feront graduellement — les clients des Centres de main- d'oeuvre fédéraux ou des centres Travail-Québec ne verront pas de changements concrets avant 1998.

Fruit de 17 mois de négociations serrées, l'entente est prête depuis deux semaines, « finalisée » vendredi, a précisé hier le premier ministre Bouchard, qui a eu quatre échanges téléphoniques avec Jean Chrétien à ce sujet dans les dernières heures. « Ce qu'on voit là- dedans c'est un bout de chemin fait à

PHOTO PC

Lucien Bouchard

l'avantage des chômeurs du Québec, on a besoin de ces mesures », a-t-il dit. Diffusée avant le conseil national, l'entente aurait pu être embarrassante pour le gouvernement. Car il est clair qu'en dépit de ce qu'avait laissé entendre le ministre des Affaires intergouvernementales Jacques Brassard, l'accord n'étendra pas les prérogatives de la Loi 101 à l'enseignement professionnel. Ce dernier avait soutenu que les allophones devraient être formés en français ; or comme l'éducation aux adultes, le collégial et l'universitaire, la formation professionnelle n'est pas couverte par les dispositions de la Loi 101 sur l'accès au réseau anglophone. Comme c'est déjà le cas actuellement, un participant francophone ou allophone à ces stages de formation

Voir **L'ENTENTE** *en A2*

Netanyahu échappe à la justice mais pas à ses opposants politiques

d'après AFP et AP
JÉRUSALEM

La justice a enterré hier le scandale qui secouait Israël en renonçant, faute d'éléments suffisamment solides, à inculper le premier ministre Benjamin Netanyahu, mais l'affaire continue de plus belle sur le plan politique.

« Nous avons décidé de fermer le dossier, faute de preuves », a annoncé le procureur général Eliakim Rubinstein au cours d'une conférence de presse. « Il y a une suspicion d'un acte délictueux (de la part de Netanyahu) mais il n'y a pas de preuve suffisante », a-t-il ajouté.

Le no 1 de l'opposition travailliste Shimon Peres a cependant appelé aussitôt Netanyahu à présenter sa démission, en raison des soupçons qui continuent de peser sur lui.

« Le premier ministre doit tirer les conclusions qui s'imposent et remettre sa démission », a déclaré Peres à la radio, appelant à des élections anticipées.

Le négociateur en chef palestinien, Saëb Erakat, a de son côté dit redouter que Netanyahu « n'accentue son intransigeance » dans le processus de paix après l'abandon de poursuites judiciaires dans le scandale politique qui l'éclaboussait.

« C'est une affaire interne, mais nous redoutons que Netanyahu n'accentue son intransigeance à l'égard du peuple

Voir **NETANYAHU** *en A2*

PHOTO AP

Le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu.

985
JOURS AVANT L'AN 2000

INDEX

Petites annonces		- automobile	C8 à C12	- théâtre	A18	Êtes-vous observateur	B9	Mot mystère	C9
- Index	B9	- affaires	B8	Bandes dessinées	C8	Feuilleton	C9	Opinions	B3
- Immobilier	B9 à B11	Arts et spectacles	A17 à A20	Bridge	C10	Horoscope	B10	Petrowski Nathalie	A5
- marchandises	B11, C8	- horaire spectacles	A19	Décès	C11	Le monde	B7	Politique	A13 à A16
- emplois	C8	- horaire télévision	A19	Économie	B1, B4 à B6	Loteries	A2, A10	Tabloïd Sports	
				Éditorial	B2	Mots croisés	C10	- Réjean Tremblay	S5

ÉDITORIAL
La réforme Marois et le pouvoir à l'école
- Agnès Gruda
page B2

MÉTÉO
Ciel variable
Max. 11, min. 3
Cahier Sports, page 16

6 21824 98765 1

3,9 %* V'la du neuf!
financement à l'achat sur les Cavalier, Lumina, Achieva, Monte-Carlo, Blazer et pick-up de Chevrolet.
* Taux de financement à l'achat d'un véhicule neuf pour une durée allant jusqu'à 48 mois. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.
LES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET GEO OLDSMOBILE DU QUÉBEC
CHEVROLET OLDSMOBILE GM
21Z9418-M

Suites de la une

Impasse à l'avionnerie Canadair

IMPASSE / *Suite de la page A1*

Canadair. L'entente de principe portait sur une convention collective de cinq ans (une première chez Canadair), ce qui suscitait beaucoup de méfiance au sein des 4 700 syndiqués de la section locale 712 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (AIMTA-FTQ).

Un projet-pilote prévoyant des quarts de travail de 12 heures rémunérés à taux simple la fin de semaine a également engendré beaucoup d'insatisfaction, les syndiqués craignant que ce projet, une fois inscrit dans la convention collective, ne soit considérablement élargi.

« J'ai l'impression que la durée de cinq ans est un élément majeur et, selon moi, le projet-pilote sur les 12 heures a fait peur à beaucoup de gens. Une chose est sûre, le comité de négociation appuie sans réserve la décision des membres, il faut rester avec nos troupes », a indiqué M. Côté, qui s'est par ailleurs dit « très satisfait » du taux de participation qui a dépassé 75 %.

Au moment de l'annonce des résultats en fin d'après-midi hier, de nombreux cris de satisfaction se sont fait entendre.

Le porte-parole syndical affirmait cependant quelques minutes plus tôt que ce n'est pas de gaieté de coeur que les travailleurs accepteraient de faire la grève. Peu d'entre eux souhaitent échanger leur salaire moyen de 20,50 $ l'heure contre une allocation de grève hebdomadaire de 100 $, avait-il fait valoir.

La dernière (et la seule) grève chez Canadair remonte à 1965 et avait duré huit semaines.

Une première entente de principe, à laquelle s'opposait le comité de négociation, avait été présentée aux syndiqués en mars, mais elle avait été rejetée presque unanimement. Le vote de grève était alors de 96 %.

La convention collective précédente, d'une durée de trois ans, est échue depuis le 8 décembre dernier.

L'entente sur la main-d'oeuvre paraphée aujourd'hui

L'ENTENTE / *Suite de la page A1*

pourra choisir de les prendre en anglais lorsqu'ils existent dans cette langue. Ce n'est pas « sur demande » toutefois ; dans les cercles qui ont participé aux négociations, on estime qu'une « masse critique » d'une quinzaine d'élèves est nécessaire pour fournir une formation en anglais.

Sur le volet « placement », comme il s'agit d'une responsabilité qui découle directement de la loi fédérale sur l'assurance-emploi, la loi fédérale sur les langues officielles devrait s'appliquer, une situation plutôt théorique, indique-t-on toutefois. Hier le premier ministre Bouchard a reconnu qu'en cette veille de campagne, l'annonce deviendra « une carte électorale » pour le gouvernement Chrétien. Mais pratiquer la politique du pire « est la pire des politiques », a-t-il dit en conférence de presse. « Cela fait 32 ans qu'on en parle », a-t-il rappelé — la première revendication pour le rapatriement de la main-d'oeuvre remonte à juillet 1965 sous Jean Lesage.

Alors qu'il était chef du Bloc québécois aux Communes, Lucien Bouchard se souvient que Jean Chrétien avait répliqué que cette demande du Québec, « était un caprice ». En outre, d'insister M. Bouchard, il ne s'agira que d'une entente administrative, Ottawa délègue une compétence que le Québec estime détenir constitutionnellement, « on n'a fait que la moitié du chemin », dira-t-il. Hier M. Bouchard a souligné que les provinces qui ont déjà conclu une entente sur la main-d'oeuvre avec Ottawa pourraient la faire bonifier sur la base de ce qu'a obtenu le Québec. En fait ces bonifications portent sur la durée — qui passerait de trois à cinq ans —, car les niveaux de financement accordés au Québec sont toutes proportions gardées comparables à ceux accordés aux autres provinces.

Moratoire demandé à Boscoville

MORATOIRE / *Suite de la page A1*

visiteurs, mais la décision a été renversée vendredi). Les six quartiers de cette « ville » ont donc accueilli des centaines d'anciens. Anciens éducateurs ou anciens pensionnaires, souvent accompagnés de leur conjointe, de leurs enfants. De leurs petits-enfants, même. Après tout, Boscoville existe depuis 1954.

Parmi les visiteurs, donc, des... anciens anciens et des anciens récents. Les seconds, en jeans et cuir, parfois surpris de croiser de respectables têtes blanches qui étaient passées par un chemin rappelant le leur.

« Ici, on ne marchait pas à coups de pied dans le derrière ou à coups de *strap*. Ici, ils venaient te chercher par l'intérieur, par le coeur », se rappelle Réjean Croteau, camionneur qui est devenu « citoyen de Boscoville » en 1954, peu après l'ouverture des lieux. Il avait alors 16 ans et a passé deux ans entre les murs de l'institution.

« Ça a changé ma vie », a-t-il simplement ajouté à la sortie du gymnase où, au cours d'une réunion dirigée par le cinéaste André Melançon (ancien psycho-éducateur de la maison), plusieurs venaient de témoigner de l'expérience qu'ils ont vécue à Bosco.

Une réunion touchante. Lorsque, par exemple, Michel Desmeules, aujourd'hui directeur de l'information et de la programmation à CKRS, a parlé de son séjour à Boscoville, en 1967, comme de sa seconde naissance.

Une réunion, aussi, placée sous le signe de l'humour. Lorsque Hélène Leduc, première éducatrice à être entrée sur le campus, a indiqué que la Révolution tranquille avait commencé en 1960... quand les dirigeants de Bosco ont invité une femme à travailler avec eux.

Une réunion émouvante. Lorsque Marcel Trahan, ancien juge de la cour du bien-être social aujourd'hui à la retraite, a mentionné ces jeunes qu'au cours de sa longue carrière, il a envoyés à Bosco. « J'en ai croisé plusieurs aujourd'hui, a-t-il dit. Et je peux vous dire que je ne regrette pas ce que j'ai fait. » Une ovation monstre a suivi.

Et, finalement, une réunion politique. Outre la pétition qui circulait pour protester contre la fermeture de l'établissement, Gilles Gendreau, psycho-éducateur membre de l'équipe de fondation de Boscoville, a lu une lettre destinée au ministre Rochon.

Lettre dans laquelle dix signataires (dont André Melançon et le comédien Michel Forget, ancien pensionnaire de Bosco) demandent que le gouvernement décrète un moratoire sur le projet de fermeture. Ils désirent aussi qu'une commission consultative soit formée afin de contribuer à redéfinir la mission de Boscoville.

Auparavant, M. Gendreau avait lancé une question à l'actuel gouvernement : « Aujourd'hui, on parle beaucoup des orphelins de Duplessis. Voudriez-vous qu'un jour, on parle des orphelins de Rochon ? »

Netanyahu échappe à la justice mais pas à ses opposants politiques

NETANYTAHU / *Suite de la page A1*

palestinien et du processus de paix », a-t-il déclaré.

Erakat a dit qu'il y avait un risque que Netanyahu « ne renforce sa politique de colonisation dans les territoires palestiniens et de judaïsation de Jérusalem, et ne renonce aux accords (de paix), pour tenter de réparer les dégâts dus au scandale ».

Netanyahu a bloqué le processus de paix avec les Palestiniens en lançant le mois dernier la construction d'une nouvelle colonie juive, baptisée Har Homa, à Jérusalem-Est, la partie arabe de la ville sainte.

Sur un plan strictement légal, plusieurs députés de l'opposition de gauche ont annoncé qu'ils allaient présenter un recours devant la Cour suprême afin qu'elle force le bureau du procureur à revenir sur sa décision de fermer le dossier contre Netanyahu.

En attendant, l'opposition n'a aucune possibilité de forcer le premier ministre à se démettre, à moins d'une défection dans le rangs de la coalition au pouvoir.

Or, certaines formations alliées du Parti Likoud de Netanyahu, et qui avaient menacé de quitter le cabinet en cas d'inculpation, n'en ont plus manifesté l'intention.

Netanyahu, à qui Rubinstein et le procureur de l'État, Mme Edna Arbel, ont remis leur rapport de 80 pages, s'est réjoui de la décision en affirmant qu'il n'avait « rien fait d'illégal ».

Le premier ministre a reconnu, dans une adresse radio-télévisée, qu'il avait commis une « erreur de jugement » en nommant en janvier un obscur avocat et militant du Likoud, Me Roni Bar-On, au poste prestigieux de procureur général.

« Il y a une grande différence entre une erreur de jugement et un acte illégal », a-t-il souligné.

Il a affirmé que « l'affaire a été exploitée » par ses adversaires politiques qui sont, selon lui, « prêts à tout, même à violer les droits fondamentaux, pour annuler le verdict des urnes » du 29 mai dernier.

Netanyahu a accusé les travaillistes de Peres d'avoir voulu le renverser « parce que nous construisons à Har Homa, parce que nous sommes contre un État palestinien et contre le retrait du Golan » syrien, a-t-il dit.

Il a accusé les médias, notamment la télévision publique, d'avoir partie liée avec l'opposition dans la « campagne de dénigrement », s'attirant une vive protestation de l'Association de la presse israélienne.

La police avait recommandé mercredi au ministère public, après trois mois d'enquête, d'inculper Netanyahu pour « fraude et abus de confiance ».

Elle avait aussi recommandé des poursuites contre le ministre de la Justice, le directeur général de la présidence du Conseil et le député Aryé Déri, chef du parti ultra-orthodoxe Shass, mais seul ce dernier risque à présent une inculpation.

La télévision a fait éclater le scandale en janvier en affirmant que Déri avait fait pression sur le gouvernement pour nommer un procureur général susceptible de l'aider à se laver de vieilles accusations de corruption pour lesquelles il passe en procès. Me Bar-On avait démissionné le jour même de sa prise de fonctions.

La Presse

Renseignements : 285-7272
Abonnement : 285-6911
Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
Samedi de 7 h à midi
Dimanche de 7 h à 11 h
Rédaction : 285-7070
Promotion : 285-7100
Les petites annonces : 285-7111
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Décès, remerciements : 285-6816
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Grandes annonces
Détaillants : 285-6931
National, TéléPlus : 285-7306
Carrières et professions, Nominations : 285-7320
Comptabilité
Grandes annonces : 285-6892
Les petites annonces : 285-6900

La Presse est publiée par:
La Presse, Ltée,
7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.
Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés.
«Envois de publication canadienne - Contrat de vente numéro 0531650» Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

00171 **Code du jour 17-1**

Lundi, 21 avril 1997

LOTERIES

La quotidienne
à trois chiffres : **8-8-9**
à quatre chiffres : **5-6-4-8**

COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants :
■ à Montréal : Centre des donneurs de sang, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h ;
■ à Repentigny : organisée par la Fraternité des policiers de Repentigny, Hôtel de Ville, 435, boul. Iberville, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif : 400 donneurs ;
■ à Laval : la Croix de secours arménienne de Laval et le Centre du Sablon, 755, chemin du Sablon, de 15 h à 20 h 30. Objectif : 100 donneurs ;
■ à Baie-d'Urfé : organisée par les pompiers volontaires et la Banque de Montréal, caserne des pompiers, 300, rue Surrey, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif : 150 donneurs.

DEMAIN DANS LA PRESSE

Les TGSS sont là

■ Après l'arrivée des grandes surfaces de l'alimentation, commence maintenant l'ère des très grandes stations-service où le consommateur, en plus de faire le plein, peut faire un mini-marché, remplumer son portefeuille, assouvir sa faim avec un hamburger ou un quart de poulet, prendre un bon café avant de reprendre la route. La première très grande station-service du genre au Québec — sous l'enseigne Petro-Canada — ouvre ses portes demain, à l'intersection du boulevard de L'Acadie et de la rue Sauvé. Lisa Binsse nous la fait visiter.

QUESTION DU JOUR

La Presse Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 1.

Le premier ministre Lucien Bouchard a l'intention de participer activement à la campagne électorale fédérale qui doit s'amorcer prochainement. Êtes-vous d'accord ?

Êtes-vous d'accord avec le projet du gouvernement d'aider l'Hippodrome de Montréal à devenir un deuxième casino?
À cette question posée hier, le pourcentage des réponses a été:

Oui: 10 %
Non: 90 %

Faites un tour avec Mike[MC] et mettez-le à l'essai pendant 14 jours.
Renseignements : 1·888·CLEARNET.[MC]

MIKE clearnet[MC]

©1997 Clearnet, Mike, le logo Mike, la caricature de Mike et 1·888·CLEARNET sont de marques de commerce utilisées avec l'autorisation de Clearnet Communications Inc.

La Presse

Le mot du jour
implication

■ Ce mot désigne l'« action d'impliquer dans une affaire criminelle ». Sous l'influence de l'anglais, on lui donne aujourd'hui, tant en France qu'au Canada, le sens neutre de « fait d'être impliqué ou de s'impliquer ». Mais cet emploi reste critiqué à juste titre. Le mot *engagement* est plus juste. On peut aussi employer, selon le contexte, les mots *action, collaboration, combat, contribution, coopération, participation.*

Paul Roux

L'EXPRESS DU MATIN

Préoccupés

■ Les propriétaires de bars se disent préoccupés par la décision du gouvernement québécois d'augmenter à 200 le nombre d'appareils de loterie-vidéo sur le site de l'Hippodrome de Montréal. La Corporation des propriétaires de bars, brasseries et tavernes du Québec, estime que le gouvernement Bouchard, en agissant de la sorte, « fait un pas de plus vers la création d'un éventuel casino de loteries-vidéo à Montréal ». « Tous les commerces licenciés situés à proximité de l'Hippodrome et exploitant ce type d'appareil vont de nouveau subir une diminution de leur chiffre d'affaires », dit le regroupement, par voie de communiqué. Au même moment, « le gouvernement demande la coopération de ces mêmes propriétaires pour aller de l'avant avec sa réforme fiscale pour les employés à pourboires », rappelle la corporation.

Trois morts

■ Au moins trois personnes ont perdu la vie dans des accidents au Québec au cours du week-end. Deux hommes ont péri dans l'écrasement de leur avion ultra léger vers 14 h, hier, à Saint-Gédéon, au Lac-Saint-Jean. Par ailleurs, un homme de 35 ans a perdu la vie vendredi soir, lors d'une collision impliquant une camionnette et un camion, dans l'est de Montréal. Selon les premières constatations de l'enquête, le conducteur de la camionnette, **Stéphane Colerette,** de Saint-Bruno, aurait brûlé un feu rouge. Il est mort après avoir été éjecté de son véhicule.

Incendie criminel

■ Un troisième incendie criminel en deux jours est survenu au cours de la nuit d'hier à Montréal-Nord, dans un commerce situé rue Forest, Jasco Électronique. Le pyromane, que la police soupçonne de deux autres feux, allumés la veille dans une manufacture de chaussures et dans une brasserie de la rue Forest, a brisé une vitre puis a allumé l'incendie. Mais en brisant le carreau, le pyromane a déclenché l'alarme et les pompiers sont arrivés rapidement. Les dommages ont surtout été causés par l'eau et la fumée. Les pompiers ont découvert des traces d'accélérant, tout comme ce fut le cas lors des deux autres sinistres. La veille, un cocktail Molotov avait été lancé dans une brasserie.

Grièvement blessé

■ Un piéton repose entre la vie et la mort à l'Hôpital général de Montréal, a près avoir été heurté violemnent par une camionnette, aux petites heures du matin hier, au moment où il traversait le boulevard Saint-Laurent à l'intersection de la rue Guizot, dans le nord de la ville. Le blessé, un homme de 34 ans, aurait traversé la rue sur le feu rouge. Il a subi un grave traumatisme crânien.

Manif de punks

■ Répondant à une invitation anonyme de manifester contre la police, une quinzaine de jeunes punks armés de râclettes se sont retrouvés en face du poste de quartier 15 hier après-midi à Verdun. Toutefois, les policiers avaient été mis au courant du tract qui a circulé la semaine dernière dans les cégeps de la région et avaient pris les précautions nécessaires. Les manifestants se sont dispersés paisiblement après avoir fixé des yeux la police durant plus d'une heure. Aucun acte de vandalisme n'a été signalé.

Accident

■ Un automobiliste a été grièvement blessé en fin de soirée hier dans un accident de la route. Le véhicule qu'il conduisait a fait une chute de plusieurs mètres du haut du pont de l'autoroute 640 qui enjambe l'autoroute des Laurentides. L'accident est survenu à la suite d'une perte de contrôle. Les pompiers ont dû utiliser des pinces de décarcération afin de sortir le blessé de l'amas de ferraille.

Le démantèlement du bureau du Commissaire à la déontologie policière est commencé

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Le bureau du Commissaire à la déontologie policière disparaît après sept ans d'existence. Depuis les derniers mois, il n'y a que sept enquêteurs, dont un à Montréal, pour s'occuper de 300 plaintes qui dorment sur les tablettes.

Le nombre restreint d'enquêteurs risque de diminuer encore au cours des prochaines semaines, puisque trois ou quatre étudient présentement les offres du gouvernement de prendre une retraite anticipée. Ceux qui seront encore en poste en octobre, mois où le budget du bureau du Commissaire prendra fin, seront mutés dans la banque des fonctionnaires provinciaux en disponibilité, identifiée sous le nom du Club Med du gouvernement.

La mort de cet organisme provincial qui a succédé, en 1990, à la Commission de police du Québec, a été annoncée à son personnel bien avant que le sort du rapport Corbo (qui recommande son démembrement) ne soit décidé.

L'ex-recteur de l'Université du Québec à Montréal croit qu'un tribunal spécial formé de juges de la Cour du Québec serait plus apte à se prononcer sur les plaintes logées par les citoyens sur le comportement de certains policiers.

Après la dissolution de ce bureau, il ne restera en poste que le commissaire Denis Racicot et personne ne sait si à ce moment le ministère de la Sécurité publique aura décidé de mettre en application le rapport Corbo.

Les retards dans les enquêtes sont de six mois. Et contrairement à ce que plusieurs sont portés à croire, les dossiers en retard, soutiennent deux enquêteurs interrogés par *La Presse*, sont moins nombreux que les autres années à cause de la création dans divers corps de police d'unités administratives, c'est-à-dire des sections qui s'occupent d'étudier les plaintes des citoyens contre les policiers et de les traiter.

« Actuellement, a souligné le chef enquêteur du Commissaire, Lucien Flamand, 50 unités sont en place et il y en a 14 en formation. »

Les deux plus importants corps policiers de la province, le SPCUM et la Sûreté du Québec, comptent depuis des années leur propre unité.

Les officiers choisis pour être membres de ces unités peuvent enquêter sur des cas mineurs touchant des collègues de travail. Mais quand une plainte est trop délicate, trop « brûlante », a expliqué un membre du bureau du Commissaire, elle est confiée à une unité administrative d'un autre corps de police.

Pas encore commencée

Même si le bureau du Commissaire n'a pas le droit de dévoiler le nom d'un plaignant et l'identité du policier visé, *La Presse* a appris que la plainte logée par un citoyen, M. Jean Séguin, sur le comportement de l'inspecteur-chef Ronald Montpetit, de la police de Laval, concernant la divulgation à une gérante d'un resto-bar de renseignements confidentiels provenant du Centre de renseignements policiers du Québec (CRPQ) n'a pas encore débuté. Elle doit en principe commencer au cours des prochaines heures. La plainte vise aussi le directeur de ce service, Jean Marc-Aurèle.Mais on certifie au bureau du Commissaire que tout sera terminé avant le début de l'été.

« L'enquêteur est sur le point de commencer son enquête et dans deux mois au plus tard, son rapport devrait être remis au commissaire, qui décidera s'il doit y avoir une suite », a précisé un porte-parole.

Par contre, même si quelques jours avant Pâques le juge Francois Landry, de la Cour du Québec, a autorisé qu'une plainte au criminel soit déposée devant le tribunal judiciaire contre M. Montpetit, ce dossier n'a pas encore progressé : les notes sténographiques n'ont pas encore été transcrites et le dénonciateur, l'ex-caporal de la SQ, Gaétan Rivest, n'a pas encore signé sa plainte privée. Il devrait cependant le faire cette semaine, alors que le juge Landry sera de pasage au palais de justice de Laval.

Victimes d'un grand ménage des Hells Angels ?

MARCEL LAROCHE

Tout indique que les Hells Angels ont profité de la guerre qu'ils livrent depuis trois ans aux Rock Machine pour faire le grand ménage, en éliminant au moins six membres ou sympathisants de trois de leurs principales filiales.

C'est la seule hypothèse que retient la police pour expliquer la mystérieuse disparition des six hommes, qui n'ont pas été revus depuis des mois dans le milieu interlope, ni dans leurs familles.

Selon les informations obtenues par *La Presse*, les six individus, tous recherchés pour divers crimes reliés à la guerre des gangs, auraient tous été victimes d'une autre purge interne dont les Hells ont le secret.

Les disparus sont Ormand « Ti-Mine » Dorant, 38 ans, des Jokers de Saint-Jean ; Guy « Ti-Cul » Mageau, 36 ans, des Rowdy Crew de Lanaudière ; Benoit « Beni » Lachance, 25 ans, des Rowdy Crew de Montréal-Est ; Clermont « Ti-Narf » Carrier, 35 ans, Edward « Cap » Villiers, 36 ans, des Blatnois de la Mauricie ; ainsi que Sylvain Bernard, proche des Rowdy Crew de Montréal-Est.

Clermont Carrier, Ormand Dorant, Benoît Lachance, Guy Mageau et Edward Villiers.

Mine de rien, les Hells se seraient débarrassés de ces hommes de main considérés comme des fauteurs de troubles susceptibles de nuire à leur image et surtout de devenir des informateurs de police.

Depuis deux ans, les six motards avaient eu maille à partir à maintes reprises avec les policiers. Mageau avait notamment été arrêté avec son chef, Yves « Flag » Gagné, et un autre proche des Hells, pour avoir planifié les meurtres de trois membres des Dark Circle, l'escadron de la mort des Rock Machine, en décembre 1995.

Le trio avait été libéré quelques mois plus tard en raison d'une subtilité de la loi.

Mageau s'était aussi retrouvé en prison, à l'automne 1994, pour avoir endommagé un véhicule de la Sûreté du Québec, à son retour des funérailles de Louis Lapierre, l'un des leaders des Hells de Sorel.

À la même époque, Dorant, Villiers et François Hinse (principal suspect dans le meurtre de Normand Baker, à Acapulco en janvier 1995) avaient été surpris dans le repaire des Hells à Trois-Rivières en possession d'armes et de munitions. Le nom de Carrier avait été mentionné au procès du chef des Hells de Trois-Rivières, Louis « Melou » Roy, acquitté du meurtre de Richard Delcourt, survenu à Saint-Casimir en mars 1995.

Recherché pour bris de probation, Lachance avait été appréhendé par Carcajou lors d'une descente au *bunker* des Rowdy Crew, à Lavaltrie, en octobre 1995.

Deux hommes meurent dans l'écrasement d'un avion sur le lac Saint-Jean

RAYMOND GERVAIS

Un avion de type ultra léger, à poste de pilotage ouvert, s'est écrasé hier après-midi sur la surface gelée du lac Saint-Jean, entraînant dans la mort le pilote et son passager.

L'accident s'est produit vers les 14 h, à environ un kilomètre des berges de Saint-Gédéon. C'est le transmetteur d'urgence (ELT), placé dans la queue de l'appareil, qui a donné l'alerte à la base militaire des Forces armées canadiennes de Trenton, en Ontario, lorsque l'ultra-léger s'est abîmé sur la mince couche de glace qui recouvre encore le lac.

Vers 17 h 30, un appareil de sauvetage des Forces armées a réussi à récupérer les deux occupants du petit avion qui était à demi submergé. Les deux hommes ont été transportés au centre hospitalier d'Alma, où leur décès a été constaté.

Les victimes ont été identifiées comme étant Gilles Lapointe, 50 ans, de Saint-Gédéon, et Gilles Ouellette, 51 ans, d'Alma.

Pour le moment, on ignore d'où l'appareil avait décollé et où il se rendait exactement.

Une enquête a été instituée par la Sûreté du Québec et par le Bureau de la sécurité des transports du Canada afin de déterminer les circonstances de l'accident.

La police n'a pu trouver aucun témoin de l'écrasement.

Demain soir !

Un Mardi soir très à la mode

Mardi **22 avril, de 18 h à 22 h.**

Les Ailes vous invitent à une soirée pas comme les autres : ***défilés*** de mannequins, ***café-dessert***, cadeaux et billets ***Imax*** gratuits avec tout achat, ***surprises***, nombreux tirages et plaisir pour tout le monde. L'entrée est réservée à celles et ceux qui aiment la mode.

AILES
LES AILES DE LA MODE

La saison change, changez-vous
Mail Champlain • Carrefour Laval

Son mari retient ses cinq enfants en Égypte

CHARLES GRANDMONT

Ne sachant plus à quel saint se vouer, Suzie Robitaille a lancé un cri de désespoir hier dans l'espoir de faire bouger les gouvernements afin d'obtenir le rapatriement de ses cinq enfants, détenus depuis presque deux ans en Égypte par son ex-conjoint.

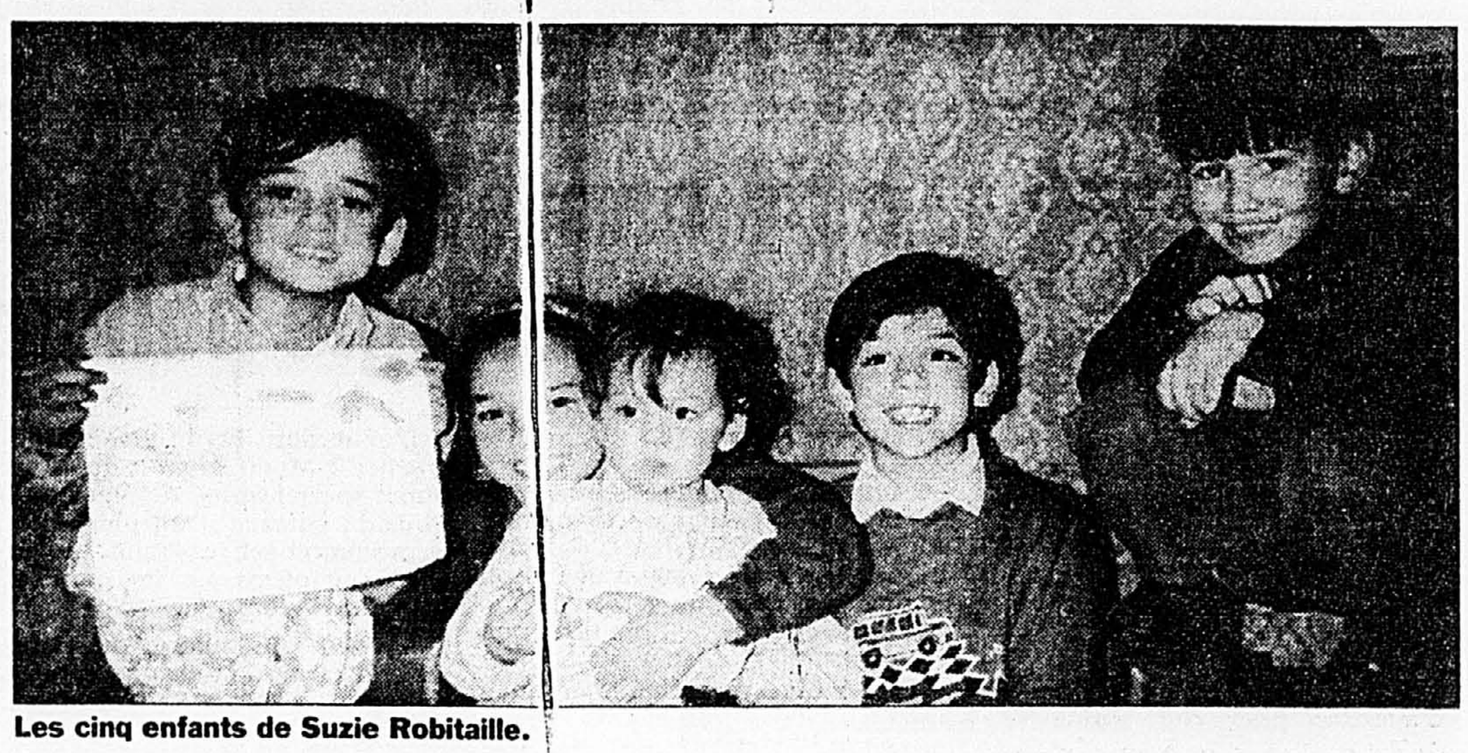
Elle a déjà tout tenté pour ramener ses enfants, âgés de trois à dix ans, au Canada. « Je me suis rendue deux fois en Égypte pour convaincre mon ex-mari, mais il n'a rien voulu savoir. J'ai payé 30 000 $ à un commando pour qu'il me ramène mes enfants, mais l'ambassade du Canada au Caire a refusé de délivrer les passeports des enfants. »

Aujourd'hui, Mme Robitaille, une infirmière de 38 ans, dit crouler sous les dettes. « Toute cette histoire m'a au moins coûté 60 000 $, précise-t-elle. Rien qu'en interurbains pour parler à mes enfants, je dépense de 500 à 600 $ par mois. » Pour ajouter à son malheur, la Régie des rentes du Québec lui réclame 7200 $ parce qu'elle a continué de toucher des allocations d'aide aux familles après l'enlèvement de ses enfants.

Cette triste histoire prend racine dans une union qui a mal tourné. Mme Robitaille raconte que son mari, qui est né en Égypte mais qui possède également la nationalité canadienne et française, a très mal accepté qu'elle demande la séparation après 10 ans de mariage. « Il était violent, brutal et bête », dit-elle. En juin 1995, quelques jours avant que le divorce n'entre en vigueur, Hassan Tag El-Din s'est enfui dans un petit village d'Égypte avec les cinq enfants du couple.

PHOTO ARMAND TROTTIER, *La Presse*

Suzie Robitaille a même engagé un ancien officier de la GRC et un mercenaire pour lui ramener ses enfants, mais ils n'ont pas été capables de les sortir d'Égypte.



Les cinq enfants de Suzie Robitaille.

Depuis, sa fille ainée, qui souffre d'une forme de tumeur congénitale au genou, n'a pas reçu de traitements parce qu'on ne peut les recevoir là-bas. « Quand je suis allée en Égypte, je n'ai pas arrêté de soigner son bobo qui s'était infecté et qui la faisait pleurer chaque jour. » Mme Robitaille soutient par ailleurs que son mari, sans emploi depuis son arrivée en Égypte, néglige les enfants en les laissant souvent seuls à la maison.

Malgré de multiples démarches auprès du gouvernement canadien, Mme Robitaille n'a jamais réussi à obtenir le rapatriement de ses enfants, dont elle a la garde légale. Le problème, c'est que l'Égypte n'a pas signé la convention de La Haye sur les aspects civils des enlèvements d'enfants, qui donnerait des munitions aux autorités canadiennes pour obtenir le rapatriement des enfants de Mme Robitaille.

« La seule chose que je peux faire, c'est d'aller en Égypte pour tenter d'obtenir un jugement me donnant la garde de mes enfants, mais la justice là-bas n'a jamais accordé la garde à une étrangère », explique-t-elle.

Mme Robitaille, qui a reçu maints appuis de la part de syndicats et de groupes de femmes, a eu un coup de pouce supplémentaire récemment quand André Boulerice, député péquiste à l'Assemblée nationale, et Benoît Sauvageau, député bloquiste à la Chambre des communes, ont accepté de lui donner un coup de main.

M. Sauvageau a entrepris de faire pression avec ses collègues bloquistes sur le gouvernement fédéral pour qu'il agisse avec plus de vigueur. Pour sa part, M. Boulerice s'est engagé à user de ses contacts diplomatiques auprès de l'Égypte et à faire campagne pour que Mme Robitaille n'ait pas à rembourser la Régie des rentes.

De plus, les deux hommes, qui étaient présents hier à la conférence de presse organisée par Mme Robitaille, ont accepté de déposer une pétition l'un devant l'Assemblée nationale et l'autre à la Chambre des communes.

Ultime lueur d'espoir, des diplomates canadiens se trouvent actuellement en Égypte pour conclure une entente sur les services consulaires et elle prie pour que l'éventuel accord lui permette de rapatrier ses enfants.

Les étiquettes rouges, c'est la vie en rose!

0$ COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

COROLLA SD

228$ par mois/ location 48 mois*

CAMRY CE

359$ par mois/ location 48 mois*

Mais on vous laisse le choix

Comptant** ou échange équivalent	Mensualités
0$	359$
1500$	322$
3000$	286$

Ou financement à l'achat de 4,8%†

Programmes de location ou d'achat de Crédit Toyota sur approbation du crédit. Valables pour les modèles 1997 neufs, loués et livrés avant le 30 avril 1997. Frais d'immatriculation, d'enregistrement, d'assurance et taxes en sus. *Location-bail pour la Corolla SD BA01EM-BA et la Camry CE BG22KP-BA. Premier versement et dépôt de garantie de 275$ (Corolla) et de 425$ (Camry) exigés au moment de la livraison du véhicule. Basés sur un maximum de 96 000 km. Des frais de 0.07$/km (Corolla), 0,10$/km (Camry) s'appliquent pour les kilomètres excédentaires. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photos aux fins de présentation. **Taxes en sus. †Offre de financement de 4,8% de Toyota Crédit Canada Inc., sur approbation de crédit, valable uniquement pour les modèles Camry 1997. Details chez votre concessionnaire Toyota participant.

Votre concessionnaire

TOYOTA

TU M'ÉPATERAS TOUJOURS!

BOUCHERVILLE Toyota Duval 655-2350
BROSSARD Brossard Toyota 445-0577
CANDIAC Candiac Toyota 659-6511
CHAMBLY Chambly Toyota 658-4334
CHÂTEAUGUAY Châteauguay Toyota 692-1200
GATINEAU Toyota Gatineau 568-0066
HULL Vitta Toyota 776-0077
ÎLE PERRÔT Île Perrôt Toyota 453-2510
JOLIETTE Joliette Toyota 759-3449
LACHINE Spinelli Lexus Toyota 634-7171
LACHUTE Lachute Toyota 562-6662
LAVAL Chomedey Toyota 687-2634
LAVAL Vimont Lexus Toyota 668-2710
LONGUEUIL Longueuil Toyota 674-7474
MONT-LAURIER Claude Auto 623-3511
MONTRÉAL Alix Toyota 376-9191
MONTRÉAL Chassé Toyota 527-3411
MONTRÉAL Houle Toyota 351-5010
MONTRÉAL Lexus Toyota Gabriel 748-7777
MONTRÉAL Toyota Centre-Ville 935-6354
MONTRÉAL Toyota Pie IX 329-0909
POINTE-CLAIRE Fairview Toyota 694-1510
REPENTIGNY Repentigny Toyota 581-3540
ST-EUSTACHE Toyota St-Eustache 473-1872
ST-HYACINTHE Angers Toyota 774-9191
ST-JEAN Déry Toyota 359-9000
ST-JÉRÔME Toyota St-Jérôme 438-1255
ST-LÉONARD St-Léonard Toyota 252-1373
STE-AGATHE Toyota A Ste-Agathe 326-1044
STE-THÉRÈSE Blainville Toyota 435-3685
SHAWINIGAN Mauricie Toyota 539-8393
SOREL Automobile Pierre Lefebvre 742-4596
TERREBONNE Automobiles L.G. Léveillé 471-4117
THURSO Auger Frère 985-2218
TROIS-RIVIÈRES Trois-Rivières Toyota 374-5323
VALLEYFIELD G. Couillard Automobiles 373-0850
VERDUN Woodland Toyota 761-3444

SOLUTION TOYOTA

PEA MD PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

C'est pour ton bien, mon enfant

Nathalie PETROWSKI

Dans le débat entourant la fermeture de Boscoville, ceux qui veulent à tout prix que ça ferme invoquent toujours le même argument. Ce n'est pas un argument nouveau. Des générations de parents agresseurs y ont eu recours pour faire la vie dure à leurs enfants. Alice Miller, la psychanalyste américaine en a fait le titre ironique d'un bouquin. C'est pour ton bien, mon enfant.

Voilà ce qu'ils disent tous. Depuis Jean Rochon, le ministre qui ferme plus vite que son ombre, jusqu'à ses serviles exécutants à la direction des Centres jeunesse ou à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal, tous sont unanimes.

Boscoville ferme pour le plus grand bien de ses jeunes pensionnaires.

Dans leur esprit, Boscoville est un dinosaure croupissant qui n'a pas su s'adapter aux nouvelles réalités sociales ni à leur nouvelle clientèle. Ils éprouvent certes un relent d'affection pour cette ruine sympathique qu'est à leurs yeux Boscoville mais si grand est leur désir d'avancer vers des lendemains sans déficits qu'ils ne se laissent pas longtemps aller à leurs épanchements.

Boscoville doit fermer. C'est pour le bien des enfants.

Encore vendredi dernier, Réjean Pinard, le responsable du dossier de Boscoville à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal, se disait tout à fait comfortable — le mot est de lui — avec la fermeture de Bosco.

C'est pour le bien des jeunes, m'a-t-il répété. Dans les circonstances actuelles et avec le genre de clientèle que nous desservons, le cadre de Boscoville est plus nuisible qu'autre chose. Nous, ce qui nous intéresse, c'est le bien-être des jeunes et la qualité des services qu'on leur dispense. À cet égard, Boscoville ne tient plus la route.

■■■

Voulant vérifier à quel point Boscoville nuisait à l'épanouissement des jeunes déviants d'aujourd'hui réputés pour être plus lourds que ceux d'hier, je suis allée y faire un tour.

J'aurais voulu prévenir la direction de ma visite mais comme il n'y a plus de direction, plus d'autorité, plus de pouvoir à Boscoville, je suis arrivée comme une seule femme ou si vous voulez comme un cheveu sur la soupe.

Me voyant errer sur l'immense domaine, un psychoéducateur m'a invitée à prendre un café dans son unité.

C'est ainsi que j'ai atterri aux Limites, une unité qui porte bien son nom. Les jeunes qui y vivent en internat sont aux limites de la « ville » et de bien d'autres choses aussi.

La porte du bâtiment était ouverte à tout vent, comme toutes les portes à Boscoville. À l'intérieur, les Limites étaient désertes et d'une placidité toute bucolique.

La lumière entrait par grandes giclées à travers les baies vitrées où cascadait la rivière verte des plantes. Tout était en ordre. Dans un coin, la télé et son demi-cercle de divans bleus sans taches ni brûlures de cigarettes malgré l'abondance de cendriers. Et dans l'autre, une table de billard, vestige d'un été où les ados des Limites ont offert leurs services au terrain de golf avoisinant. En l'espace de deux jours cet été-là, les ados ont ramassé assez de garnotte pour se payer la table de pool de leurs rêves.

Le psychoéducateur m'a offert un café et le temps que j'allume une cigarette, la récréation était terminée. Les ados, qui venaient tout juste de sortir de classes, se sont mis à débouler. Bientôt nous étions encerclés par une meute d'ados affamés qui se pliaient à ce passage obligé à la « maison » avec une étonnante bonne humeur.

Ils étaient une bonne douzaine âgés entre 14 et 17 ans. Des petits blonds, des grands maigres, des châtains secs vêtus de l'uniforme obligatoire des ados d'aujourd'hui : pantalons « lousses » trois tailles trop grandes assortis de pulls ou de chandails, format king-size.

Aucun ne m'a regardé de travers. Aucun ne s'est formalisé de ma présence. Ces jeunes-là étaient si à l'aise dans leur « maison » qu'ils ne se sentaient pas menacés par mon intrusion.

Ils n'étaient pas plus énervés ou agressifs que n'importe quel ado qui rentre de l'école à midi. Grappés autour du psychoéducateur comme des abeilles autour d'une fleur, ils riaient et déconnaient comme des jeunes tout à fait normaux. Mieux : ils avaient l'air détendus et parfaitement heureux.

■■■

Ça c'était la semaine dernière. Maintenant avançons dans le temps. Dès la fermeture de Boscoville, la clientèle sera relocalisée. Une partie ira au Mont Saint-Antoine, l'autre à Cité des Prairies. Pour les gars des Limites, c'est déjà tout tracé d'avance. Ce sera Cité des Prairies. Pour leur plus grand bien évidemment.

Or Cité des Prairies n'est pas précisément une colonie de vacances. C'est un établissement dit sécuritaire. Toutes les portes y sont verrouillées en permanence. On n'entre pas dans son unité comme dans un moulin. Il faut connaître le code et surtout avoir une bonne raison. Des caméras font la sentinelle partout ; quant aux psychoéducateurs ils sont tous munis d'un beeper qu'ils peuvent activer à la moindre crise. Le mot d'ordre ici, n'est pas bien-être mais répression. Ici on n'écoute pas les jeunes, on les casse.

Sur papier, la fermeture de Boscoville est sans doute une bonne idée. Ses fossoyeurs s'entendent du reste pour clamer que la fermeture est virtuelle puisque l'expertise des psychoéducateurs se perpétuera ailleurs et que la clientèle sera relocalisée. Tout ce qui disparaîtra ce sont les bâtiments, répètent-ils.

Sur papier, c'est peut-être une bonne idée. Mais dans la réalité, des jeunes qui commençaient à retrouver un fragile équilibre dans le cadre convivial, chaleureux et ouvert de Bosco, vont être du jour au lendemain balancés en prison.

Pour leur plus grand bien ? Non. Pour le plus grand bien des gestionnaires qui ont pris la décision. Et qui dans leur entêtement barbare et leur humanité déficitaire, se foutent éperdument du mal qu'il font aux enfants.

REDÉCOUVREZ LE WINDSTAR 98

- MOTEUR V6 DE 3 LITRES
- Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée
- Deux sacs gonflables
- Freins ABS aux 4 roues
- Radio AM/FM stéréo
- Glaces teintées

Groupe d'équipements préférés 350A :
- Climatiseur
- Groupe d'équipements électriques : verrouillage des portes, rétroviseurs et lève-glaces

LE TOUT NOUVEAU WINDSTAR 1998

21 995$*

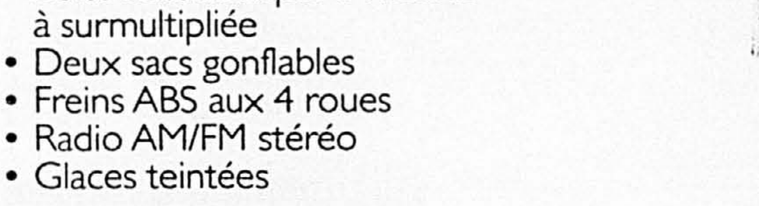
Redécouvrez le Canada.
Venez faire l'essai du Windstar 98 et courez la chance de gagner ! Plus de 1 000 000 $ en prix instantanés.
Voyez votre concessionnaire pour les détails.

VIA Rail · Parcs Canada · Roots · nouveau monde new world · Mont Tourbillon

CANADA
Un pays à redécouvrir avec Ford.
1 888 447-4434

OU LE NOUVEAU WINDSTAR « ENSEMBLE SPÉCIAL » 1998

Profitez du confort de quatre fauteuils Capitaine et du plus puissant moteur dans la catégorie des mini-fourgonnettes.



- 4 FAUTEUILS CAPITAINE
- Jantes en aluminium

Groupe d'équipements préférés 357A :
- MOTEUR V6 DE 3,8 LITRES, 200 CHEVAUX
- Climatiseur
- Volant réglable avec programmateur de vitesse
- Groupe d'équipements électriques
- Siège du conducteur basculant/coulissant
- Glaces unidirectionnelles
- Porte-bagages
- Lecteur de cassettes

SEULEMENT
269 $ PAR MOIS**
TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS

AVANTAGES LOCATION 24 mois

CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
2 995$	269$
1 995$	319$
995$	359$

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

Ford FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

Ford MERCURY LINCOLN

Les photos sont à titre indicatif seulement. * Transport (875 $), immatriculation et taxes applicables en sus. Remise incluse. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant déduction de la remise.
Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Remise incluse. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.
Composez le 1 888 447-4434 pour obtenir votre guide des vacances « Redécouvrez le Canada » ou votre CD-Rom.

Hippodrome : rien à voir avec le pacte fiscal, selon le maire

CHARLES GRANDMONT

Le maire Pierre Bourque s'est défendu hier d'être forcé par Québec de vendre l'Hippodrome de Montréal s'il veut obtenir le pacte fiscal réclamé depuis longtemps.

Et même si Montréal perdra des dizaines de millions dans cette vente, M. Bourque estime que la Ville réalise la meilleure transaction compte tenu de l'état actuel du marché immobilier.

« Ça n'a rien à voir avec le pacte fiscal », a-t-il soutenu hier en marge d'une cérémonie protocolaire qui s'est déroulée à la base militaire de Longue-Pointe.

« M. Landry (le ministre des Finances) veut relancer l'industrie des courses, une industrie importante. Moi, j'ai dit que la seule chose qui m'intéresse, c'est d'en faire une activité de haut calibre », a-t-il déclaré.

« Montréal est une ville qui a tous les atouts pour devenir une ville internationale, elle doit donc se doter d'équipements qui attirent cette élite-là. Il y a une espèce de jet-set mondial, et (...) d'avoir de temps en temps les rois et les princes d'Arabie saoudite, je n'ai rien contre ça, ils laissent quelques piastres en passant. »

Les gestionnaires de l'Hippodrome, on le sait, chérissent tout projet visant à doter l'hippodrome d'une piste de calibre international et à ajouter quantité d'appareils de loterie-vidéo. Pour sa part, le ministre des Finances négocie avec Montréal pour acheter l'hippodrome au coût de 25 millions pour le céder ensuite à la Société de promotion de l'industrie des courses de chevaux, qui gère les hippodromes québécois.

En 1991, l'administration du maire Jean Doré avait acheté l'hippodrome au coût de 46 millions. Si on ajoute une radiation de taxes, les intérêts et les frais généraux, l'hippodrome a coûté plus de 59 millions aux Montréalais jusqu'à présent.

« La saga de l'hippodrome, ce n'est pas moi qui ai mis Montréal dans la merde avec ça, ce n'est pas moi qui ai payé ça 59 millions. Tout ce que j'essaie, c'est de diminuer les dépenses de la Ville et la leçon, c'est qu'on ne peut pas se payer des folies comme ça. »

M. Bourque affirme que la vente de l'hippodrome s'inscrit dans un projet global de revitalisation de l'ouest de Montréal. « Je regarde tout ça dans l'ensemble et si je veux, pendant que je suis là, faire quelque chose qui a de l'allure », il faut vendre l'hippodrome et « ça va être fini après ».

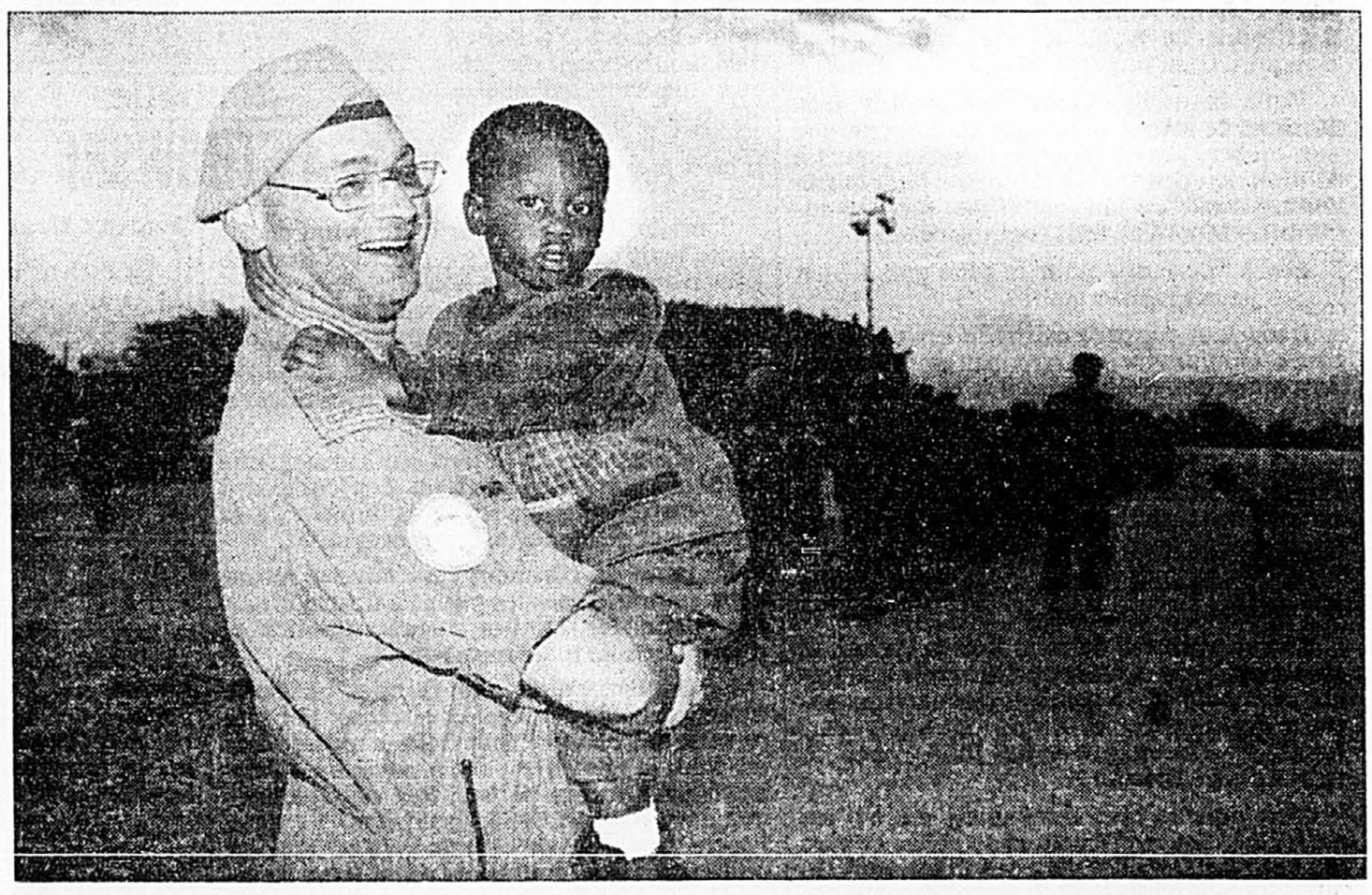
Bien qu'il juge qu'il y a déjà trop de machines à sous à Montréal, M. Bourque estime que celles qui seraient ajoutées à l'hippodrome ne posent pas problème si elles attirent une clientèle internationale. « De toute façon, un hippodrome est un endroit de jeux, c'est bon pour le Québec et pour Montréal. »

Rappelons que le casino de Montréal, qui devait à l'origine attirer une importante clientèle étrangère, n'accueille en réalité que 9 % de touristes étrangers, 89 % de la clientèle provenant de la région de Montréal, selon des statistiques publiées en 1996.

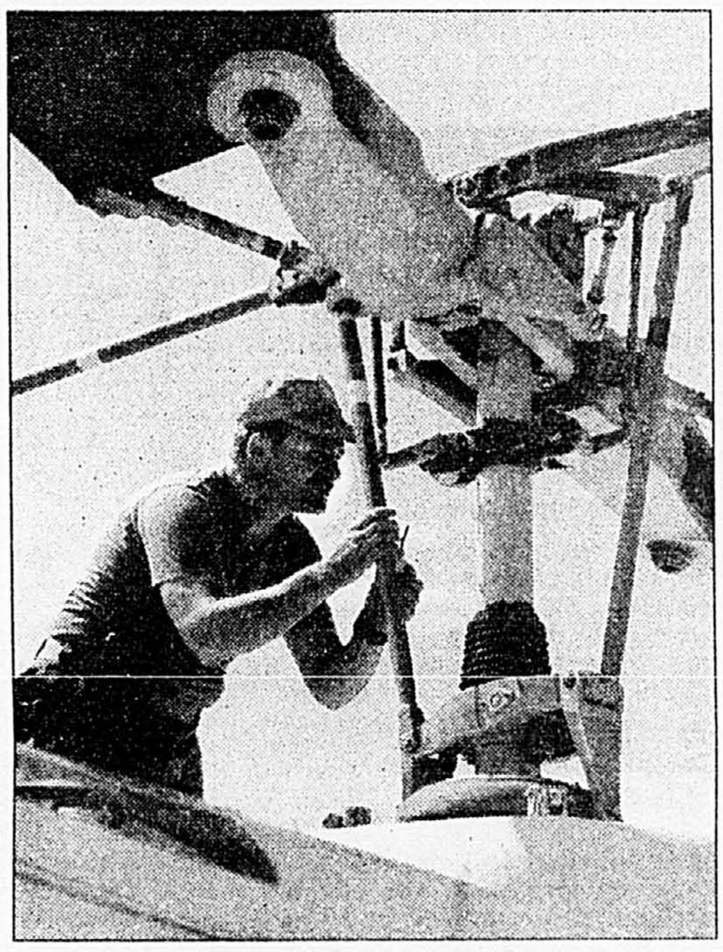
CLIC !

Vol au vent... haïtien

Six hélicoptères CH-135 Twin Huey, comme autant de libellules géantes, dorment sur une aire asphaltée située près de l'aéroport de Port-au-Prince. Six libellules blanches, puisqu'arborant les couleurs des Nations unies. À proximité de ces « insectes » au repos, les quartiers des militaires canadiens qui participent, au moins jusqu'en juillet, à la Mission d'appui des Nations unies en Haïti (MANUH). L'escadron se compose de 80 personnes, dont 23 pilotes d'hélicoptère. En tout, neuf équipages. Sous leurs yeux, lorsque les libellules prennent leur envol, défilent canyons et rivières, cordillère et vallées. Mais aussi, richesse de Pétionville et misère des bidonvilles.



Le lieutenant-colonel Michel Demers, de Charny, et le petit Gérard, un des cinq enfants haïtiens que son épouse et lui ont adoptés.



Chaleur, humidité et air marin : voilà de quoi donner du fil à retordre aux hélicoptères et... aux mécaniciens.

Le major René Therrien, de Sherbrooke, et le caporal Jeff Wallace, d'Edmonton, se préparent à un vol de patrouille au-dessus de Port-au-Prince.

Il y a Haïti, la perle des Antilles. Il y a aussi celle des bidonvilles de Cité Soleil.

Ingénieur de vol sur les Twin Huey, le caporal Jeff Wallace du 408e escadron (Edmonton) est responsable de l'inspection, de l'embarquement, du cockpit et de certaines réparations.

Photos : Pascale Simard, *collaboration spéciale*

PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

C'est une désagréable surprise qui attendait hier matin une trentaine de résidants du quartier Rosemont à Montréal. Les pneus de leurs automobiles avaient été crevés durant la nuit par des vandales. M. Léopold Blanchette a eu la malchance d'avoir son automobile prise pour cible par les voyous.

Deux avenues de Rosemont visitées par des vandales

RAYMOND GERVAIS

Des voyous se sont attaqués dans la nuit de samedi à dimanche à une trentaine de véhicules garés en bordure du trottoir sur deux avenues du quartier Rosemont, à Montréal.

Les vandales ont crevé les pneus des automobiles et brisé des vitres sur des voitures stationnées sur la 20e et la 21e avenues, principalement entre le boulevard Rosemont et la rue Saint-Zotique.

Hier après-midi, tandis que les policiers colligeaient toujours leurs rapports relativement à ces actes de vandalisme et qu'aucun témoin ne s'était encore manifesté, les victimes de ces actes tentaient tant bien que mal de remettre leur voiture en état de roulement.

Un résidant de la 21e avenue a confié pour sa part qu'il aimait mieux attendre de communiquer avec son assureur ce matin, avant de toucher à son véhicule. M. Léopold Blanchette, 77 ans, n'en revenait pas de voir ce que les voyous ont fait à son automobile. Trois de ses pneus ont été lacérés, les rendant complètement inutilisables.

Selon le sergent Sylvain Champagne du poste 51, c'est la première fois qu'un tel incident se produit dans son secteur.

La CSN s'oppose aux privatisations dans les municipalités

RAYMOND GERVAIS

Afin de s'opposer farouchement à toute tentative de privatisation de certains services municipaux, la Fédération des employés de services publics (FEESP) tiendra à compter d'aujourd'hui et jusqu'à mercredi, un colloque sur les dangers que peut représenter la privatisation dans le monde municipal, tant pour les syndiqués que pour la population.

« Le phénomène de la privatisation n'est pas nouveau, on en entend parler depuis 1985. Mais c'est vraiment depuis quelques mois que l'on sent que le gouvernement du Québec désire appuyer ce mouvement de privatisation », a déclaré Pierre Paquette, secrétaire général de la CSN.

Selon lui, le délestage de 500 millions du gouvernement vers les municipalités va créer une pression financière additionnelle pour activer le mouvement de privatisation.

« Lorsque certains services ont été municipalisés, il y a eu des discussions publiques et cela a été fait de façon démocratique. Les décisions touchant la privatisation doivent se faire de la même façon, démocratiquement », a déclaré M. Paquette.

D'après la CSN, la société québécoise se retrouve aujourd'hui à un tournant et c'est la population qui devrait avoir le dernier mot sur la privatisation de certains services municipaux.

La centrale estime que l'histoire des services collectifs montre qu'il n'y a pas d'intérêt pour la société de revenir en arrière en privatisant les services municipaux.

Denis Marcoux, vice-président de la FEESP, a qualifié de « ridicule » la directive de l'Union des municipalités du Québec à ses membres de suspendre toutes les négociations en cours avec les syndicats d'employés municipaux. « Pour nous, c'est clair que les municipalités attendent de recevoir de Québec les armes promises pour s'en prendre à nos conditions de travail », soutient M. Marcoux.

Pour le secrétaire général de la CSN, de nombreux signes indiquent qu'un peu partout on s'apprête à brader nos acquis collectifs.

M. Paquette voit dans le rapport Mireault une indication claire que le gouvernement québécois veut faciliter la sous-traitance dans les municipalités. « Nous combattrons ces orientations de toutes nos forces parce que c'est aussi bien la qualité des services que la qualité des emplois et des conditions de travail qui sont en cause », a-t-il ajouté.

Manifestation d'appui aux garderies privées

SONIA SARFATI

Plusieurs milliers de personnes, de 3000 à 5000 selon les sources, ont répondu hier à l'appel de l'Alliance pour les garderies privées du Québec et ont manifesté devant les bureaux du premier ministre Bouchard, dans l'édifice d'Hydro-Québec, afin de dénoncer l'attitude du gouvernement dans ses négociations avec les propriétaires de garderies à but lucratif.

« Nous voulons faire partie de la réforme Marois. Et nous voulons que les parents dont les enfants fréquentent des garderies privées aient le droit de bénéficier de tous les avantages de la nouvelle politique de la petite enfance, y compris les frais de garde à 5 $ par jour », a indiqué Anne-Marie Desmarais, présidente de l'Alliance qui regroupe plus de 250 garderies accueillant quelque 20 500 enfants.

Or, affirme Mme Desmarais, le gouvernement qui s'est engagé en mars à négocier une entente de partenariat avec l'Alliance, a manqué d'intégrité en faisant parvenir aux propriétaires de garderies à but lucratif, le 2 avril, un communiqué dans lequel il fait part de sa volonté de transformer le réseau privé.

« On nous propose de faire partie de la réforme... à condition de signer un « contrat de location » et, ainsi, de nous inscrire dans un processus de conversion dont on ne nous donne pas les modalités.

Et elle se demande pourquoi, dans les conditions actuelles, l'Office des services de garde à l'enfance continue tous les jours à émettre des permis permettant l'ouverture de nouvelles garderies privées.

Mais elle assure avoir une petite idée de la réponse : « Il manque de places en garderie. Et les garderies à but lucratif, les propriétaires les ouvrent à leurs propres frais. »

PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

Louis Provost, 4 ans, a trouvé hier une façon bien confortable de manifester avec son père, Jacques.

PHOTOS PIERRE COTE, *La Presse*

Alfredo Napolitano, président de la Société de promotion de la Petite-Italie, veut que son quartier prenne des couleurs et devienne un point d'attraction pour toute la ville, comme la Petite-Italie de New York.

Une Petite-Italie encore plus italienne

CLAUDE-V. MARSOLAIS

« La Petite-Italie n'est pas assez italienne. On ne la voit pas assez. Nous voulons en faire un quartier comme la Petite-Italie de New York », confie avec enthousiasme Alfredo Napolitano, président de la Société de promotion de la Petite-Italie.

L'organisme projette depuis un bon bout de temps de *redynamiser* le secteur qui a pris un coup de vieux comme toutes les artères commerciales de la ville. C'est lors d'une rencontre entre la communauté des gens d'affaires du secteur et le maire Pierre Bourque en mai 1996 que l'administration a décidé de débloquer une somme de trois millions afin d'améliorer le marché Jean-Talon et tout le secteur alentour.

« La communauté d'affaires de la Petite-Italie constate que la compétition est de plus en plus forte. Elle veut assurer sa position », note Michel Valade, agent de développement économique de la Ville. Selon lui, c'est en se spécialisant davantage que les gens d'affaires vont réussir. Tout comme le marché Milano et la quincaillerie Dante qui font courir toute la ville.

Même si l'Association des gens d'affaires ne s'est pas formée en Société d'initiative et de développement des artères commerciales (SIDAC), elle sera quant même admissible au volet « rénovation des commerces » du programme Opération commerce dont les subventions peuvent atteindre 50 000 $ par bâtiment.

Le secteur couvert comprendra le boulevard Saint-Laurent, de Saint-Zotique à Jean-Talon ; la rue Jean-Talon, de Marconi à Lajeunesse ; et Saint-Zotique, de Marconi à la rue Drolet.

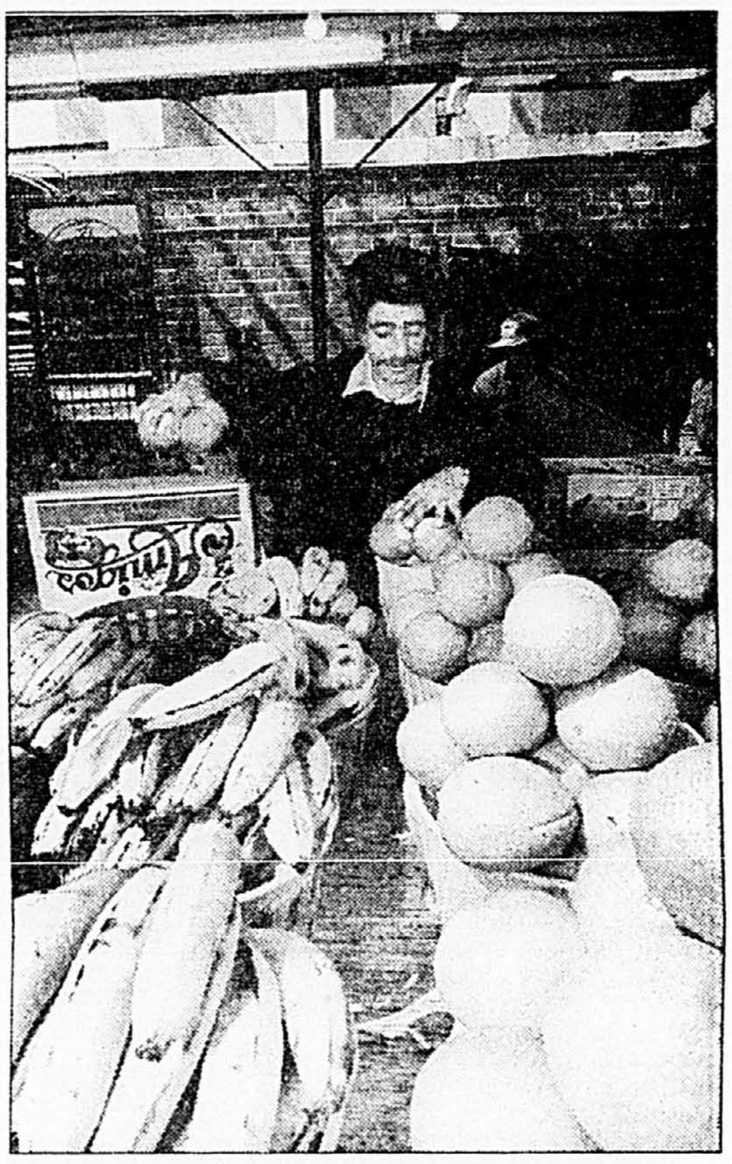
M. Napolitano est d'avis qu'il faut singulariser davantage le secteur aux couleurs blanc, vert et rouge. « Nous avons suffisamment de restaurants et de cafés. Dans l'alimentation, nous sommes comblés. Rue Saint-Zotique, on retrouve plusieurs bijoutiers et chemisiers. Mais, il nous manque de vraies boutiques italiennes de vêtements, d'accessoires et de meubles », constate-t-il.

Le plan de développement ne sera pas prêt avant le mois d'août et il sera soumis à la consultation publique. Toutefois, la Ville a déjà annoncé la construction dès cette année d'un stationnement étagé au marché Jean-Talon afin de régler l'épineux problème du manque d'espace.

Au chapitre des autres infrastructures, la Société de promotion de la Petite-Italie compte demander à l'administration municipale de refaire le pavé des principales rues, qui est dans un état lamentable. De même, on projette l'élargissement des trottoirs, l'élimination des bacs à fleurs en ciment et la pose de nouveaux lampadaires.

Les gens d'affaires, qui sont une centaine au sein de l'association, veulent aussi revamper le parc Martel, qui borde Saint-Zotique, entre Saint-Laurent et Clark, et en faire la vraie porte d'entrée du secteur commercial. « Nous voulons y aménager un couloir de statues comme on en retrouve sur les places publiques italiennes », déclare M. Napolitano, propriétaire de la Casa Napoli.

Afin de bien marquer le nouveau dynamisme du quartier, l'association des commerçants a l'intention de célébrer dignement le 500e anniversaire de Giovanni Caboto, l'illustre navigateur italien qui découvrit l'Amérique du Nord à la fin du XIVe siècle. Les 21 et 22 juin, le boulevard Saint-Laurent sera fermé et décoré avec des oriflammes, lors du Ital Festival.



Le marché Jean-Talon, où travaille Ismael Kalli, est le point d'attraction de tout le secteur.

HONDA

À 10 minutes de Montréal • 5 minutes de Laval
HAMEL HONDA RIVE NORD

À 15 minutes des 3 ponts (Rte 112)
RIVE SUD CHAMBLY HONDA

Venez voir pourquoi les prix sont moins chers chez nous

Service 39,95 $*** L'HEURE
*** 1992 et moins, 100 000 km et plus. Peu importe où vous avez acheté votre HONDA nous pouvons honorer votre garantie et faire le service après-vente

BAS PRIX Ouvert 5 soirs jusqu.à 21h

Accord 97

48 mois	comptant
278 $	2110 $*
298 $	1110 $*
348 $	0 $*

CRV 4X4
348 $* /mois 48 mois

CIVIC 97 4 portes

48 mois	comptant
188 $	1845 $*
208 $	845 $*
248 $	0 $*

AUBAINE DE LA SEMAINE
Le nouveau programme « TOUT COMPRIS POUR VÉHICULES D'OCCASION » c'est...
1. ABSOLUMENT AUCUN comptant requis !
2. Toutes taxes comprises (TPS et TVQ)
3. Préparation prélivraison comprise
4. Premier paiement dans 30 jours
5. Vous n'aurez aucune balance à payer à la fin du terme
6. Financement bancaire à taux préférentiel
7. Le prêt est remboursable en tout temps sans pénalité
8. Des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois sont offerts !

TOUT COMPRIS 20 $ par semaine
87 Ford Mustang
87 Honda Civic GL
88 Honda Accord LX
88 Honda Civic DX
89 Toyota Tercel DX
89 Ford Tempo

TOUT COMPRIS 35 $ par semaine
91 Honda Civic H/B DX
92 Chevrolet Corcica
92 Toyota Corolla DX
93 Hyundai Scoupe
90 Honda Accord LX
92 Pontiac Sunbird S/E

TOUT COMPRIS 55 $ par semaine
92 Honda Accord LX
91 Volks Cabriolet
93 Honda Civic LX
94 Honda Civic CX
94 Pontiac Sunbird LE
95 Dodge Néon

TOUT COMPRIS 75 $ par semaine
95 Civic DX Coupe
93 Dodge Caravan 4 x 4
94 Honda Civic LX
93 Acura Integra G/S
93 Honda Civic Coupe S/I
96 Honda Civic Cx

toujours 500 $ de plus pour votre échange ! toutes marques acceptées

* Bail 48 mois V.R. garantie, 96 000km moins TPP en sus. Pour la CRV comptant ou échange 1 330 $

HAMEL HONDA
130, rue Dubois, St-Eustache
Voie de service de la 640.
491-0440
Montréal : (514) 875-1919

CHAMBLY HONDA
850, boul. Périgny, Chambly
À 15 minutes des 3 ponts.
658-6699
Montréal : (514) 990-6699

INTERNET : http://www.autoinq.com/hamel/index.html
membre du groupe HAMEL Une affaire de Confiance!

CONÇUE ET CONSTRUITE SANSCONCESSION

24866-9-M

Après une première semaine tendue, la comparution de Barbeau devrait se poursuivre dans le calme

ERIC CLÉMENT

La comparution de l'ex-directeur général de la Sûreté du Québec, Serge Barbeau, devrait se poursuivre dans le calme ce matin, aux audiences publiques de la commission Poitras, après une première semaine de débats au cours de laquelle l'ambiance a été parfois assez tendue à l'intérieur de la salle 5.15 du palais de justice de Montréal.

Jeudi dernier, avocats, policiers, commissaires, journalistes et spectateurs se sont en effet quittés avec la ferme assurance que les « acteurs » — et c'était souvent le mot approprié — de la commission avaient grandement besoin d'un peu de repos.

Échanges grinçants

Même si la commission n'est pas un tribunal et même si personne n'est juridiquement accusé de quoi que ce soit, les échanges verbaux entre le procureur en chef de la commission, Me Bernard Roy, et l'avocat de Serge Barbeau, Karl Delwaide, ont été à plusieurs reprises pour le moins grinçants.

Style plus agressif

Le ton incisif de Me Roy des premiers jours a progressivement évolué vers un style plus agressif envers l'ex-directeur général et MeDelwaide n'a pas manqué de le faire remarquer au juge Poitras.

Serge Barbeau

Il est vrai que les réponses de M. Barbeau ont parfois été évasives, mais les audiences ne font que commencer et les « effets de toge », selon l'expression de Me Delwaide, seront moins « prodigues » lorsque viendra le temps des versions contradictoires.

Lors de la première semaine, les débats ont été suivis par une assistance plutôt clairsemée, jamais plus de 50 personnes, dont un grand nombre de policiers. Assis au fond de la salle d'audience, imperturbable, l'inspecteur-chef Bernard Arsenault, qui a dirigé l'enquête interne avec les inspecteurs Hilaire Isabelle et Louis Boudreault, prend des notes sur son ordinateur portatif.

Devant, à gauche, se sont placés les policiers André Dupré et Michel Arcand qui, eux-aussi, prennent des notes ou font passer des messages à leurs avocats. Ayant été tous les deux très impliqués dans tout ce qui a trait à l'affaire Matticks, André Dupré et Michel Arcand ont parfois montré quelques signes de nervosité quand Me Roy mentionnait leurs noms.

Certains ont chaud

André Dupré retirait ses lunettes et s'épongeait le visage, alors que l'air climatisé en faisait frissonner plusieurs, tandis que Michel Arcand tapait nerveusement avec son stylo sur son genou.

Enquête sur la SQ

Devant, au milieu, on trouve l'inspecteur Boudreault, placé non loin de l'agent Mario Simard, celui qui fut le témoin principal lors du procès des quatre policiers en mars 1996.

L'ex-caporal Gaétan Rivest est aussi venu assister à quelques journées d'audience. Tout ce beau monde se croise au début et à l'issue des séances. Certains se parlent. D'autres s'ignorent.

Bientôt le contre-interrogatoire

Me Roy a pratiquement terminé son interrogatoire de Serge Barbeau. Suivra le contre-interrogatoire de l'ex-patron de la SQ par les avocats des 14 participants « officiels » de la commission. Une étape dont il est difficile de connaître la longueur.

Parallèlement, le président de la commission, Lawrence Poitras, devrait rendre aujourd'hui une décision quant à l'accessibilité aux médias des 40 000 pages de documents jusque-là déposés par les procureurs de la commission, et donc déjà rendus publics. Plusieurs avocats ont demandé de restreindre cet accès aux seuls documents déjà évoqués devant les commissaires.

La FTQ se porte à la défense des centres jeunesse

SONIA SARFATI

Brandissant le document *CJM de l'an 2000* qui sera déposé demain devant le conseil d'administration des Centres Jeunesse de Montréal — où il est question, dans une citation placée en exergue, de « détruire le système de façon créatrice » — , le président de la FTQ, Clément Godbout, a pris position hier contre les fermetures de centres (dont celle de Boscoville) qu'envisage la direction des CJM.

« Nous demandons au conseil d'administration des CJM de voter contre les compressions, a-t-il indiqué. Nous demandons de plus un moratoire : prenons le temps de prendre le temps ! On répare bien les autos après un accident. Ne pourrait-on pas prendre aussi le temps de s'occuper des humains ? Après tout, on coupe, on coupe... mais quand on coupe l'aorte, on peut tuer le patient ! »

Le président de la FTQ a également souhaité la création d'une table de concertation et le recul du gouvernement dans les fermetures de centres pour très jeunes enfants. À ce sujet, le président du Syndicat québécois des employées et des employés de service (FTQ), Alain Foisy, a fait valoir qu'il était illogique de laisser de côté les enfants en difficulté pour ne les prendre en charge qu'à l'adolescence et ce, « à condition qu'ils soient considérés comme dangereux ».

« La société va ainsi se protéger mais elle ne va pas protéger ses jeunes », a-t-il affirmé, précisant toutefois que les membres du SQEES ne sont pas opposés à ce que les jeunes retournent dans leur milieu (le « virage milieu »).

« Mais il faut que cela se fasse graduellement, pas dans l'improvisation », a-t-il dit, qualifiant ce virage de décision purement budgétaire.

Clément Godbout a finalement demandé au ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon, « de cesser de se rabattre, que ce soit pour le virage ambulatoire ou pour le 'virage milieu', sur les familles qui sont fort occupées, par les temps qui courent, à gagner leur vie ».

Selon lui, par la désinstitutionnalisation, le gouvernement s'est désengagé dans le domaine de la santé mentale où « le soutien aux familles est déjà insuffisant ». Et la situation, croit-il, va se répéter avec les jeunes vivant actuellement dans les centres jeunesse lorsqu'ils retourneront dans leur milieu.

« Que voulez-vous ! a-t-il conclu, une patente qui sent mauvais... tu as beau l'enrober, ça demeure une patente qui pue ! »

D'autres accusations seront portées contre Dulmage

Presse Canadienne
OTTAWA

Owen Dulmage, déjà accusé d'enlèvement et de séquestration, devra répondre à plusieurs autres accusations cette semaine, indique la Police régionale d'Ottawa-Carleton.

« Nous avons localisé d'autres victimes d'après les 80 appels que nous avons reçus sur notre ligne spéciale », dit le sergent détective Randy Brennan, de la Police régionale d'Ottawa-Carleton.

Le détective Brennan n'a pas voulu préciser quelles seraient les accusations portées contre le septuagénaire, mais il a révélé qu'aucune accusation de meurtre n'était envisagée pour le moment.

Il a également été impossible de savoir combien de nouvelles victimes s'étaient manifestées.

« Il y en a plus d'une, a simplement dit le détective Brennan. Nous avons reçu des renseignements et nous avons enquêté. »

Pour le moment, Owen Dulmage, 75 ans, a simplement été accusé d'enlèvement et de séquestration relativement à un crime qu'il aurait commis en 1960 sur un adolescent de 13 ans. Il a été arrêté le 26 mars et relâché sous caution.

Les policiers ont cependant été portés à croire que plusieurs adolescents avaient pu être victimes d'Owen Dulmage, après avoir découvert dans sa résidence de la rue Apolydor, à Ottawa, des centaines de photographies montrant de jeunes garçons en maillots de bain, enchaînés, ligotés, cagoulés, bâillonnés, et parfois suspendus à des arbres ou au plafond.

La résidence de l'accusé a été fouillée de fond en comble et les policiers ont saisi plusieurs boîtes de matériel. La cour arrière a été sondée à l'aide d'un détecteur d'objets souterrains et la terre a même été creusée, mais la police n'a rien trouvé qui lui permette de croire que des victimes auraient pu y être enterrées.

La chambre que Owen Dulmage occupe à la maison pour personnes âgées Billings Lodge a également été fouillée.

Dulmage avait déjà été condamné pour l'enlèvement d'un garçon de 13 ans de Kingston en 1951 et avait passé un an en prison.

Club Aventure

LA ROUTE EN FAMILLE... Exclusif

Offrez-vous un voyage unique en famille et Club Aventure vous offre la portion terrestre de votre enfant qui ne paye que son billet d'avion.

Un « coup de coeur » pour le serrer plus près du vôtre...

Présentation spéciale le samedi 26 avril 11h00

Départs

12 juillet au 26 juillet 1997	Kenya ...Adultes 4 825$	Enfants	1 130 $
19 juillet au 2 août 1997	Égypte ...Adultes 3 770$	Enfants	847 $
2 août au 16 août 1997	Équateur ...Adultes 2 960$	Enfants	980 $

VOS SOIRÉES AU CLUB... S'INFORMER AVANT DE PARTIR...
Mardi 22 avril 19h00 TIBET ET LA CHINE
Mercredi 23 avril 19h00 GRÈCE EN VOILIER
Mardi 29 avril 19h00 VOTRE TOUR DU MONDE
Mercredi 30 avril 19h00 LE YÉMEN

R.S.V.P. (514) 271-1100

1221 rue Saint-Hubert, suite 101, Montréal
5505 Bd St-Laurent, suite 3000, Montréal

0$ comptant. Content?

229$* /MOIS
LOCATION 36 MOIS

Sunfire GTX 1997

Comptant**	Mensualités
0 $	229 $
1 000 $	199 $
2 000 $	169 $

- Aileron arrière
- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins antiblocage aux 4 roues
- 2 sacs gonflables
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Système antivol PASSLock

PONTIAC BUICK GMC

La Carte GM* Assistance routière Garantie Total 250+

LA PASSION DE CONDUIRE

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Sujet à l'approbation du crédit. **Première mensualité et dépôt remboursable de 300$ exigés à la livraison. Préparation incluse. Transport (620$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8¢ du kilomètre après 60 000 km. L'Assistance routière et la Garantie GM TOTAL* sont offertes sur tous les véhicules GM neufs pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

NOUVELLE ÉDITION

AUGMENTEZ VOS VENTES

Faites comme 62 000 personnes depuis 24 ans
inscrivez-vous maintenant

Séminaires
Vente stratégique^MD

Montréal 15, 16 mai et 16, 17 juin
Québec 12, 13 mai et 12, 13 juin

Vous apprendrez comment :
- Faire face aux objections
- Conclure vos ventes
- Justifier vos prix
- Argumenter avec aplomb
- Communiquer plus efficacement
- Développer votre clientèle
- Fidéliser votre clientèle

Mastercard et Visa acceptés

Informez-vous sur nos conférences et nos séminaires privés
Tél. : 1 800 463-7246 / (418) 626-7498
Fax : (418) 626-6264

Cours de vente Roger St-Hilaire

Regardez l'émission « Le saviez-vous ? » le dimanche à T.Q.S. Sélectionnez la télé horaire.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 97-04-19

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	2 537 446,50 $
5/6+	7	108 747,70 $
5/6	268	2 272,30 $
4/6	15 096	77,30 $
3/6	282 828	10 $

4 14 18 35 36 48 — Numéro complémentaire: 27

Ventes totales: 17 562 607 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 $

Banco — Tirage du 97-04-20
1 7 16 20 23
24 25 34 36 38
40 41 42 53 55
57 59 65 67 68

Québécoise — Tirage du 97-04-20
3 4
889 5648

Extra — Tirage du 97-04-19 — NUMÉRO: 011426

Extra — Tirage du 97-04-20 — NUMÉRO: 905550

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a prioté.

Vous voulez vendre...
AUTOS
CAMIONS, 4 X 4, FOURGONNETTES, MOTONEIGES, MOTOCYCLETTES, VÉHICULES TOUT TERRAIN
...et même le covoiturage

3 lignes d'annonces 7 jours consécutifs pour 24,99$ (8,33$ par ligne additionnelle)

N.B. — Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut, d'autre part, se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

285-7111
Les petites annonces de La Presse
Appels interurbains sans frais:
1 800 361-5013
2487104

La Presse
MARCHÉ AUX PUCES

3 lignes d'annonces
7 jours consécutifs
pour seulement 24,99 $ + taxes

(8,33 $ par ligne additionnelle) Le Marché aux puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

Les petites annonces 285-7111
Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

Un virage sur le dos des plus « poqués » ?

LILIANNE LACROIX

« Compte tenu de la résistance naturelle au changement, l'organisation se fossilise. Pourtant, il existe un moyen de sortir de cette impasse : détruire le système de façon créatrice, sans parachute aucun, il s'agit de poser un geste d'anarchie éthique. »

Cette citation introduit le document présenté par la direction générale des Centres Jeunesse au conseil d'administration invité demain soir à adopter le « virage milieu ».

Les intervenants qui croient au projet voient dans cette citation une simple maladresse. Pour d'autres, cela démontre clairement que le projet, basé sur des objectifs d'économie, est mal planifié, irréaliste et se fera sur le dos des enfants les plus « poqués ».

Chez les adolescents, 38 des 680 places d'internat disparaîtront et avec eux le réputé Boscoville, dont la majorité des pensionnaires seront relogés au Mont-Saint-Antoine ou à la Cité des Prairies. Si la direction considère que l'expertise sera déménagée en même temps que les jeunes, les intervenants croient que leur travail, dans le milieu plus anonyme d'un grand établissement, ne sera pas aussi efficace.

Les filles aussi vivront des changements. Mères ou jeunes filles enceintes quitteront les foyers de l'ex-Rosalie-Jetté pour être intégrées à des centres ordinaires. On instaurera la mixité, deux unités du Mont-Saint-Antoine passant au centre de filles de l'Ouest et vice-versa : « Ça veut dire qu'une fille pourrait se retrouver à la même place que son *pimp* », ricane tristement un intervenant.

Malgré tout, c'est chez les tout-petits que le plus grand bouleversement s'opère. Des 278 places, il ne restera plus que 63 places. Trois enfants sur quatre hébergés dans les foyers de groupe devront donc prendre le « virage milieu » dans leur famille naturelle ou une famille d'accueil.

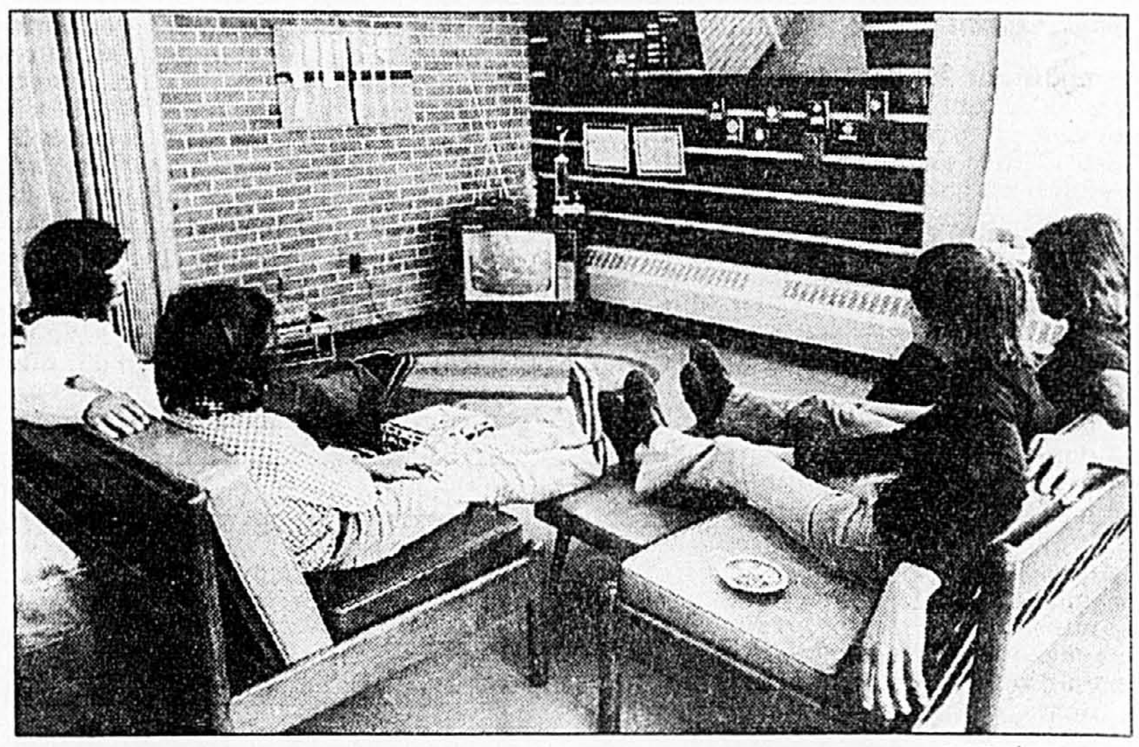
À la direction des Centres Jeunesse, on assure que les familles seront soutenues. Au lieu de travailler dans des foyers qui coûtent extrêmement cher, les professionnels interviendront dans les familles pour résoudre les crises et éviter les placements. Directeur des Centres Jeunesse, M. Yvon Guérard soutient que le fait de passer à un horaire plus flexible ne plaît guère à certains intervenants qui tiennent aussi à leur façon de travailler.

« Dans les familles, ajoute-t-il, ils ne seront plus sur leur propre terrain... »

C'est ridicule, soutiennent les intervenants, qui rappellent s'être tournés depuis plusieurs années vers les familles, les écoles et le milieu des jeunes. Selon eux, malgré tous les voeux pieux des fonctionnaires, de nombreux jeunes ne pourront prendre ce virage sans dégât. Quand on parle d'en réintégrer plus de 75 % dans le milieu et ce, même avec de l'aide, comme le veut le projet, ils frémissent... pour ces jeunes mais aussi pour les familles qu'ils risquent de « brûler ».

Auteur du rapport *La protection sur mesure*, M. Jean Harvey croit ces changements nécessaires tout en admettant : « Comme c'est nouveau, on expérimente sur des sujets très délicats, mais on n'a pas le choix. »

Pédopsychiatre à Sainte-Justine, le docteur Michel Lemay confronte les décideurs : « Nous n'avons pas assez d'argent pour faire fonctionner le système. Si c'est cela, disons-le. Cela sera une constatation terrible, mais devant la vérité, on peut faire face, créer, s'ajuster tant bien que mal. Devant la dissimulation des vraies raisons, on se donne des alibis pour garder un semblant de bonne conscience. »



PHOTOTHÈQUE *La Presse*

Chez les adolescents, 38 des 680 places d'internat disparaîtront et avec eux le réputé Boscoville, dont on voit ici une salle de séjour en 1974. la majorité des pensionnaires seront relogés au Mont-Saint-Antoine ou à la Cité des Prairies.

Tout jeunes et déjà tout croches...

LILIANNE LACROIX

Le geste semblait affectueux, celui d'un grand frère qui caresse la tête d'un plus jeune. Puis, sans que le sourire innocent disparaisse, le mouvement est devenu plus brusque, plus rapide. Ployant l'échine, la victime protestait faiblement quand une adulte est intervenue avec vigueur.

Assis autour d'une même table, ces enfants ne sont pas frères et soeurs. Pour leur propre protection ou celle de leur entourage, ils sont réunis dans ce foyer de groupe de leur quartier, neuf petits étrangers de 6 à 12 ans, qui forment avec leurs éducateurs un semblant de famille où ils réapprendront à vivre en société.

Une éducatrice a réagi aussitôt et Sébastien a dû prendre, après une bonne bouderie et après s'être privé de dessert, le chemin de la berceuse où il devait réfléchir. Comprenant que Sébastien s'apprêtait à suivre les traces de son père incarcéré et n'en venant plus à bout, sa mère a demandé son placement il y a quelque temps.

Quant au timide Alexandre, c'est de force qu'on a dû le sortir de sa famille. Fils de gens pourtant scolarisés, il n'était jamais allé à l'école malgré ses 12 ans et ne savait ni lire ni écrire.

En pénitence, un des enfants n'a pu venir dîner en groupe. Jouissant d'un grand ascendant, Benoît, 12 ans, en profite pour entraîner ses compagnons dans des jeux sexuels. Sa mère, prostituée, est disparue de sa vie et il fera n'importe quel coup pendable pour empêcher qu'on s'approche de lui émotivement. À cause de lui, on songe à éloigner un petit tellement en manque d'affection qu'il est devenu, depuis des années, une proie idéale pour les pédophiles. En même temps qu'à lui, les éducateurs tentent d'enseigner à sa mère comment le protéger.

Pour Joëlle, la vie dans le quartier préconisée par les Centres Jeunesse est parfois lourde. Comme la plupart de ses copines qui se font un malin plaisir de le lui souligner, Joëlle voit sa mère souvent... dans la rue, à la recherche de clients potentiels qui lui paieront sa drogue.

On soupçonne que Bernard, signalé à cinq ans pour négligence grave, a aussi été gravement maltraité. Après cinq ans de « protection », il fait toujours des crises majeures d'agressivité. Une tentative en famille d'accueil n'a pas fonctionné à cause de sa violence envers la famille, les animaux familiers, les petits voisins...

Témoin de violence conjugale grave qui a mené son père en prison, Paulin, sept ans, faisait des crises interminables lui aussi, mais on tente tranquillement de le réintégrer dans sa famille. C'est seulement parce que c'est le plus petit qu'on a pu amener les autres jeunes à supporter ses cris et ses pleurs.

Depuis que son père est sorti de prison, Frédéric, qui présente un retard mental, a régressé. Très limitée, sa mère ne peut guère s'occuper de lui. C'est différent pour Manuel, qui a commencé à retourner chez lui pour dîner ou pour passer une nuit, en espérant qu'il suivra les consignes sans injurier ou bousculer sa mère...

À un autre bout de la ville, on retrouve huit enfants beaucoup plus jeunes mais tout aussi « poqués ». Comme la majorité de ces enfants, ils fréquentent une école ou une classe spécialisée.

Pour cinq des huit enfants, les éducateurs n'envisagent aucun retour dans la famille. Selon le projet des Centres Jeunesse de Montréal, six de ces huit enfants, dont la plupart ont entre sept et neuf ans, devront quitter le foyer de groupe.

On vous en donne un tout petit échantillon assez représentatif :

— Il y en a une que j'ai appelée bang-bang parce que, mécontente, elle a tapé du pied à défoncer le plancher pendant une bonne demi-heure. Sans doute victime d'agressions sexuelles, elle se maquille lourdement, s'habille légèrement et tente d'entraîner jeunes et adultes dans des jeux sexuels.

— Trois fois, on a tenté d'intégrer Guillaume en famille d'accueil depuis la mort de ses parents. Brillant, mais insolent et violent, il est revenu en catastrophe de la dernière : « Tenter d'aimer cet enfant, c'est comme essayer de remplir le Grand Canyon à la cuiller », a-t-on expliqué.

— Avec sa mère toxico, Germain, 8 ans, était le petit boss de la maison, gérait les comptes, l'horaire de sa mère, ses sorties, approuvait ou non ses fréquentations... Sa mère veut le reprendre, fait de gros efforts mais rechute souvent. Ce jour-là, elle devait venir le chercher à 15 h 30 pour passer le week-end chez elle. À 17 h 30, elle n'était toujours pas arrivée.

Une question déchirante se pose maintenant. Soixante-quinze pour cent de tous ces enfants doivent être dirigés vers leur milieu. Oui, mais lesquels ?

C'EST PAS TOUS LES JOURS QU'UN CONCESSIONNAIRE VOUS OFFRE LE CHOIX!

Pour un temps limité, la Mazda 626 LX 1997 vous est offerte avec une de ces trois offres fracassantes :

CLIMATISEUR SANS FRAIS (INSTALLÉ PAR LE FABRICANT)

OU

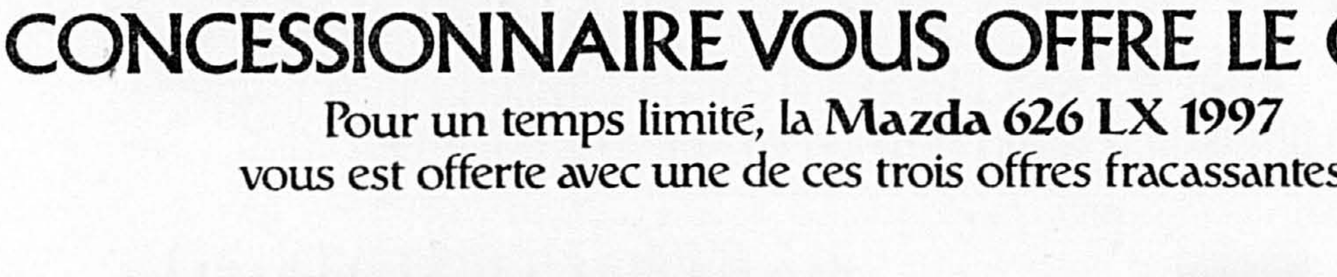
CRÉDIT ÉQUIVALENT DE 1035$

OU

279$ par mois/location 24 mois — LOCATION Personnalisée MAZDA

Incluant entretien sans frais*

L'ÉVÉNEMENT COMPLÈTEMENT ÉCLATÉ MAZDA



Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

Modèles 626 LX seulement. Le crédit de 1 035 $ est déductible du PDSF. L'offre de location de la 626 LX 1997 est pour le modèle F4LS77AA00. Acompte de 1 800 $, premier mois et dépôt de 350 $ exigés. Transport et préparation de 795 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. 20 000 km par an; frais de 5 ¢ le km additionnel. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant. *Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Renseignez-vous au préalable chez votre concessionnaire participant.

Bre-X : Freeport se dit inquiète

Presse Canadienne

Jim Bob Moffett, président de la société minière américaine Freeport-McMoRan Copper and Gold, qui a déclenché l'effondrement des cours de Bre-X, attend avec anxiété les résultats d'une firme indépendante chargée d'établir la valeur du gisement aurifère de Busang, en Indonésie.

Les derniers échantillons provenant de forages à Busang ont quitté l'Indonésie, la semaine dernière, en direction d'un laboratoire de Perth, en Australie. Et en dépit de la prééminence de Freeport en Indonésie — et des liens personnels noués entre M. Moffett et le président indonésien Suharto —, la compagnie est inquiète.

Si les résultats, attendus pour le début du mois prochain, confirment les premières estimations avancées par Freeport, la compagnie de la Nouvelle-Orléans est certaine de se retirer de l'affaire. S'ils s'avèrent supérieurs aux attentes de Freeport, celle-ci devrait faire face, en cour, à la colère des actionnaires de Bre-X.

Millionnaires sur papier, les détenteurs d'actions de la société de Calgary ont vu la valeur de leurs actions dégringoler, le mois dernier, après que des échantillons préliminaires eurent indiqué que la mine d'or de Busang, d'abord présentée comme la plus importante jamais découverte, pourrait finalement ne receler que des quantités « négligeables » de ce métal précieux.

Les avocats chargés de préparer les recours collectifs en justice contre Bre-X, qui contrôle pas moins de 45 % du gisement controversé, seraient certainement ravis de tourner leur attention vers Freeport, beaucoup plus riche que sa partenaire. En fait, la compagnie de la Nouvelle-Orléans est l'un des 10 plus importants producteurs de cuivre et d'or au monde. Elle exploite déjà une importante mine en Indonésie, où elle contribue d'ailleurs plus que quiconque aux caisses de l'État, y ayant versé l'an dernier 227,1 millions $ US en impôts.

Dans un cas ou dans l'autre, la compagnie et son président

pourraient devenir l'une des plus importantes victimes de « la malédiction de Busang ».

L'histoire du téléphone et du Canada sont indissociables

Presse Canadienne
TORONTO

Alexander Graham Bell, s'il n'était pas Canadien, a tout de même eu l'idée de génie qui allait révolutionner le monde alors qu'il vivait au Canada.

C'est d'ailleurs pour cette raison que la Monnaie royale canadienne a mis sur le marché cette année une pièce en or de 14 carats, au prix de 100 $, soulignant le 150e anniversaire de la naissance de Bell.

Né en Ecosse le 3 mars 1847, Alexander Graham Bell, qui possédait aussi la citoyenneté américaine, a réalisé son premier appel longue distance au Canada, en 1876. Il avait alors téléphoné de Brantford en Ontario à Paris, également en Ontario.

Il ne faut pas s'étonner de l'importance du téléphone dans un pays de 30 millions d'habitants répartis sur 10 millions de kilomètres carrés. Selon les données de Statistique Canada, 99 % des 11,4 millions de foyers canadiens ont le téléphone — croyez-le ou non, il existe encore 144 000 foyers qui ne l'ont pas. Environ 8 % des foyers ont deux lignes téléphoniques ou plus, et 75 % ont deux appareils téléphoniques ou plus.

Ces données ne concernent que les lignes téléphoniques conventionnelles. On pourrait aussi y ajouter les 1,6 million de foyers — 16,4 % — qui disposent d'un téléphone cellulaire, toujours selon Statistique Canada.

Au cours des 25 dernières années, l'industrie canadienne des télécommunications a aussi été la source de quelques-unes des plus importantes innovations pour le développement du téléphone. Qu'on pense notamment à l'invention par Nortel, à la fin des années 1970, du téléphone numérique, sans lequel le réseau Internet tel que nous le connaissons serait impossible.

Pourtant, le contexte canadien n'a pas toujours été favorable aux innovations dans ce domaine. En 1878, un bijoutier de Québec, Cyrille Duquet, a eu l'idée de fabriquer un combiné pour que l'écouteur et le microphone puissent tenir dans une seule main. Il a toutefois été immédiatement attaqué en justice par la compagnie Bell, qui détenait les droits exclusifs pour la fabrication de téléphones. Bell a gagné sa cause, M. Duquet a fait faillite et il a fallu attendre 50 ans avant l'arrivée du téléphone à combiné, en 1927.

De même l'industrie canadienne des télécommunications a vécu plusieurs décennies d'hibernation en raison d'un pacte conclu entre Bell et le géant américain AT & T, qui détenait jusqu'à 49 % des actions de la compagnie canadienne.

« Le Canada n'était qu'une filiale pour les Américains, qui faisaient preuve d'agressivité pour consolider leur place sur le marché en éliminant tous leurs concurrents potentiels », a déjà écrit Lawrence Surtees, auteur de deux livres sur l'industrie canadienne des télécommunications.

Un tel contexte a eu l'effet de décourager les innovations, toujours selon M. Surtees.

Il a fallu attendre que ATT se départisse de ses dernières actions de Bell, en 1975, avant que l'industrie canadienne des télécommunications ne puisse enfin s'épanouir.

Ça sent le printemps.

Maxima GXE 1997
399$ par mois*
Location de 24 mois
Avec climatiseur et boîte automatique.
Transport et préparation inclus.

Dépôt	Mensualité
0$	489$
2000$	**399$**
3000$	359$

Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

www.nissancanada.com

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. *Location de 24 mois pour une Maxima GXE 1997 avec boîte automatique et ensemble agrément. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Premier versement et dépôt de garantie requis à la livraison. Limite de 40 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit par NCFI. Pour toute information, composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h).

Tournez la page pour découvrir trois façons
de devenir instantanément plus **original, raffiné,**
sûr de vous, indépendant, téméraire et aventureux...
(sans même mentionner
plus sexy, plus fort et plus heureux !)

Deep Blue, cette fois, viendra-t-il à bout de Kasparov ?

DENIS POISSANT
collaboration spéciale

L'honneur de l'humanité sera de nouveau en jeu du 3 au 10 mai, à New York, alors que le champion du monde des échecs Gary Kasparov fera face à l'ordinateur Deep Blue dans une partie revanche.

Les échecs, depuis une trentaine d'années, sont la mesure privilégiée pour évaluer les performances de l'humain contre la machine. Nous aurons donc droit dans le genre à de vrais Jeux olympiques.

« Kasparov va gagner », soutient le directeur général de la Fédération des échecs du Québec, Richard Bérubé, qui raffole de l'aspect philosophique entourant ce duel.

« Si l'ordinateur l'emporte, les échecs vont perdre un peu de leur lustre, croit-il. Les gens n'iront pas, plus tard, voir deux machines jouer l'une contre l'autre. »

Il est confiant. Mais on l'est aussi du côté d'IBM. Les programmeurs ont trimé dur, depuis un an, afin de donner à leur protégé les outils nécessaires pour venir à bout du prodigieux Russe.

Après avoir perdu — à la stupeur générale — le premier d'une série de six matchs contre l'ordinateur, l'an passé, Kasparov en avait gagné trois puis annulé deux.

Cette fois, chez IBM, on pense pouvoir réaliser l'impossible : battre Kasparov le géant, le dieu des échecs, un cerveau infernal capable de changer de tactique comme bon lui semble au beau milieu d'une partie afin de déstabiliser son adversaire. On le dit imbattable, possédé par cette « mystique des échecs » insaisissable.

Début mai, cependant, il fera face à Deeper Blue, la deuxième génération du système original Deep Blue. Récemment, dans un match ordinateur contre ordinateur, le « fils » a littéralement pulvérisé le « père » à l'aide d'une série de coups si audacieux qu'on aurait dit qu'il « pensait » vraiment...

Un monstre, Deeper Blue, de une tonne et un tiers. Ses 512 processeurs peuvent analyser entre 50 et 100 milliards de possibilités de coups en trois minutes, le temps alloué à chaque tour dans une partie d'échecs conventionnelle.

Ou, si vous aimez mieux, 200 millions de positions de jeu par... seconde ! Kasparov ? C'est deux ou trois à la seconde... Et lorsqu'il ne reste que cinq pièces sur l'échiquier, l'ordinateur ouvre un fichier spécial qui contient des milliards de scénarios de fin de match.

« Je devrai bien jouer et lui réserver quelques surprises. Je pense que mes chances sont supérieures », a récemment commenté le champion de 33 ans.

Deep Blue, dit Richard Bérubé, ne saura résister au côté inventif de Kasparov : « Il peut synthétiser beaucoup plus rapidement qu'une machine. Il met de côté les variantes de calcul inutiles et se fie à son expérience. L'ordinateur n'a pas cette capacité de résumer. »

Sa prédiction : 4-2 pour Kasparov.

Si Deep Blue ne gagne que deux matchs, ce serait tout de même une autre victoire pour le domaine de la programmation informatique, qui fait des bonds gigantesques d'année en année.

Gary Kasparov

En 1988, par exemple, l'ancêtre de Deep Blue chez IBM, Deep Thought, a subi une raclée face à Kasparov. Pouvant analyser « seulement » 750 000 positions de jeu par seconde, la machine a résisté le temps d'une quarantaine de coups, avant de s'avouer vaincue.

Mais on ne rit plus de la machine. Les chercheurs chez IBM ont entrepris de multiplier par 1000 la puissance de calcul de Deep Thought et les successeurs de Deep Blue, au cours des prochaines années, seront capables d'analyser un milliard de positions à la seconde.

« En ce moment, la machine bat 99,999 % des joueurs, analyse Jacques Labelle, champion du Canada des parties rapides en 1969 et 1973 et professeur de mathématiques à l'UQAM. Seulement deux ou trois joueurs sont supérieurs à Deep Blue. Moi je ne serais jamais capable de le battre ! »

Selon lui, l'aspect artistique a presque disparu des échecs.

« Ça fait 30 ans que je dis que les ordinateurs vont finir par battre les meilleurs au monde ! D'ici l'an 2000, que je disais, mais on me répondait : 'Ben non ! Le côté artistique, le talent et l'intuition vont toujours gagner.' Sauf que nous sommes dans une période beaucoup plus scientifique. »

Quand Deep Blue a perdu, l'an passé, Jacques Labelle « a failli » ne pas se présenter, dit-il, à une émission de radio pour commenter l'affrontement. Trop de peine... Cette fois, il croit que Deeper Blue donnera des sueurs froides au grand maître.

« Moi, je veux que la machine gagne, et ça ne me surprendrait pas. Et puis arrêtons de faire des histoires : ce sont des êtres humains qui l'ont programmée. Ce sera simplement une victoire de l'informatique. »

Sa prédiction : 3 à 3 après les six matchs.

Les deux experts s'entendent sur un point : l'engin d'IBM fait cavalier seul du côté « tactique », c'est-à-dire qu'il peut calculer de longues suites de coups, l'infini, quoi, en regard des capacités humaines.

« Mais des fois, on n'est pas obligé de voir cinq coups à l'avance, explique Richard Bérubé. Ça dépend des stratégies. Si Kasparov réussit à amener l'ordinateur dans un débat 'positionnel', en jouant le coup qui s'adapte le mieux aux circonstances de la position, il va gagner plus facilement. »

Six matchs, aux échecs, c'est court. Un peu comme un deux-de-trois au hockey. Les parties de championnat du monde comportent en effet 20 ou 24 matchs.

« Il y aura plus d'aléatoire dans ce contexte, dit Richard Bérubé. Ça pourrait donner une chance à la machine. »

Et Deep Blue, ou Deeper si vous préférez, ne se fatigue pas. Rien ne peut le distraire, l'intimider. Une fausse menace ? Il ne tombera pas dans le panneau. Mais peut-il deviner, risquer ?

On remettra 700 000 $ au gagnant et 400 000 $ au perdant. Mais cela importe peu dans ce combat entre la mystique et la puissance. L'honneur de l'humanité est en jeu, après tout !

La Presse
VENDEZ DE TOUT
VENTE DE GARAGE
3 lignes d'annonces
3 jours consécutifs
pour seulement 16,99 $ + taxes
(5,66 $ par ligne additionnelle) La rubrique "Vente de garage" ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 3 jours de publication.
Les petites annonces 285-7111
Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

Le rebelle...
et la bête
LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS
Ranger Rebel 97
SEULEMENT 199 $ PAR MOIS
TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS
AVANTAGES LOCATION 24 mois
CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
1 595 $	199 $
675 $	239 $

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE
• Moteur de 2,3 L SEFI
• Direction assistée
• Boîte manuelle à 5 vitesses
• Compte-tours
• Banquette divisée 60/40 en tissu
• Service de dépannage 24 heures sur 24
Plus l'ensemble « Jeune Rebelle » sans frais !
• Plateau à ailes saillantes
• Jantes chromées de 15 po
• Pneus P235/60R de 15 po
F-150 « XLS » 97
SEULEMENT 249 $ PAR MOIS
TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS
• Moteur V6 de 4,2 L de 205 ch – le plus puissant moteur de série dans sa catégorie
• Boîte manuelle à 5 vitesses
• Radio AM/FM stéréo/cassettes
• Boîte de pick-up de 8 pi
• Deux sacs gonflables et dispositif de désactivation côté passager
• Climatiseur
• Freins ABS à l'arrière
• Pare-chocs chromés
CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
1 995 $	249 $
995 $	289 $

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE
Plus l'ensemble « XLS » sans frais !
• Jantes en acier stylisées chromées
• Baguettes de flanc de teinte harmonisée
• Banquette divisée 60/40 en tissu
Commanditaire officiel des Expos de Montréal
Offres d'une durée limitée
FORD
Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
MERCURY LINCOLN
Les photos sont à titre indicatif seulement. Offres applicables sur le Ranger XL 4x2 1997 avec ensemble « Jeune Rebelle » et le F-150 XL 4x2 1997 avec ensemble « XLS ». Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

Politique

Ottawa ne suivra pas les conseils de Mulroney

Presse Canadienne
OTTAWA

Les Canadiens devraient écouter l'ancien premier ministre Brian Mulroney, mais le gouvernement libéral ne suivra pas les conseils de celui-ci, affirme le ministre fédéral de la Justice Allan Rock.

Il y a une semaine, M. Mulroney a prévenu que la plupart des Québécois feraient le choix de l'indépendance si jamais le Canada n'assurait pas la protection de leur langue et de leur culture.

Le temps n'est plus aux « toutes petites mesures timides » en ce qui concerne les préoccupations des Québécois, a estimé M. Mulroney lors d'un diner d'affaires donné à Toronto en présence de quelque 1000 personnes, évoquant la nécessité d'une vision plus large quant à l'avenir du Canada.

« Il est un ancien premier ministre et lorsqu'il parle de ces questions, on devrait l'écouter », a déclaré M. Rock dans le cadre de l'émission télévisée *Question Period*, diffusée hier sur le réseau CTV.

« Toutefois, nous avons opté pour une approche différente (...) Notre façon d'aborder la question de l'unité est de régler les problèmes l'un après l'autre », a-t-il précisé.

« Nous ne croyons pas devoir tenir une grande conférence nationale sur une entente globale, ainsi qu'un référendum national, et tenter de tout régler d'un seul coup. Cela a déjà été fait et ça ne fonctionne pas.'

Selon le ministre, les récentes ententes signées entre Ottawa et les provinces sur les questions de la pêche, des bandes de motards et du programme d'infrastructures démontrent qu'il existe une autre façon de construire l'unité canadienne : « Nous assistons (...) à la création d'une sorte d'atmosphère constructive entre le fédéral et les provinces ».

« Parallèlement, a dit le ministre, nous faisons en sorte qu'il soit clair que le prochain référendum devra avoir lieu dans un cadre légal, que les conséquences en seront clairement établies et que le Canada aura son mot à dire. »

Dernier jour du vote par anticipation

Les électeurs ont jusqu'à ce soir pour exercer leur droit de vote par anticipation, en vue des élections complémentaires dans les circonscriptions provinciales de Beauce-Sud et Prévost.

Les bureaux de vote sont ouverts entre 14 et 21 heures.

Pour des blindés plus « menaçants »

Presse Canadienne
HALIFAX

Les Forces armées canadiennes rechercheront davantage que la puissance de feu au moment de choisir leurs nouveaux blindés.

Maintenant que la guerre froide est chose du passé, les véhicules militaires doivent également sembler menaçants, selon une étude du ministère de la Défense nationale.

Dans le contexte mondial actuel, les forces canadiennes de maintien de la paix doivent le plus rapidement possible inspirer le respect aux belligérants, lorsque le chaos s'installe dans des pays comme la Bosnie, la Somalie ou le Rwanda.

Les autorités militaires devront donc tenir compte du caractère intimidant des blindés, de leur « présence », lorsqu'elles feront le choix de nouveaux véhicules, affirment les auteurs du document. « Même si la présence est une question subjective, en général, plus le véhicule semble dangereux, plus sa présence est forte », écrivent-ils.

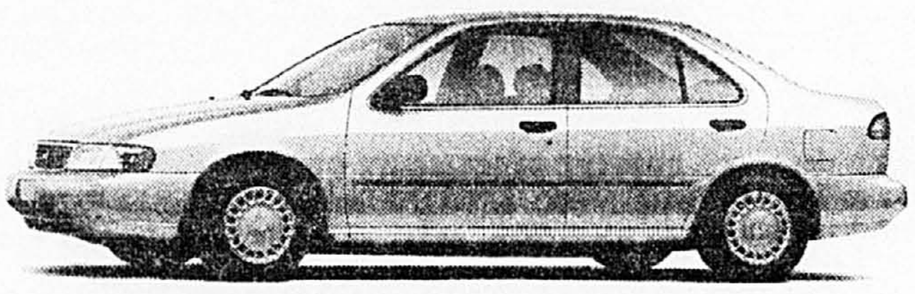
« Au moment d'évaluer (les blindés), la présence des véhicules devrait être établie et inscrite au processus de sélection », ajoutent-ils.

La Défense nationale envisage de remplacer ses 195 Cougar, de neuf tonnes, acquis en 1978 afin de maintenir à faible coût le potentiel des unités blindées. Le véhicule, qui accueille un équipage de trois personnes et comporte un canon de 76 millimètres, est depuis longtemps dépassé en situation de combat.

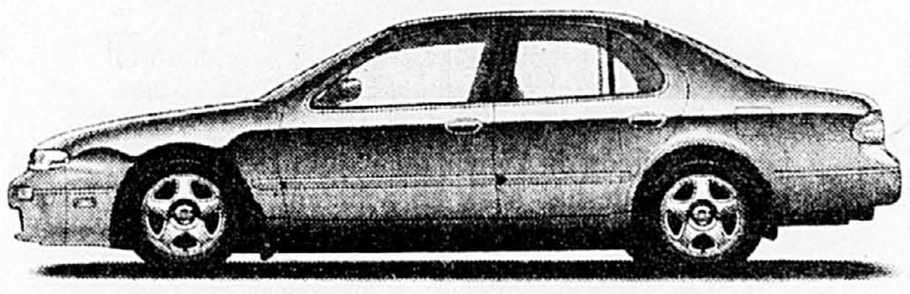
« Les dangers que comporte l'utilisation de ce véhicule dans des situations présentant des risques élevés sont reconnus », précise-t-on dans le document, nommé « Iron Noble ».

Ces nouvelles exigences sont parfois opposées à celles nées des situations de combat. Des véhicules de plus petite taille, moins visibles, peuvent survivre plus longtemps au combat, tandis que des blindés massifs, plus impressionnants et annonçant le déploiement de troupes prêtes à toute éventualité, peuvent s'avérer préférables dans le cadre d'opérations de maintien de la paix.

Ça sent le printemps.



Sentra 4 portes 1997
3,8%*
Taux de financement exceptionnel
sur tous les modèles Sentra 4 portes 1997.



Altima GXE 1997
299$** par mois
Location de 36 mois
Avec climatiseur et boîte automatique.
Transport et préparation inclus.

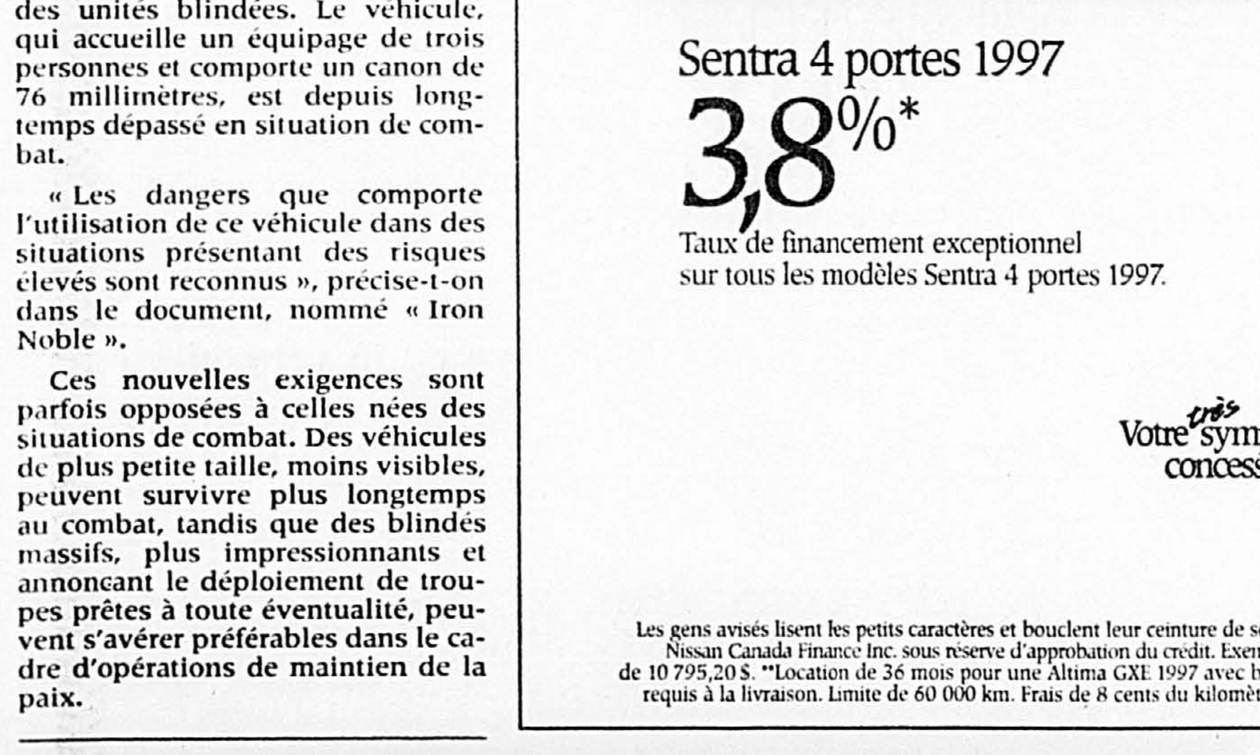
Acompte	Mensualité
0$	329$
960$	**299$**
2000$	269$

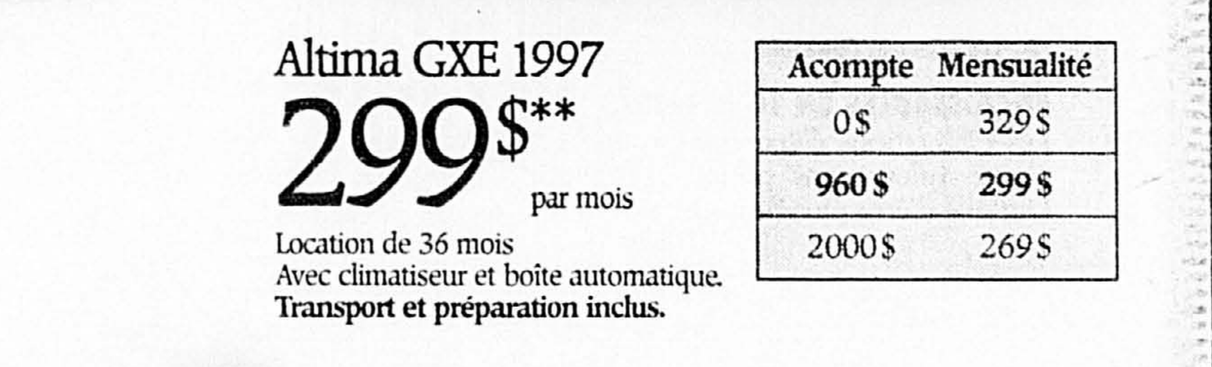
Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

www.nissancanada.com

Les gens avisés lisent les petits caractères et bouclent leur ceinture de sécurité. *Offre valable pour un temps limité et sur une quantité limitée. Financement de 3,8 % sur 48 mois disponible auprès de Nissan Canada Finance Inc. sous réserve d'approbation du crédit. Exemple : 10 000 $ à 3,8 % d'intérêt annuel équivaut à 224,90 $ par mois sur 48 mois. Coût total de l'emprunt : 795,20 $ pour un total de 10 795,20 $. **Location de 36 mois pour une Altima GXE 1997 avec boîte automatique. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Dépôt de garantie de 350 $ remboursable et premier versement requis à la livraison. Limite de 60 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit par NCFI. Pour toute information, composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h).

intense, racé, intelligent, distingué





349$** Par mois. Terme de 30 mois.
Versement initial de 3 950 $.
32 199$*

Le Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 1997
Ensemble 26E + GEG :
• Moteur 6 cylindres de 4 litres • Transmission automatique à 4 rapports • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues • Selec-Trac ou Quadra-Trac, au choix du client • Climatiseur et glaces teintées foncées • Régulateur de vitesse/volant inclinable • Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande • Télédéverrouillage

*Remise du fabricant incluse. Transport (700 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. **Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Transport inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre et avoir à commander.

Politique

Les agriculteurs suivront Bouchard à la trace

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les agriculteurs ont l'intention de profiter de la participation du premier ministre Lucien Bouchard à la prochaine campagne électorale fédérale pour lui faire sentir leur déception.

Pour le président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Claude Rivard, la manifestation des 12 000 agriculteurs devant le Parlement la semaine dernière a été le signal de départ d'une série d'autres mesures visant à faire entendre les revendications du milieu agricole.

« On sait qu'il y a des élections fédérales qui s'en viennent, a-t-il dit au cours d'une entrevue à la Presse Canadienne. Il y a le Bloc québécois, le frère siamois du gouvernement actuel, et nous avons l'intention de profiter de toutes les assemblées politiques auxquelles M. Bouchard participera pour poser toutes les questions qui demeurent sans réponses. »

Les producteurs de lait n'ont vraiment pas encore digéré la décision du gouvernement de permettre la coloration de la margarine et, surtout, l'aveu d'impuissance du ministre de l'Agriculture Guy Julien à la faire renverser. Ils n'apprécient pas non plus l'impression d'abandon qu'ils vivent tous les jours face à l'appareil gouvernemental. M. Rivard se demande même s'il y a encore quelqu'un capable de relever le défi de l'agriculture dans l'entourage du premier ministre Lucien Bouchard.

« Je ne vois personne pour le moment qui pourrait remplacer le ministre actuel, a-t-il dit. D'autant plus que la décision sur la coloration de la margarine est cautionnée par l'ensemble du gouvernement, incluant MM. Bouchard et Landry. » Convaincus qu'ils ne pourront plus jamais faire confiance au ministre actuel, les producteurs y vont même de leurs suggestions. Le nom qui circule le plus est celui du député d'Abitibi-Ouest et président du caucus péquiste, François Gendron. Un autre candidat, ancien économiste de l'UPA et député bloquiste de Saint-Hyacinthe à Ottawa, Yvan Loubier, est souvent cité par les agriculteurs. Chez les agriculteurs nostalgiques, les noms des anciens ministres Michel Pagé, Yvon Picotte et Jean Garon sont souvent rappelés.

Pas de décision sur l'eau avant un débat national

DENIS LESSARD

Un vaste débat national sur l'eau potable devra avoir lieu avant qu'une décision soit prise touchant l'étatisation ou l'exportation de cette ressource fragile, a souligné hier le premier ministre Bouchard.

« Que les gens ne s'inquiètent pas, il n'y aura pas de politiques gouvernementales influant sur le régime des eaux, tant qu'on aura pas défini ensemble les initiatives. Devant les 400 militants du Parti québécois, M. Bouchard avait parlé d'un « symposium ». « Il faut qu'on ait un grand débat collectif. L'engagement est de ne pas définir de politique avant que ce débat ait eut lieu, que l'information ait circulé, que les citoyens aient eu l'occasion de formuler des lignes de force pour le gouvernement », a dit M. Bouchard.

Le premier geste de Québec sera de mettre en circulation un grand nombre de données — déjà le comité des priorités du gouvernement a été saisi du problème. Plusieurs impressions se sont envolées — « on répétait que le Québec avait 16 % des ressources mondiales d'eau potable, or c'est 3 % », dira pour illustrer ce propos le ministre à la Métropole, Serge Ménard.

Dans l'entourage de Lucien Bouchard on assimilait à un canular les discussions sur l'exportation de l'eau, une résurgence des velléités de Jean Coutu, l'une des chevilles ouvrières du sommet économique de l'automne, « c'est pas commercialement viable, il n'y a pas un promoteur qui en parle sérieusement, on ne comprend pas pourquoi des médias sont partis en orbite avec ça », résume-t-on. Le maire de Montréal Pierre Bourque avait parti le bal en soulignant son intérêt pour une forme de privatisation du réseau de distribution, mais depuis Québec a plusieurs fois souligné qu'il n'en était pas question, souligne-t-on.

Samedi les militants péquistes avaient accepté d'enfouir sous le boisseau une résolution musclée ou on demandait au gouvernement de définir l'eau comme un bien public, d'imposer un moratoire sur l'utilisation des eaux souterraines à des fins commerciales, on réclamait même que l'eau soit nationalisée.

TOUS LES EXPERTS S'ENTENDENT :

un portefeuille équilibré
doit comporter des produits liquides
et sans risque.

QU'EST-CE QUE VOUS ATTENDEZ

pour acheter des
Obligations d'épargne du Québec ?

Vous voulez diversifier votre portefeuille et vous recherchez un produit d'épargne sûr et flexible ? Comparez : pour des caractéristiques similaires, les Obligations d'épargne du Québec offrent un rendement supérieur.

TAUX MINIMUMS GARANTIS PENDANT 10 ANS
Les taux d'intérêt progressifs sont garantis pendant dix ans. Ils pourront être majorés durant cette période si les conditions du marché le justifient. Mais en aucun cas, ces taux ne seront ajustés à la baisse. Qui dit mieux ?

Taux moyen pour dix ans : 6,04 %

Les taux offerts du 15 mai au 1er juin 1997 pourraient être différents des taux indiqués ci-dessus. Mais en achetant vos OEQ-97 au plus tard le 14 mai, vous êtes sûr de profiter des taux les plus avantageux* car, avec leurs taux minimums garantis, vous profiterez d'une hausse éventuelle des taux tout en étant à l'abri d'une baisse.

*Sur la base du taux annuel moyen composé pour la période de dix ans

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS
Les Obligations d'épargne du Québec sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur sans perte d'intérêt, même durant les trois premiers mois. Difficile d'être plus flexible que ça, n'est-ce pas ?

CAPITAL GARANTI
Votre capital est garanti sans limite par le gouvernement du Québec, même au-delà du montant maximum de 60 000 $ prévu par l'assurance-dépôts. Rassurant, non ?

Avec un boni d'intérêt, c'est encore mieux !

Achetez vos Obligations d'épargne du Québec au plus tard le 14 mai 1997 et obtenez un boni d'intérêt** de 0,75 % sur le taux de la première année, en vigueur à partir du 1er juin 1997. Qu'est-ce que vous attendez pour en profiter ? Appelez Placements Québec !

BONI D'INTÉRÊT DE 0,75 % LA PREMIÈRE ANNÉE

APPELEZ PLACEMENTS QUÉBEC
Au 1 800 463-5229 ou au (418) 521-5229, **du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis jusqu'au 31 mai, de 9 h à 17 h,** un agent d'investissement se fera un plaisir de répondre à vos questions. **N'attendez pas, le boni prend fin le 14 mai 1997 !**

ON A PENSÉ À VOUS
Pour se rapprocher de vous, Placements Québec met à votre disposition ses formulaires d'adhésion dans plus de **1 000 bureaux de poste corporatifs** ainsi que chez **Communication-Québec**.

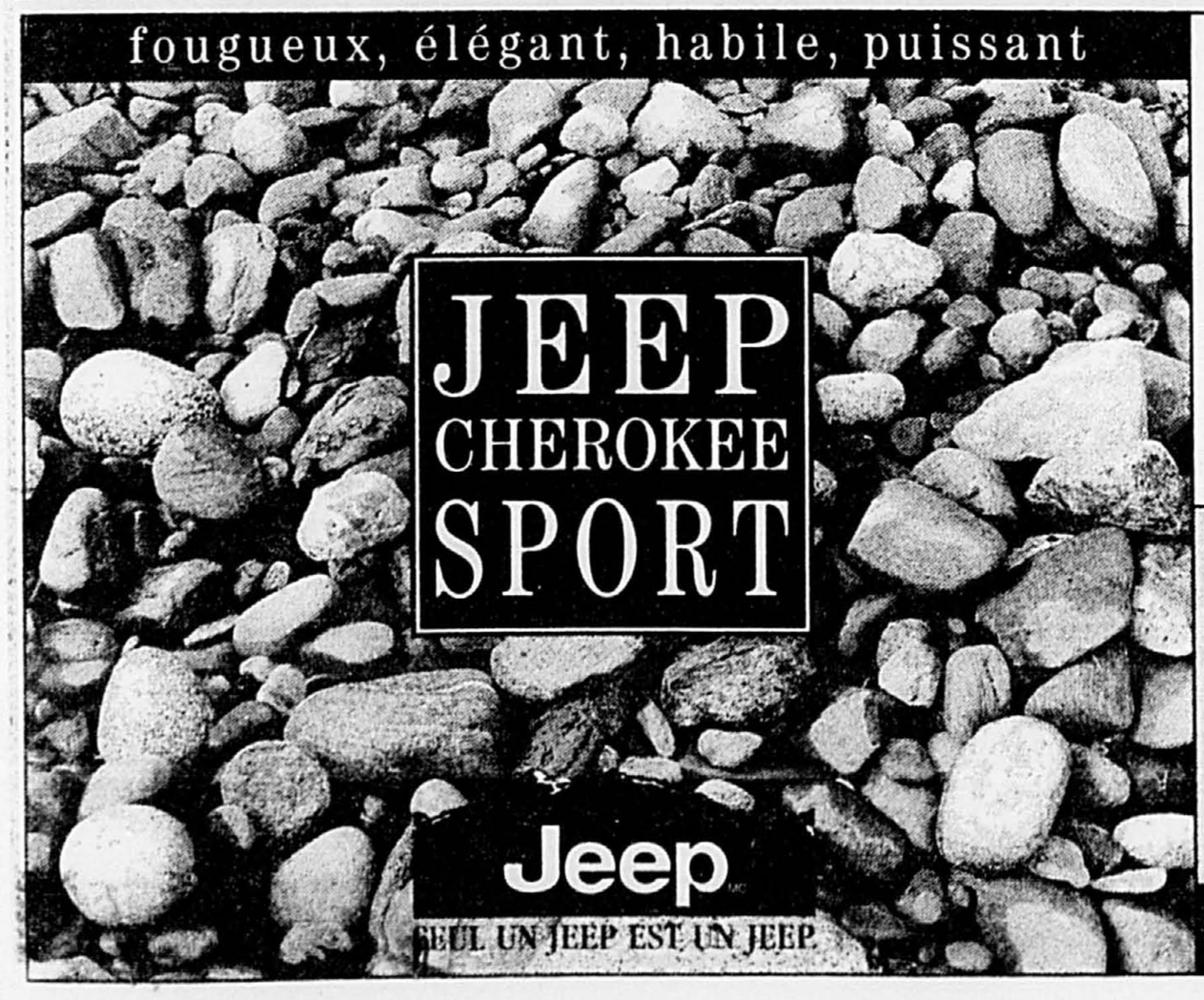
**Le ministre des Finances peut mettre fin au boni en tout temps

1 800 463-5229

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
http //www placementsqc gouv qc ca

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC Québec

fougueux, élégant, habile, puissant



239 $** Par mois. Terme de 30 mois.
Versement initial de 3 950 $.
26 049 $*

Le tout nouveau Jeep Cherokee Sport 1997 Ensemble 26E + GAL :
• Moteur 4 litres de 190 chevaux • Transmission automatique à 4 rapports • Command-Trac mode temporaire à 4 roues motrices • Climatiseur et glaces teintées foncées • Nouveau tableau de bord et nouveau volant • Isolation sonore améliorée • Nouvelle grille et nouveaux phares • Nouveau hayon tout acier • Nouvelle suspension améliorée

*Remise du fabricant incluse. Transport (700 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. **Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Transport inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre et avoir à commander.

Politique

Les Inuit réclament une analyse des BPC en Arctique

Presse Canadienne
YELLOWKNIFE

Le ministère de la Défense procède à l'enfouissement de BPC et d'autres matières toxiques sur les sites d'anciens camps militaires américains dans l'Arctique, malgré les inquiétudes des Inuit.

Les Inuit, qui craignent que ces substances — des reliquats de la guerre froide — ne contaminent l'environnement, ont négocié sans succès, pendant deux ans, pour tenter de convaincre le ministère de la Défense d'adopter des mesures de nettoyage plus rigoureuses — et plus coûteuses.

La nouvelle selon laquelle les États-Unis contribueront 100 millions à l'effort du Canada pour nettoyer les sites de ses stations de détection avancée par radar (ligne DEW) et autres installations militaires n'a rien fait pour apaiser les tensions, puisque cette somme ne devra servir qu'à acheter du matériel américain.

« Cette condition est absurde », soutient Bruce Gillies, responsable de l'environnement pour Nunavut Tunngavik, l'instance politique responsable de l'administration de l'accord territorial sur le Nunavut.

« Je ne crois pas que cet argent ait un impact quelconque sur le nettoyage. Le ministère de la Défense nationale vient ici enfouir le matériel et les Inuit seront pris pour vivre avec. »

Nunavut Tunngavik demande que le ministère fasse l'analyse détaillée du contenu des sites d'enfouissement de déchets dangereux. Les Inuit voudraient que toute la terre contaminée par des BPC soit retirée et traitée dans le sud du pays, ce qui coûterait très cher, étant donné les distances impliquées.

Des études scientifiques ont démontré que les produits chimiques, les déversements de carburant, les excréments humains et autres déchets ont contaminé des régions allant jusqu'à 15 kilomètres de certaines stations radar de la « ligne DEW » au Yukon, dans les Territoires du nord-ouest et au Labrador.

Des substances comme les BPC (biphényles polychlorés) se sont infiltrées dans l'eau et la chaîne alimentaire. On a constaté la présence de BPC en concentrations élevées chez les Inuit, qui consomment de grandes quantités de phoque, poisson, caribou et autre gibier.

Les BPC ont été associés au cancer et à des troubles neurologiques et de comportement.

Le ministère de la Défense a l'obligation, en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, de retirer toute terre ou matériau dont le degré de contamination par des BPC excède 50 parties par million. Mais M. Gillies soutient que l'armée contourne les règlements en n'effectuant pas une analyse complète de ce qui est placé dans les sites d'enfouissement.

Le ministère de la Défense affirme de son côté qu'il n'y a absolument aucun danger pour l'environnement ou la santé ou la sécurité humaines à enterrer ces déchets dans les sites d'enfouissement, et assure qu'il surveille de près tous les sites pour s'assurer que « rien n'en sorte ».

PERTE DE CHEVEUX

Quel % avez-vous perdu ?

Si vous constatez ou avez l'impression qu'un problème de cheveux se dessine, comme **démangeaisons, pellicules** ou **perte de cheveux**, faites appel dès aujourd'hui, à l'aide de conseillers professionnels. Nous, **les LABORATOIRES A & T**, possédons l'expertise et les moyens techniques nécessaires pour détecter les problèmes du cuir chevelu ou calvitie naissante. Conscients de vos préoccupations, nous vous offrons, GRATUITEMENT, une **Micro-Analyse Complète (MAC)** de votre chevelure qui nous permettra de détecter le pourquoi de cette perte de cheveux et les problèmes qui en découlent. **Consultation gratuite sur rendez-vous seulement.** Lun. au vend. 11 h à 19 h, sam. 10 h à 14 h.

CENTRE-VILLE
1470 PEEL # 152
843-4300

Les Laboratoires A & T
BEVERLY HILLS, CENTRE-VILLE L.A., ENCINO, NEW YORK, TORONTO.

LAVAL
1600 CURÉ-LABELLE #220
687-9299

2496419

Centre de Recherche
Pavillon Hôtel-Dieu de Montréal
CHUM

PRÉVENTION DU DIABÈTE

Si vous êtes âgé(e) de 40 à 70 ans, n'êtes pas diabétique et que vous avez un des facteurs suivants :

- histoire de diabète dans la famille ;
- hypertension ou une histoire d'hypertension dans la famille ;
- gras (cholestérol, triglycérides) élevé dans le sang ;
- excès de poids ;
- diabète de grossesse ;
- résultat(s) de sucre élevé dans le sang dans le passé ;

vous avez un risque élevé de développer le diabète.

Si vous êtes intéressé(e) à participer à ce projet de recherche :

téléphonez au (514) 843-2909 (région de Montréal) ou (819) 820-6454 (région de Sherbrooke)

2496295

Les « Meilleurs achats » de l'année sont encore meilleurs

Achetez ou louez l'un des « Meilleurs achats » de l'année.

LOUEZ CE MEILLEUR ACHAT à partir de **158 $*** par mois/48 mois. Versement initial : **850 $**

Accent L Achetez à partir de **10 995 $****

{ « Meilleur achat », deux années de suite. *Le Magazine Carguide* }

LOUEZ CE MEILLEUR ACHAT à partir de **188 $*** par mois/48 mois. Versement initial : **850 $**

Elantra GL Achetez à partir de **13 995 $****

{ « Meilleur achat » 1997. *Consumers Digest* }

L'ACCENT L DÉPASSE SES CONCURRENTES.†

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE	ACCENT L 3 portes - 10 995 $	CIVIC CX 3 portes - 13 495 $	TERCEL CE 2 portes - 12 498 $	NEON 2 portes - 14 550 $
Prix du « Meilleur achat » 1997, *Carguide*	S	-	-	-
Rétroviseurs extérieurs télécommandés repliables	S	-	-	-
Miroir de courtoisie sur le pare-soleil droit	S	-	S	-
Banquette arrière rabattable	S	S	-	-
Ceintures de sécurité ajustables en hauteur à l'avant	S	-	-	-
Télécommande d'ouverture du volet de réservoir	S	S	-	-
Indicateur de bas niveau d'essence	S	-	-	-
Indicateur de portes mal fermées	S	-	S	-
Éclairage au coffre	S	-	S	-
Essuie-glace à balayage intermittent réglable	S	-	-	S
Pare-chocs de couleur assortie	S	S	-	S
Bavettes garde-boue avant et arrière	S	-	-	-
Garantie du groupe motopropulseur	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	3 ans/60 000 km
Assistance routière	3 ans/60 000 km	-	-	3 ans/60 000 km

L'ELANTRA GL DÉPASSE SES CONCURRENTES.†

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE	ELANTRA BERLINE - 13 995 $	CAVALIER de base BERLINE - 14 690 $	ESCORT LX BERLINE - 15 195 $	COROLLA DX BERLINE - 16 748 $
Puissance du moteur (HP)	130	120	110	100
Direction à assistance variable	S	-	-	S
Radio stéréo AM/FM de luxe	S	-	S	S
avec lecteur de cassettes et 4 hauts-parleurs	S	-	-	-
Miroir de courtoisie sur le pare-soleil droit	S	-	S	-
Boîte à gants verrouillable	S	-	-	-
Télécommande d'ouverture du coffre	S	S	-	S
Télécommande d'ouverture du volet de réservoir	S	-	-	S
Bavettes garde-boue avant	S	-	-	-
Montre à quartz à affichage numérique	S	-	S	S
Essuie-glace à balayage intermittent réglable	S	-	S	-
Transmission automatique en option	4 vitesses	4 vitesses	4 vitesses	3 vitesses
Garantie du groupe motopropulseur	5 ans/100 000 km	3 ans/60 000 km	3 ans/60 000 km	5 ans/100 000 km
Assistance routière	3 ans/60 000 km	3 ans/60 000 km	3 ans/60 000 km	-

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

*Selon les programmes de location et de financement de Hyundai Credit Canada. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre d'une période limitée seulement sur les modèles neufs Accent L 3 portes 1997, PDSF à partir de 10 995 $, et Elantra GL berline 1997, PDSF à partir de 13 995 $, taux d'intérêt annuels de 7,3 %/7,2 %, 158 $/188 $ par mois pour 48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location : 7584 $/9024 $ sur approbation de crédit. Option d'achat : 4752 $/7034 $. Versement initial de 850 $ ou échange équivalent en sus de la première mensualité et d'un dépôt de sécurité de 200 $/250 $. Kilométrage annuel de 20 000 km. 8 ¢ par kilomètre additionnel.
**PDSF de l'Accent L 3 portes 1997 à partir de 10 995 $. PDSF de l'Elantra GL 1997 à partir de 13 995 $. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des prix de vente et de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détails chez le concessionnaire. †Fondé sur les données 1997 publiées par les fabricants.

OUEST
Automobiles Ulsan Ltée
1625, boul. Hymus
Dorval 683-5702

Île-Perrot Hyundai
500, boul. Don Quichotte
Île-Perrot 425-2960

SUD
Seray Auto Inc.
730, boul. Périgny
Chambly 875-1959

Longueuil Hyundai
1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil 670-2080

Les Automobiles Cloginor Inc.
359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu
348-6817

Hyundai Casavant
2300, boul. Casavant, Ouest
St-Hyacinthe 774-6344

Hyundai Granby
1196, rue Principale
Granby 378-4666

Hyundai de Châteauguay
77, boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay 699-8555

Hyundai Varennes
1855, route 132
Varennes 652-4979

NORD
Desmeules Hyundai
1237, boul. des Laurentides
Vimont 668-6393

Hyundai Auto St-Jérome
1180, boul. des Laurentides
St-Antoine 432-4252

Chomedey Hyundai
2480, boul. Curé Labelle
Chomedey 682-6000

Hyundai Blainville
1053, boul. Curé Labelle
Blainville 434-5484

Houle et Frères Hyundai
401, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-4647

Hamel Hyundai
885, boul. Arthur-Sauvé
St-Eustache 974-0440

Performe Hyundai
1453, boul. Paquette
Mont-Laurier 623-4844

EST
Hyundai de Lanaudière
1165, rue de Lanaudière
Joliette 759-7669

Coiteux Hyundai
5235, av. Papineau
Montréal 521-3201

Hyundai Repentigny
845, rue Notre Dame
Repentigny 582-3182

Hyundai Sorel-Tracy
1250, rue Marie-Victorin
Tracy 743-1244

Hyundai Gabriel
7020, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal 329-7777

2487229

cool, robuste, excitant, classique

JEEP TJ

Jeep

SEUL UN JEEP EST UN JEEP.

20 135 $*

Le Jeep TJ 1997
Ensemble 23P :

• Moteur 2,5 litres de 120 chevaux • Transmission manuelle à 5 rapports • Direction assistée • Capote souple avec demi-portes métalliques • Sièges baquets en vinyle et banquette arrière rabattable • Pare-chocs arrière noir • Moquette au plancher • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et haut-parleurs intégrés à l'arceau • Pneus marqués de lettres blanches montés sur roues de 15 pouces

* Remise du fabricant incluse. Transport (700 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre et avoir à commander.

Politique

Une guerre se prépare à Shawinigan

MARIO GILBERT
de la Presse Canadienne, SHAWINIGAN

À Shawinigan, quand on évoque la prochaine campagne électorale, les gens ne parlent pas d'une simple « lutte » ou d'une « bataille politique », mais d'une véritable guerre. Et le député Jean Chrétien devra utiliser tout son arsenal s'il souhaite conserver la circonscription et... son honneur face au candidat bloquiste, Yves Duhaime.

Le candidat bloquiste Yves Duhaime va forcer Jean Chrétien à utiliser tout son arsenal pour conserver sa circonscription de Saint-Maurice.

De fait, la circonscription de Saint-Maurice sera assurément le théâtre d'une lutte « féroce », « gaillarde » et « infernale » lors de la prochaine campagne électorale, qui pourrait être déclenchée à la fin du mois, pour un scrutin le 2 juin.

Selon l'ancien député libéral provincial Yvon Picotte, M. Duhaime « veut régler les derniers comptes de sa vie », et « beaucoup de gens vont prendre leur décision juste avant le scrutin ».

Jean-Yves Morin, professeur d'économie politique au cégep de Shawinigan, pense, lui, que « Duhaime n'est pas le genre à se sacrifier pour la cause : s'il se présente, c'est qu'il sait qu'il va gagner ».

Élu en 1993 avec 6300 voix de majorité sur son opposant bloquiste, le député Jean Chrétien, ci-devant premier ministre du pays, avait justement misé alors sur ce titre, que tous les sondages lui promettaient, pour faire campagne dans Saint-Maurice, qu'il représente depuis 30 ans — sauf durant un bref intermède à Bay Street et au Nouveau-Brunswick.

Mais cette fois, l'« effet premier ministre » pourrait bien obtenir moins de succès auprès de l'électeur de Shawinigan, persuadé en 1993 que le seul fait d'avoir un premier ministre pour député réglerait tous ses problèmes et ceux de son beau-frère. D'où un sentiment de déception, qui pourrait s'exprimer dans l'isoloir.

D'autant plus que « les gens attendaient le messie, mais ils sont un peu en maudit parce que *Ti-Jean,* comme ils l'appelaient, n'est plus visible », explique Yvon Picotte, qui anime aujourd'hui en Mauricie une tribune radiophonique, et qui mange encore de la politique au dîner.

Quant aux emplois, il est difficile pour M. Chrétien, par temps de crise budgétaire, de répéter les exploits de ses premiers mandats, alors que les libéraux fédéraux nageaient dans l'abondance. De fait, lorsqu'on leur demande ce qu'a fait *Ti-Jean* pour eux, les Shawiniganais répondent d'emblée : le Parc national de la Mauricie et le Centre des données fiscales. Deux réalisations qui remontent à 20 et 30 ans.

De plus, l'organisation de Yves Duhaime pourrait être d'une puissance redoutable. C'est que le comté de Saint-Maurice constitue une enclave fédéraliste littéralement cernée de toutes parts par des députés souverainistes, du Parti québécois ou du Bloc. Au référendum sur la souveraineté de 1995, le OUI y récoltait 56 % d'appuis, contre 46 % en 1980.

De tous les cantons environnants, ces machines souverainistes, bien huilées, ne ménageront rien sur le terrain pour M. Duhaime, qui rêve la nuit d'une seule manchette au lendemain des élections générales : « les libéraux remportent les élections, mais Chrétien est battu dans son comté ».

Or, soutient le professeur Morin, l'organisation de M. Chrétien sur le terrain n'est pas foudroyante : élu huit fois avec des majorités confortables — jusqu'à 24 840 en février 1980 —, il n'en a jamais eu vraiment besoin.

De fait, à quelques jours du scrutin de 1993, les libéraux, inquiétés par un sondage défavorable, avaient dû faire venir d'autres comtés des centaines de bénévoles — des mauvaises langues parlent de « 700 touristes rouges » — pour assurer la victoire à M. Chrétien. La machine libérale risque de se mettre en branle plus rapidement cette année.

L'ancien ministre péquiste Yves Duhaime connaît bien le comté pour l'avoir représenté à Québec de 1976 à 1985. Généralement respecté des citoyens, il n'a pas le charisme populaire de Jean Chrétien, mais beaucoup se souviennent d'un député à l'écoute de ses commettants.

Mais sa crise de « mauvais perdant » aux lendemains de la campagne au leadership du Bloc a « déçu » plusieurs électeurs. On semble même ici avoir honte de ce compatriote qui a refusé de se rallier spontanément au chef élu, Gilles Duceppe. « Il est pas mal hypocrite », lance Paul-Émile Boucher, un retraité de Shawinigan. « Il ne parle pas à l'autre, et pis tout d'un coup, ça va bien. »

Yves Duhaime est cependant beaucoup plus connu que son prédécesseur, Claude Rompré, aujourd'hui attaché politique du député péquiste Jean-Pierre Jolivet dans Laviolette. M. Jolivet a d'ailleurs déposé sa machine électorale — et M. Rompré ses temps libres — aux pieds de son ancien collègue Duhaime. « Chrétien devra venir plus souvent dans le comté, et on espère que ça va nous aider », lance M. Jolivet en se frottant déjà les mains.

Mais les bloquistes devront convaincre les électeurs qu'un député dans l'opposition — peut-être même « en chicane » avec son chef — pourra faire mieux pour le comté qu'un premier ministre.

Jean Charest est confiant malgré les sondages

MARIO FONTAINE
SHERBROOKE

Les sondages sont mauvais, Lucien Bouchard promet d'intervenir lors de la prochaine campagne fédérale, mais Jean Charest continue de croire que le Parti conservateur est en mesure d'effectuer une percée significative au Québec.

« Faites très attention. En Ontario, dans l'Atlantique, un vent de changement souffle très fort. Ce vent commence à souffler au Québec. Cela va prendre forme aussitôt que la campagne électorale sera déclenchée », a soutenu hier M. Charest.

Il veut voir au-delà des sondages, démontrer que les conservateurs sont l'alternative entre les libéraux de Jean Chrétien qui n'ont pas réglé le problème de l'emploi et de l'unité nationale, et des bloquistes coûtant beaucoup plus qu'ils ne rapportent.

Le PC a toutefois une longue côte à remonter, s'il faut en croire un Sondagem publié samedi, qui ne lui accorde que 15 % des intentions de vote au Québec, contre 44 % pour le Bloc québécois et 37 % aux libéraux de Jean Chrétien. Et encore, ce sondage est un des plus positifs des derniers mois pour les tories.

« Il faut être débranché de la réalité, être libéral ou bloquiste pour ne pas sentir le vent de changement qui s'élève partout au pays et qui permettra au Parti progressiste-conservateur d'écrire une page d'histoire dans quelques semaines à peine », rétorque M. Charest.

Le chef conservateur devra aussi subir les attaques du premier ministre Bouchard qui a confirmé, ce week-end, son intention de participer activement à la campagne fédérale. « Ça ressemble à du 911 », le numéro réservé aux urgences, de commenter M. Charest à l'occasion d'un brunch bénéfice tenu dans sa circonscription. 1500 billets avaient été vendus, à 75 $ chacun.

Selon lui, M. Bouchard fera ombrage au chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, comme il l'avait fait à Jacques Parizeau aux élections provinciales de 1994. Plusieurs Québécois se sont laissés charmer par le Bloc lors du dernier scrutin, mais on a vu qu'ils ne défendent pas les intérêts du Québec, qu'ils se complaisent dans l'obstruction et perpétuent les chicanes, soutient M. Charest.

On le dit en difficulté dans Sherbrooke, où les libéraux sont allés recruter un de ses anciens organisateurs et membre d'une famille très connue dans la région, l'avocat Martin Bureau. Cela, et la possibilité que Lucien Bouchard débarque sur ses terres, prouve que je suis une menace pour les libéraux et les bloquistes, commente le principal intéressé. Le Bloc, incidemment, n'a pas encore réussi à dénicher le « gros candidat » susceptible de faire mordre la poussière au leader conservateur en profitant de la division du vote fédéraliste.

Dans l'intervalle, Jean Charest s'amuse de l'opinion exprimée hier dans *The Gazette* par le controversé écrivain Mordecai Richler, pour qui il serait souhaitable pour l'unité canadienne qu'il soit défait à Sherbrooke et aille remplacer Daniel Johnson à la tête du Parti libéral du Québec. « M. Richler est un pamphlétaire. Ça me flatte qu'il ait autant d'estime pour moi. Mais le problème n'est pas au Québec. Le problème s'appelle Jean Chrétien et il est à Ottawa », d'ironiser le chef tory.

Jean Charest

Celui-ci lancera sa campagne nationale à Sherbrooke dimanche prochain, si le premier ministre Chrétien convie les électeurs aux urnes comme on s'y attend. Il a rodé son discours électoral devant ses partisans hier, explicitant quelques engagements du progamme conservateur : création d'un million d'emplois dans un premier mandat, baisse des impôts de 10 %, élimination des barrières au commerce entre les provinces, fusion de certains ministères et abolition de certains autres, comme celui des Travaux publics.

Pour cela, il doit remporter un maximum de sièges. Or un seul ex-ministre conservateur, Jean Corbeil, a participé à son brunch-bénéfice, de concert avec 19 autres candidats déjà désignés au Québec. Les 75 le seront d'ici la fin du mois, soutient M. Charest.

La sortie de Brian Mulroney sur l'unité nationale, la semaine dernière, n'est pas de nature à lui nuire, croit M. Charest. L'ex-premier ministre demeure très impopulaire au Canada anglais, même après quatre ans d'éclipse. « Le plus important dossier de la campagne est l'unité. Pas de prospérité sans unité. Si les gens ne le pensent pas, ils n'ont qu'à ne pas voter pour nous », de renchérir Lewis Mackenzie, candidat dans Parry Sound-Muskoka.

Réformistes et conservateurs espèrent percer en Ontario

Presse Canadienne
TORONTO

Le Parti conservateur et le Parti réformiste rivaliseront d'ardeur pour tenter de percer la forteresse libérale en Ontario aux prochaines élections fédérales.

La question est de savoir lequel des deux remportera suffisamment de votes lors du scrutin, jugé imminent, pour décrocher la deuxième place et devenir le porte-parole de la droite ontarienne à la Chambre des communes.

Certains estiment qu'avec les libéraux fédéraux bien installés au centre droit de l'échiquier politique fédéral, conservateurs et réformistes risquent d'avoir beaucoup de mal à leur arracher des électeurs.

« Aussi longtemps que Paul Martin sera ministre des Finances, les conservateurs modérés qui ont voté libéral en 1993 pour protester contre Brian Mulroney n'iront pas ailleurs, croit Sid Noel, politicologue à l'université Western Ontario. Alors nous allons assister à un concours pour déterminer qui sera le parti d'opposition de la droite. »

Les électeurs de la province la plus populeuse au pays sont assurés de voir et d'entendre Jean Charest et Preston Manning sur toutes les tribunes possibles pendant la prochaine campagne électorale.

Preston Manning

La quasi-totalité des 52 députés que le Parti réformiste de M. Manning a fait élire au cours de sa première participation à des élections fédérales, en 1993, provenaient de l'ouest du pays. Mais le parti est arrivé en deuxième place dans 56 des 99 circonscriptions ontariennes, avant le redécoupage de la carte électorale, grâce à l'attraction qu'il exerçait auprès d'électeurs pressés de donner congé aux peu populaires conservateurs.

Désavantagés par le legs de Brian Mulroney, les conservateurs n'ont remporté que deux comtés en 1993 — ni l'un ni l'autre en Ontario. Mais le parti de Jean Charest a connu par le passé une belle performance dans cette province et tentera de miser sur la personnalité de son chef pour battre M. Manning, dont les sondages trahissent la faible popularité personnelle.

« On ne s'attend pas à ce que le Parti réformiste fasse beaucoup mieux en Ontario que la dernière fois. En fait, il va probablement avoir de moins bons résultats (...) à cause de M. Charest, qui est très populaire et plus nationaliste, et pas autant de droite », analyse John Wright, de la firme de sondages Angus Reid.

Mais certains disent que Jean Charest n'a pas fait suffisamment d'efforts pour éloigner le fantôme de Brian Mulroney.

Et plusieurs électeurs, d'anciens conservateurs ou libéraux qui avaient appuyé les réformistes en 1993, promettent de renouveler leur appui aux réformistes, soit pour exprimer leur appui à la position de M. Manning sur la question nationale, entre autres, soit leur désaccord avec les politiques appliquées par les libéraux de Jean Chrétien.

Bouchard attendra un signe de Duceppe avant de se lancer

MARIO GILBERT
de la Presse Canadienne

Le premier ministre Lucien Bouchard participera à la campagne électorale fédérale lorsque son travail au Québec sera accompli et quand le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, le lui demandera.

« Je suis souverainiste, je sais quelle importance revêt l'élection du Bloc québécois à Ottawa, et je suis disponible pour participer à la campagne dans les termes définis par M. Duceppe (...) et selon les besoins », a indiqué M. Bouchard en conférence de presse, hier, à l'issue du conseil national du Parti québécois, à Montréal.

« Nous savons que le Bloc québécois a un chef, que c'est un parti autonome — enfin moi je le sais, j'ai été au Bloc, je sais comment on se sent quand on est chef du Bloc », avait indiqué plus tôt M. Bouchard aux quelque 200 délégués du conseil national du PQ.

« On n'aime pas beaucoup être considérés comme une succursale du Parti québécois. Le Bloc a sa culture à lui, les débats ne sont pas les mêmes qu'ici, la façon de les faire n'est pas la même non plus — d'ailleurs, voyez comme j'ai eu de la difficulté à m'adapter (à la vôtre) », a lancé en boutade le premier ministre.

La participation du premier ministre québécois à la campagne fédérale a alimenté les conversations de ce conseil national, en fin de semaine, notamment à cause des résultats d'un sondage publiés samedi et coiffés du titre « Les Québécois invitent Bouchard à rester à la maison ».

« Quand Audrey (sa femme) a vu ça, elle était très contente — elle pensait que ça voulait dire que je resterais vraiment à la maison », a-t-il commenté à la blague, hier.

Le sondage Sondagem-*Le Devoir* indique que pour 63 % des répondants, M. Bouchard ne devrait pas s'impliquer personnellement dans la campagne électorale fédérale. Chez les bloquistes même, un répondant sur deux s'oppose à la participation active du premier ministre québécois dans « leur » campagne.

M. Bouchard prend bonne note de l'« avertissement », mais il n'est pas surpris des résultats. « Chez nous, les gens ont toujours aimé qu'il y ait sinon une cloison étanche, du moins une distance entre la vie politique au Québec et les élections fédérales, par exemple (...) Mais les choses changent.

« Ma première tâche est de m'occuper des affaires du gouvernement du Québec, et Dieu sait comme nous avons du pain sur la planche. Deuxièmement, le rôle que je voudrai jouer dans cette campagne — et je veux en jouer un — sera défini selon les besoins et par celui qui doit le faire, Gilles Duceppe », a expliqué M. Bouchard.

Les Chants d'Edda ou l'Islande du Moyen Âge

PHILIPPE TÉTREAU
collaboration spéciale

À son cinquième et dernier concert de la saison donné hier soir à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, le Studio de musique ancienne de Montréal présentait pour une première fois le fort réputé Ensemble Sequentia, spécialisé dans la musique du Moyen Âge.

Le Studio avait comme hôtes de véritables archéologues du son. L'Ensemble Sequentia a exploité les richesses du *Codex Regius* où sont inscrits *Les Chants d'Edda*, poèmes héroïques sacrés des temps anciens. Ces *Chants* évoquent donc tout le glorieux passé attaché aux figures mythologiques et épiques de la Scandinavie. Mais les ballades proposées par Sequentia, leur mise en oeuvre, supposent un travail soutenu et ardu. N'oublions pas que les très rares sources dont on dispose obligent les interprètes à se faire compositeurs. Nous ne sommes pas ici dans le domaine des sciences exactes mais plutôt dans celui de la spéculation où sobriété et sensibilité sont de mise pour pouvoir coller le plus possible à la vraisemblance musicale recherchée.

Ce qui frappe surtout, c'est l'intensité avec laquelle les quatre membres de l'ensemble se sont tour à tour illustrés. Très habités par le sens attaché aux paroles chantées, les interprètes rendaient, de mémoire, le caractère solennel et majestueux de ces *Chants* avec un recueillement communicatif. Parfois, dans le *Chant de Thmymr* par exemple, les passages moins sombres étaient davantage parlés que chantés ; aussi fallait-il que Benjamin Bagby ajoute un côté théâtral à sa prestation pour en donner tout le relief. Les *Chants* étaient entrecoupés d'intermèdes instrumentaux, confiés à la vieliste Elizabeth Gaver, dont les thèmes — tantôt dansants, tantôt plus languissants — semblaient bien remonter à la nuit des temps. L'un des plus beaux tableaux de la soirée fut celui intitulé *Les rêves de Baldr*. Le tour de force de cette prestation consistait à garder l'attention du début à la fin, ce qu'a très bien su obtenir l'Ensemble Sequentia ; aussi il n'y a pas eu d'entracte pour ne pas rompre le charme.

Dans un tout autre ordre d'idées, malgré de nouvelles compressions budgétaires dont le Studio fait l'objet, la prochaine saison offrira quatre concerts (soit un de moins que celle en cours) où la musique anglaise sera bien représentée. Taverner, Tallis, Purcell pour ne nommer que ceux-là, seront à l'affiche. Il y aura aussi le haute-contre Dan Taylor, que l'on mettra à contribution pour traduire la magnificence vocale de Farinelli.

LE STUDIO DE MUSIQUE ANCIENNE DE MONTRÉAL Les Chants d'Edda, concert donné hier soir à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement avec L'Ensemble Sequentia composé de Barbara Thornton, Lenna Susanne Norin, voix ; Benjamin Bagby, voix et lyre ; Elizabeth Gaver, vièles. Programme : Les Chants d'Edda, évocation musicale de l'Islande du XIIe siècle.

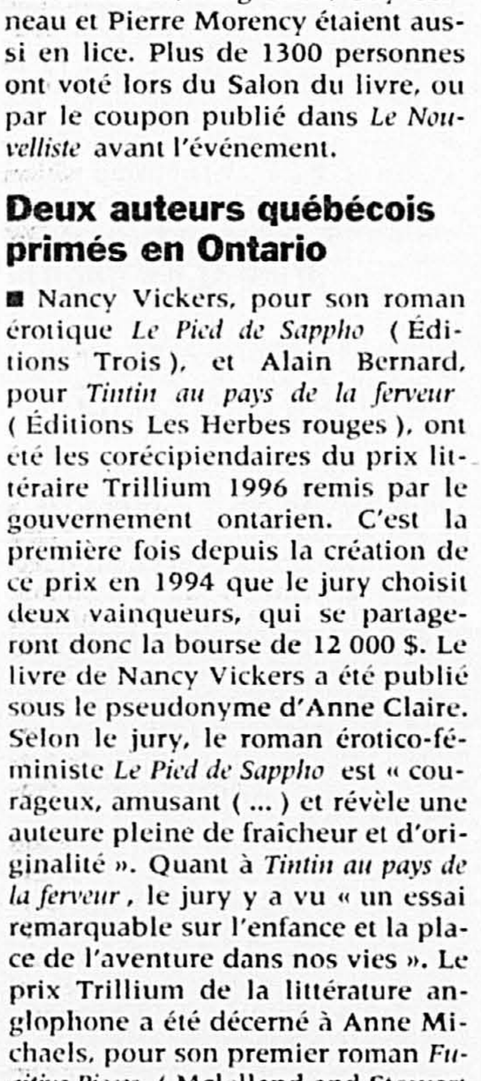
EN BREF

Marie Laberge primée au Salon de Trois-Rivières

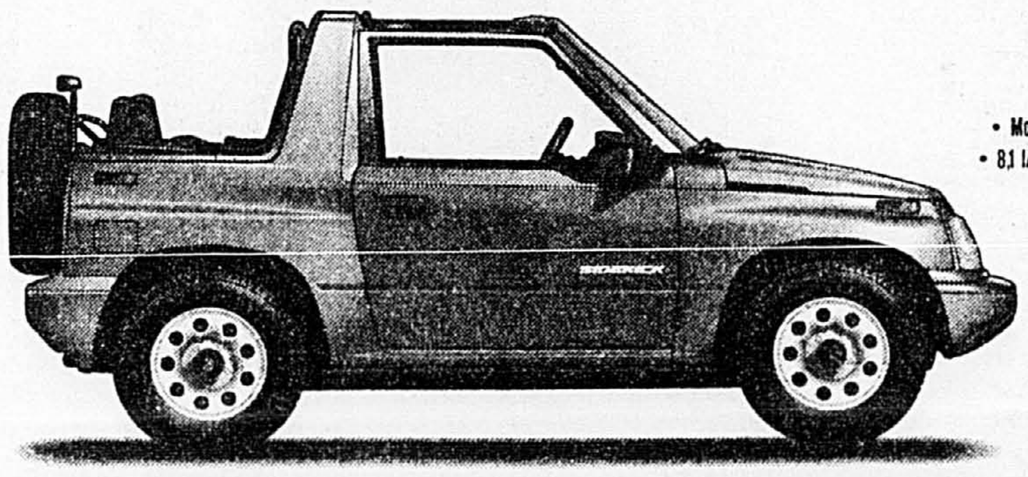
■ Parce que les gens ont craqué pour son dernier roman, *Annabelle*, et aussi parce qu'ils sont engagés dans une belle histoire d'amour avec l'auteure, Marie Laberge a mérité le prix du Public « Salon du livre-Le Nouvelliste » hier après-midi. L'auteure a reçu une sculpture de l'artiste trifluvienne Danielle Thibeault représentant un livre ouvert, dans lequel se trouvent des lecteurs et un auteur. Des 12 auteurs qui étaient en nomination pour ce prix, cinq étaient présents au Salon du livre en fin de semaine. Outre Marguerite Lescop, Andrée Boucher, François Ricard et Marthe Gagnon-Thibaudeau, les auteurs Michel Tremblay, Marc Fisher, Jacques Lacoursière, Chrystine Brouillet, Ying Chen, Guy Corneau et Pierre Morency étaient aussi en lice. Plus de 1300 personnes ont voté lors du Salon du livre, ou par le coupon publié dans *Le Nouvelliste* avant l'événement.

Deux auteurs québécois primés en Ontario

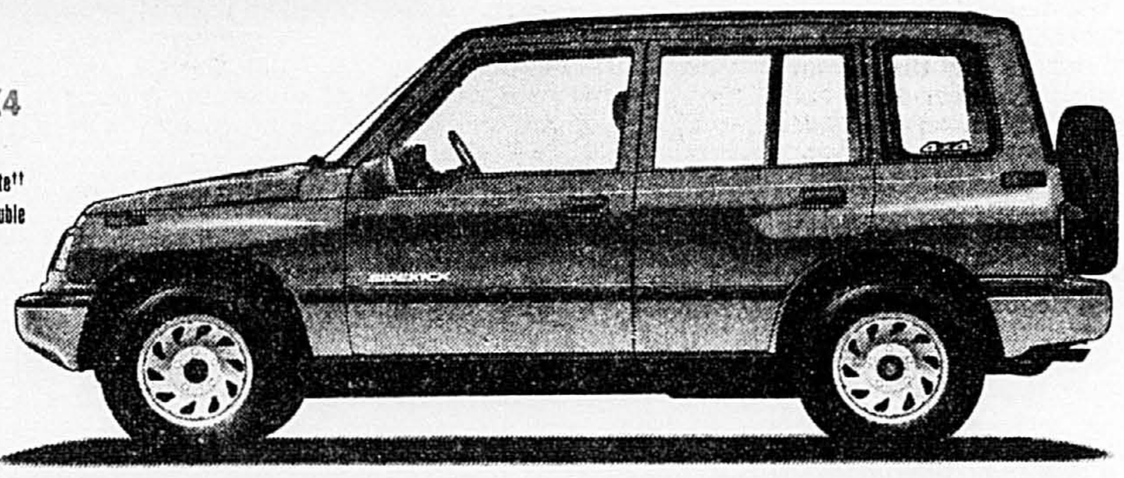
■ Nancy Vickers, pour son roman érotique *Le Pied de Sappho* (Éditions Trois), et Alain Bernard, pour *Tintin au pays de la ferveur* (Éditions Les Herbes rouges), ont été les corécipiendaires du prix littéraire Trillium 1996 remis par le gouvernement ontarien. C'est la première fois depuis la création de ce prix en 1994 que le jury choisit deux vainqueurs, qui se partageront donc la bourse de 12 000 $. Le livre de Nancy Vickers a été publié sous le pseudonyme d'Anne Claire. Selon le jury, le roman érotico-féministe *Le Pied de Sappho* est « courageux, amusant (...) et révèle une auteure pleine de fraicheur et d'originalité ». Quant à *Tintin au pays de la ferveur*, le jury y a vu « un essai remarquable sur l'enfance et la place de l'aventure dans nos vies ». Le prix Trillium de la littérature anglophone a été décerné à Anne Michaels, pour son premier roman *Fugitive Pieces* (Mclelland and Stewart Inc.).



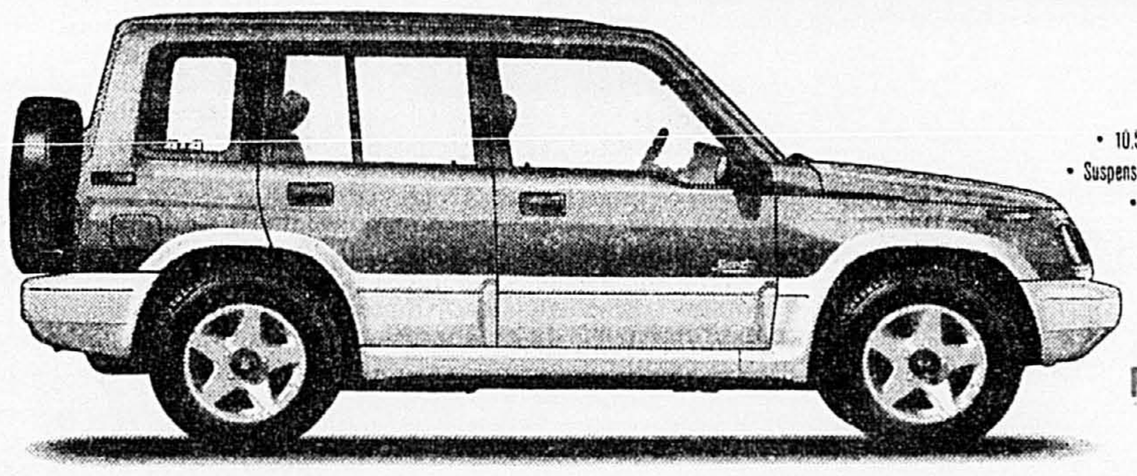
Encore plus dur à battre...



SIDEKICK DÉCAPOTABLE 2 PORTES 4X4
• Moteur 16 soupapes 1,6 litre à arbre à cames en tête • 10,1 L/100 km (28 mi/gal) en ville†† • 8,1 L/100 km (35 mi/gal) sur route†† • Suspension MacPherson • Moyeux à roue libre manuels • Transmission manuelle 5 rapports ou automatique 3 rapports • Servodirection • Deux coussins gonflables avant • Poutrelles de protection latérale • Porte-verres double • Glaces teintées
REMISE DE 1000 $ À L'ACHAT - OU - LOUEZ À COMPTER DE 199 $ PAR MOIS/36 MOIS/S.A.C.*



SIDEKICK CLASSIQUE 4 PORTES 4X4
• Moteur 16 soupapes 1,6 litre à arbre à cames en tête • 10,1 L/100 km (28 mi/gal) en ville†† • 8,2 L/100 km (35 mi/gal) sur route†† • Suspension MacPherson • Moyeux à roue libre manuels • Porte-verres double • Transmission manuelle 5 rapports ou automatique 4 rapports surmultipliée • Deux coussins gonflables avant • Poutrelles de protection latérale • Serrures de porte arrière à l'épreuve des enfants
REMISE DE 1000 $ À L'ACHAT - OU - LOUEZ À COMPTER DE 229 $ PAR MOIS/36 MOIS/S.A.C.**



SIDEKICK SPORT 4X4
• Moteur 16 soupapes 1,8 litre à double arbre à cames en tête • 10,5 L/100 km (27 mi/gal) en ville†† • 8,6 L/100 km (33 mi/gal) sur route†† • Suspension MacPherson • Jantes de 16 pouces • Poutrelles de protection latérale • Transmission manuelle 5 rapports ou automatique 4 rapports surmultipliée • Freins antiblocage aux 4 roues • Deux coussins gonflables avant • Radiocassette AM/FM à 4 haut-parleurs • Porte-verres double • Glaces à commande électrique • Serrures à commande électrique • Serrures de porte arrière à l'épreuve des enfants • Glaces teintées
REMISE DE 1000 $ À L'ACHAT - OU - LOUEZ À COMPTER DE 279 $ PAR MOIS/36 MOIS/S.A.C. ***

Obtenez une remise de 1000 $ à l'achat de n'importe quel Sidekick 97 !†

Ces jours-ci, à peu près tous les fabricants annoncent fièrement le lancement de véhicules semblables à celui que nous annoncions fièrement il y a plusieurs années. De fait, nous avons largement contribué à définir la catégorie des utilitaires sportifs compacts. La preuve : la qualité japonaise et la fiabilité de notre Sidekick en ont fait le choix de nombreux amateurs d'utilitaires sportifs compacts. Pour le souligner, nous offrons une remise de 1000 $ à l'achat de n'importe quel Sidekick 97. Notre prix sera encore plus dur à battre, surtout si vous ajoutez cette remise à votre acompte pour l'achat de votre véhicule. Si vous songez à un nouveau 4x4, faites un essai routier chez votre concessionnaire Suzuki. L'occasion n'a jamais été aussi bonne.

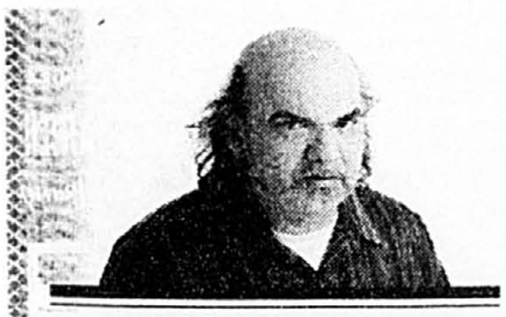
SUZUKI
Qui la conduit, la recommande !MC
Pour le concessionnaire Suzuki le plus près, appelez au 1 800 264-4619

† Remise de 1000 $ applicable à l'achat au détail d'un Suzuki Sidekick modèle 1997 neuf en inventaire, en sus de tout autre rabais. Tous les modèles ne sont pas nécessairement disponibles ou les stocks sont limités chez certains concessionnaires. Les taxes sont payables sur le prix de vente total avant la remise de 1000 $, qui inclut la TPS. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. †† Cote de consommation de carburant de Transports Canada pour un modèle à transmission 5 rapports. La consommation peut varier selon le type et les habitudes de conduite, la condition du véhicule et de son équipement. Offre de Crédit Suzuki Canada aux particuliers admissibles, pour une durée limitée, portant sur des véhicules neufs de modèles 1997 de Sidekick 2 portes JA T.M., Sidekick Classique 4 portes T.M. et Sidekick Sport JX T.M. loués pour un terme de 36 mois. * Coût de location d'un Sidekick 2 portes JA 1997 de 199 $ par mois (paiements totaux de 8 944 $). Un acompte de 1 780 $ ou échange équivalent, un dépôt de garantie remboursable de 250 $ et le premier versement mensuel sont payables à la prise d'effet. ** Coût de location d'un Sidekick Classique 4 portes 1997 de 229 $ par mois (paiements totaux de 10 069 $). Un acompte de 1 825 $ ou échange équivalent, un dépôt de garantie remboursable de 300 $ et le premier versement mensuel sont payables à la prise d'effet. *** Coût de location d'un Sidekick Sport JX 1997 de 279 $ par mois (paiements totaux de 11 844 $). Un acompte de 1 800 $ ou échange équivalent, un dépôt de garantie remboursable de 350 $ et le premier versement mensuel sont payables à la prise d'effet. Une limite de kilométrage de 60 000 km (0,08 $ / km additionnel) s'applique aux trois offres. Transport et préparation : 795 $ pour chacune des trois offres. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire participant peut offrir un tarif de location moindre ; voyez-le pour les détails, conditions et options de rachat en fin de bail. Ne peut être combinée à aucune autre offre.

Jeep MC
SEUL UN JEEP EST UN JEEP.
ASSOCIATION PUBLICITAIRE DES CONCESSIONNAIRES JEEP ET EAGLE

Arts et spectacles

Le miracle de Jen Roger



Jean Beaunoyer

Quel baby-boomer n'a pas connu Jen Roger ? Quel imitateur n'a pas été tenté de reproduire la voix souriante de celui qu'on surnommait « the laughing voice » aux États-Unis. Parce que notre Jen Roger national a bien failli faire une carrière américaine. C'était en 1953 et un agent américain lui avait proposé un contrat lui assurant des engagements dans les plus prestigieux cabarets américains en échange des deux tiers de ses revenus. Jen a refusé et a sauté dans le premier train pour Montréal.

Jen Roger fêtera bientôt ses 50 ans de vie artistique et n'a jamais regretté la fameuse carrière américaine. Il a été le plus populaire M.C. du Québec en demeurant 12 ans à l'affiche du Casa Loma, il a relancé l'industrie du disque au Québec dans les années 50, a été élu Monsieur Télévision en 1967 et, à l'âge de 68 ans, il effectue... un retour sur scène et sur disque.

Certains collègues des journaux spécialisés et quelques recherchistes de la télé ont préféré ignorer le retour de Jen Roger qui a déjà présenté 63 spectacles avec ses « crooners » à Montréal et en province devant de très bonnes salles. Personne non plus ne s'est précipité à la porte de l'appartement du chanteur pour produire son dernier album intitulé *Sur ma vie* . Jen Roger a donc puisé dans ses économies pour produire un album étonnant qui sera sur le marché dans les prochains jours. C'est la compagnie Transit qui distribuera cet enregistrement après ceux de Claude Gauthier et Renée Claude.

Jen Roger interprète tous les succès de sa carrière sur cet album et j'ai été surpris de la qualité et de la... jeunesse de la voix d'un homme de 68 ans qui n'a pratiquement jamais cessé de fumer. Un miracle presque aussi grand que *Le miracle de Sainte-Anne de Beaupré* , le plus grand succès du chanteur qui en a vendu 150 000 exemplaires en 1959.

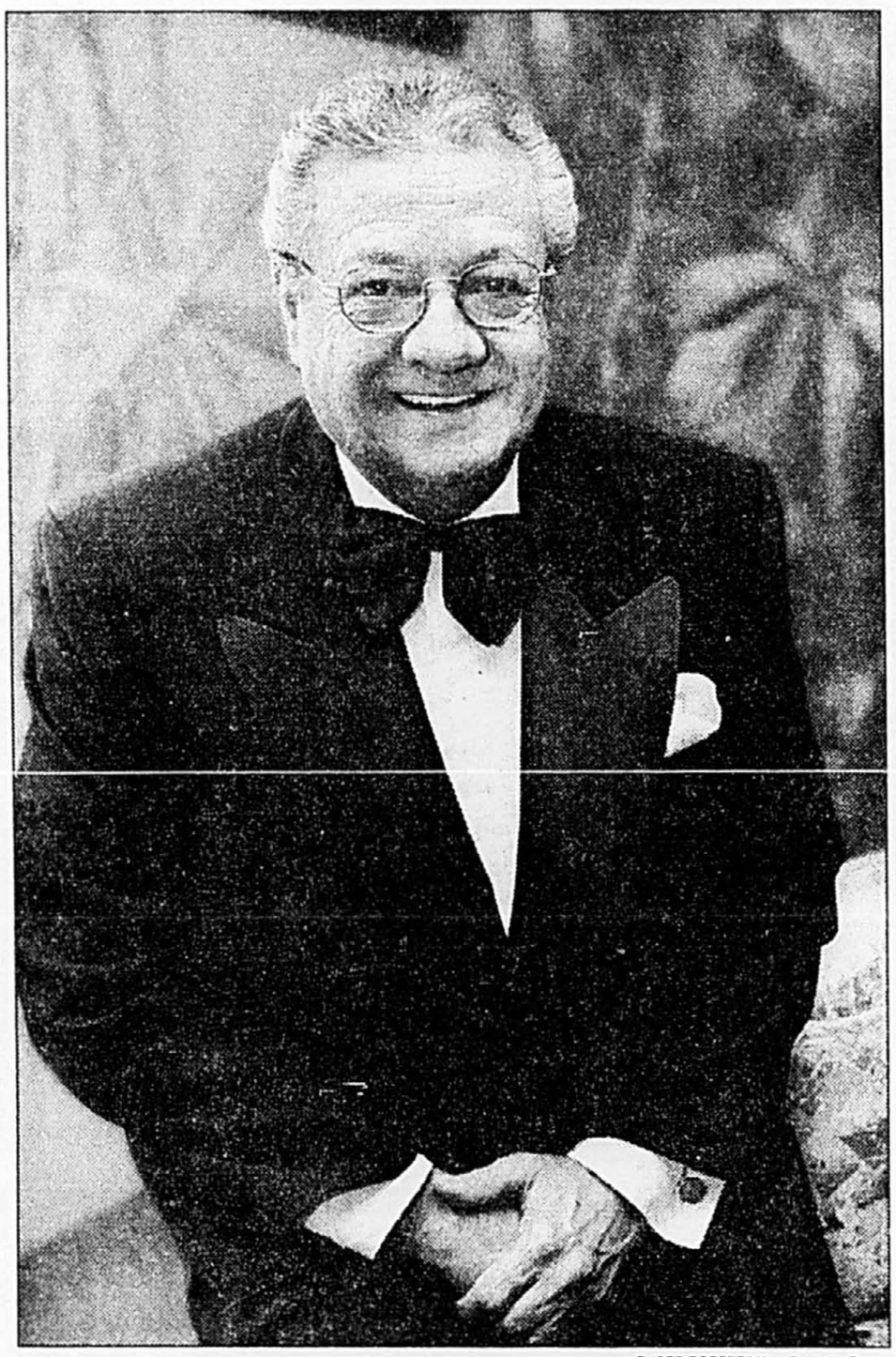


PHOTO ROBERT MAILLOUX, *La Presse*

Jen Roger, «Monsieur M.C.», «the laughing voice», qui a enregistré 180 chansons à l'intérieur d'une carrière qui a débuté en 1948 et qui vendait déjà 150 000 exemplaires du *Miracle de Sainte-Anne de Beaupré* —son plus grand succès— en 1959, effectue un retour sur scène et sur disque à l'âge de 68 ans.

Son premier disque 78 tours, *C'est toi ma richesse* , qui s'est classé dans les premières places du palmarès de l'époque, était distribué en Nouvelle-Angleterre. C'est à ce moment que Jean est devenu « Jen » puisque que Jean est un nom féminin chez les anglophones et qu'on présentait Jean Roger comme chanteuse du Québec. Voilà pour l'explication.

À la belle époque des cabarets, Jen Roger était le M.C. le plus courru de la province et le Casa Loma avait retenu ses services pendant une dizaine d'années.

« J'ai présenté toutes les grandes vedettes du Québec. À l'époque, le Casa Loma était considéré comme la Place des Arts. J'ai présenté Jacques Desrosiers, Denise Filiatrault et Dodo, Jacques Normand, les Jérolas, Fernand Gignac, Margot Lefebvre et tellement d'autres avant de retourner au Mocambo et au El Paso où j'ai déjà présenté Jean-Pierre Ferland qui revenait de Paris. J'ai également présenté Ginette Reno au Café St-Jacques pour 1 $ l'entrée. À la télévision, j'ai animé *Première place* au tout début de Télé-Métropole, *Monsieur Banco*, *Cabaret* avant de découvrir le jeune René Simard à mon émission *Les Découvertes de Jen Roger* à Québec. »

Notons qu'il a également animé des émissions de variétés à CKAC et CKVL à l'époque où il était propriétaire d'un magasin de disques, rue Ste-Catherine dans l'est de la ville. En 1977, il s'installe en Floride et ouvre un dépanneur pour les Québécois de passage. Il y demeurera jusqu'en 1982, en chantant de temps à autre au Suez Motel à Miami.

Jen Roger n'a jamais été représenté par un gérant d'artistes et je crois bien qu'il en éprouve un certain regret : « Quand j'en ai demandé un, je me suis fais dire qu'il était trop tard et que j'étais trop populaire ». Il a tout de même enregistré 180 chansons sur disque à l'intérieur d'une carrière qui a débuté en 1948. On se souvient d'un chanteur de six pieds et un pouce qui pesait à peine 140 livres et qui ne cessait jamais de sourire même en chantant. On lui a décerné le prix Orange en 1966, le prix gentleman de la chanson au début des années 60, et tout le monde a aimé travailler avec Jen Roger pendant toutes ces années.

On lui a fait une toute petite place à l'intérieur de l'exposition *Je vous entend chanter* au musée Juste pour rire, en hommage à la belle période des cabarets et au même moment, Jean-Pierre Ferland annonce son « vrai show de club » au cabaret du Casino de Montréal. Au même moment encore, on fait des affaires d'or au Cabaret du musée Juste pour rire. Et si le plus grand M.C. des cabarets de Montréal revenait subitement à la mode ?

Cégeps Rock : les Marmottes Aplaties sortent de l'ombre !

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

Les Marmottes Aplaties n'ont pas vu que leur ombre lors de la finale du concours Cégeps Rock, présentée samedi soir au Club Soda. Ils ont aussi vu — et saisi ! — le premier prix.

Devant près de 300 spectateurs, les inénarrables Marmottes Aplaties ont donc remporté la dixième édition de ce concours Cégeps Rock, coiffant au fil d'arrivée les formations l'Amalgame, Mensonge et Laizenzymes.

Victoire méritée ? À n'en point douter. Victoire réjouissante, aussi. Car des quatre groupes présents au Club Soda samedi soir, les Marmottes Aplaties semblaient être les seuls à ne pas crouler sous le poids combien navrant de la nostalgie.

Pourtant, ces mammifères originaires du cégep Ahuntsic n'inventent rien. Il est clair qu'ils ont écouté le *Nevermind* de Nirvana mille et une fois. De plus, ce jeune trio ne remporte pas la palme de la dextérité musicale. Leur rock mi-grunge mi-punk était livré de façon inégale, brouillonne.

En revanche, le groupe possède une touchante naïveté, un sens de la mélodie évident et une énergie désinvolte hautement rafraîchissante dans ce type de concours où, d'ordinaire, la prétention fait foi de tout. C'est peut-être là la différence.

Les ravages de la bactérie Éric Lapointe

Si les Marmottes Aplaties — un nom déjà candidat à la remise des prix de fin d'année — nous ont fait passer un bon moment, on ne peut en dire autant des autres groupes. À commencer par Laizenzymes, dont le rock théâtral hyper-crâneur a tôt fait de plonger la salle dans un profond coma. Et cette chanteuse qui empruntait toute la gestuelle de Kate Bush... Doit-on rappeler que, parfois, la sobriété a bien meilleur goût ?

La formation suivante, Mensonge, avait également décidé d'en beurrer épais. D'emblée, le chanteur du groupe a lancé un « bonsoir Montréal ! » plein d'enthousiasme, pendant que le guitariste y allait d'un usage abusif du « whammy bar » (vibrato). Manifestement, les gars se pensaient au Centre Molson... Après quelques minutes, il était clair que le rock un peu funky de Mensonge ne tenait pas la route. Et on se serait bien passé de cette power-ballade fort prévisible. Aucun doute, la bactérie Éric Lapointe fait encore des ravages chez nos jeunes musiciens.

L'Amalgame, dernier groupe de la soirée, avait l'ignoble tâche de jouer après les Marmottes, qui venaient de virer la place à l'envers. Ce qui devait arriver arriva : le rock placide de l'Amalgame détonnait fortement avec celui, beaucoup plus rageur, des Marmottes. Pas la même énergie, pas la même fougue.

Ceci dit, l'Amalgame a laissé entrevoir de bien belles choses : mélodies efficaces, textes étonnamment matures pour un jeune groupe, et belle complicité sur scène. Il ne serait pas étonnant de les croiser à l'Empire un de ces jours.

Mais ce n'était pas assez pour vaincre les tenaces Marmottes Aplaties, qui se poussent avec un grand prix qui, entre autres, comprend une formation complète de 5000 $ à l'école du Show Business, 50 heures d'enregistrement, une bourse en argent de 500 $, et 500 CD promotionnels.

De quoi faire sortir les Marmottes de l'ombre...

La «vie en ville» racontée aux ados

THÉÂTRE

Raymond Bernatchez

Ces derniers jours, la direction de la **Nouvelle Compagnie Théâtrale** avait un beau problème à gérer avec les marionnettes du *Candide* de Voltaire : la salle Fred-Barry était comble tous les soirs et des représentations supplémentaires ont été ajoutées. Mais le *Candide* a tout de même dû quitter l'affiche pour faire place aujourd'hui même aux *Contes Zurbains* pour ados.

Ceux qui suivent régulièrement les activités théâtrales à Montréal n'ont plus à se faire expliquer en quoi consiste la formule des *Contes Zurbains* , élaborée il y a quelques années par la compagnie de théâtre **Urbi et Orbi**. Pour tous les autres, je dirai brièvement que l'on demande à des auteurs et dramaturges québécois d'écrire un bref récit d'imagination inspiré, au temps présent, de la vie en ville. Regroupés dans une même soirée théâtrale, dits par des acteurs choisis et dirigés par les auteurs, ces récits sont fort appréciés des fans de la création.

Les *Contes Zurbains* pour ados qui seront joués jusqu'au 2 mai à la salle Fred-Barry, diffèrent sensiblement de la précédente formule. Les coauteurs (Yvan Bienvenue, Anne Dandurand, Julie Desmarais Gaulin, Christine Germain, Annie Goulet et Alexis Martin) ont écrit, sur commande, des histoires urbaines destinées plus précisément à un jeune auditoire. Un metteur en scène collabore étroitement cette fois à la production. Serge Denoncourt, puisque c'est de lui qu'il s'agit, a recouru aux services de trois comédiens (Gary Boudreault, Manon Brunelle et Caroline Lavoie) pour interpréter tous les personnages.

PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Caroline Lavoie, Manon Brunelle et Gary Boudreau sont les trois comédiens retenus pour les *Contes Zurbains* pour ados présentés jusqu'au 2 mai à la salle Fred-Barry.

Deux des auteurs, doit-on dire encore, sont eux-mêmes de très jeunes dramaturges. Âgées de 15 ans, Julie Desmarais Gaulin et Annie Goulet fréquentent l'école secondaire Sophie-Barat.

Je ne connais pas encore Julie Desmarais Gaulin, mais le nom d'Annie Goulet n'est déjà plus étranger pour moi. Il y a quelques semaines, la radio de Radio-Canada a diffusé un texte d'elle, sur l'heure du midi. J'ai à ce moment-là écouté l'enregistrement de l'émission. Annie Goulet relatait un cas d'agression sexuelle dont était victime un jeune au sein de sa famille. L'issue était sanglante. Les mots pour dire tout cela était d'une force telle, et le niveau de langage employé si percutant, qu'il n'a pas semblé judicieux d'offrir ce texte-là au public cible du secondaire 2, qui sera acheminé par les profs à la salle Fred-Barry. Annie Goulet a donc écrit quelque chose de différent pour les *Zurbains* , une version qui correspond semble-t-il à un aspect plus doux de sa personnalité. Mais qui, j'espère, sera tout aussi « génial » que le précédent...

Je peux vous apprendre encore que Christine Germain est la fille née de l'union, il y a plusieurs années de cela, du dramaturge Jean-Claude Germain avec l'actrice Nicole Leblanc. J'ai souvenance que Christine Germain a participé avec sa mère, il y a un peu plus d'un an, à l'exposition *Des Cadavres exquis* à laquelle étaient également associés, Pierre Gauvreau et Serge Lemoyne. J'écris pour la dernière fois qu'Alexis Martin est le fils du journaliste Louis Martin, l'un des principaux artisans, au début des années 1970, de la fondation de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec. Pour comprendre où l'on va, il fait parfois bon de savoir d'où l'on vient.

Le rock se vend bien

■ Puisqu'il est question d'Alexis Martin et de succès percutants sur les scènes des théâtres montréalais, j'en profite pour préciser que le spectacle *Sexe, drogues, Rock & Roll* a également fait le plein de spectateurs ces dernières semaines, au **Théâtre de Quat'Sous**.

Des représentations additionnelles ont été annoncées et les billets se sont envolés chaque fois à une vitesse foudroyante. Il restait semble-t-il des sièges libres, vendredi, pour les supplémentaires qui seront présentées du 13 au 17 mai.

L'EMPIRE
Tous les lundis à 20h • *entrée gratuite*
57, rue Prince Arthur Est, Montréal Café campus
Budweiser ARCHAMBAULT La Presse CKOI 96,9 FM

SPECTACLES

Salles de répertoire

AIR DE FAMILLE (un)
Cinéma Parallèle: 21 h 30.
BOUND
Cinéma du Parc (1): 21 h 30.
BREAKING THE WAVES
Cinéma Impérial: 15 h, 20 h 30.
CHACUN CHERCHE SON CHAT
Cinéma Parallèle: 19 h 30.
EMMA
Cinéma du Parc (1): 19 h.
HARDER THEY COME (THE)
Cinéma du Parc (3): 16 h 45, 21 h 45.
MOMENT OF INNOCENCE (A)
Cinéma du Parc (2): 15 h, 19 h 30.
PÉRIL JAUNE (LE)
Cinéma Parallèle: 17 h 30.
PORTRAIT OF A LADY (THE)
Cinéma du Parc (1): 14 h 15.
PRISONER OF THE MOUNTAINS
Cinéma du Parc (2): 17 h, 21 h 15.
TÊTE CONTRE LES MURS
Conservatoire d'art cinématographique: 20 h 30.
TRAINSPOTTING
Cinéma du Parc (1): 14 h 15.
UNDER THE DOMIM TREE
Cinéma du Parc (3): 14 h 30, 19 h.

IMAX

Imax (Vieux Port)
À toute Vitesse - Alaska:
Mar.: 10 h 15, 12 h 15, 16 h 15, 18 h 15, 20 h 15 (version française); 14 h 15 (version anglaise)
Programme double et spectacle laser Énigma: À toute vitesse et Alaska, grandeur nature et spectacle laser: 22 h 15 (version anglaise)

IMAX

IMAX - les Ailes Mail Champlain, Brossard)
Un Paradis sous la mer:
12 h, 14 h, 16 h.
Voyage cosmique:
13 h, 15 h.
Programmes doubles:
17 h, 19 h, 21 h et optionnels en après-midi.

Musique

ÉCOLE VINCENT-D'INDY
Lun., 19 h 30, Les Chantres-Musiciens. Dir. Gilbert Patenaude. Schubert, Weill: 19 h 30.
SALLE PIERRE-MERCURE
Quatuor Morency. Quatuor no 3 (Papineau-Couture), Quatuor op. 13 (Mendelssohn), Quatuor no 3 (Chostakovitch): 20 h.

Théâtre

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Des hommes d'honneur, de Aaron Sorkin. Mise en scène de Claude Maher, assisté de Neilson Vignola. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h et 20 h 30.
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)
Le Temps d'une vie, de Roland Lepage. Mise en scène de René Richard Cyr. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h et 20 h 30; dim., 15 h.
THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)
Trois dans le dos, deux dans la tête, de Jason Sherman. Trad. de Pierre Legris. Mise en scène de Michel Monty. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h.
ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Le Cercle, de Jean Asselin et Michael Mackenzie. Mise en scène de Jean Asselin et Francine Alepin. Du mar. au sam., 20 h.
STUDIO 401 (1435, de Bleury)
Mlle Julie, d'August Strindberg. Adapt. de Gilles Marsolais. Mise en scène de Yanick Auer: 20 h.
ESPACE LA VEILLÉE (1371, Ontario e.)
Les Démons, de Dostoïevski. Mise en scène de Téo Spychalski. Du mar. au sam., 20 h.
GESÙ (1200, Bleury)
Le Jeu de l'Amour et du hasard, de Marivaux: 20 h.
CENTAUR (453, St-François-Xavier)
2 Pianos, 4 Hands, de Ted Dykstra et Richard Greenblatt. Du mar. au sam., 20 h; dim., 19 h.
THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (1650, Marie-Anne e.)
Les lundis Mamet, comédie dramatique de David Mamet. Trad. de Jean Pelletier. Mise en scène de Nadia Paradis: 20 h 30.

Pour Enfants

THÉÂTRE BISCUIT (165, Place d'Youville)
Ma tante Hortense, de Benoit Dubois. Sam., dim., 15 h. (4 à 9 ans)
AUDITORIUM DU COLLÈGE DE MAISONNEUVE (2700, Bourbonnière)
Au bout de la rivière, de Pascale Rafie. Mise en scène de Serge Marois. Production de l'Arrière Scène. Ven., 19 h 30; sam., 13 h; dim., 13 h et 15 h. (4 à 8 ans)
THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (1650, Marie-Anne e.)
Les contes pour la Fête des Mères. Avec Sylvi Belleau. Dim., 14 h. (4 à 10 ans)

Variétés

SALLE DE CONCERT CONCORDIA (7141, Sherbrooke o.)
Orchestre de jazz Altsys: 20 h.
CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur e.)
Empire des futures stars: 20 h.
L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul o.)
Trio Alain Caron: dès 21 h.
BISTRO À JOJO (1627, St-Denis0
Carl Tremblay: dès 21 h.
CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)
Ligue d'improvisation montréalaise: 20 h.
BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Trio Bernard Primeau: de 20 h à minuit.
JELLO (151, Ontario e.)
Atomic Cocktail: dès 21 h.
BOURBON STREET (La Louisiane, 2045, route 117, Mont-Rolland)
Connection: dès 21 h.

CITÉ 107,3 FM ROCK • DÉTENTE — La Presse — CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON — WARNER BROS.

INVITENT 200 PERSONNES À ASSISTER À LA COMÉDIE DÉSOPILANTE

ROBIN WILLIAMS BILLY CRYSTAL

Elle a simplement dit: "C'est ton fils." Malheureusement, elle a dit la même chose aux deux.

LA FÊTE DES PÈRES

version française de FATHER'S DAY

UN FILM DE IVAN REITMAN

LE JEUDI 8 MAI À 19H30 AU COMPLEXE DESJARDINS

POUR PARTICIPER
- remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée
- le coupon sera publié du 18 au 24 avril 1997
- le tirage aura lieu le 1er mai à midi chez Communication Popcorn
- les 100 gagnants recevront une invitation double par la poste
- la valeur des prix est de 1700$
- les fac-similés faits à la main sont acceptés

LA FÊTE DES PÈRES
CONCOURS LA FÊTE DES PÈRES
2598A, rue St-Zotique Est
Montréal
H1Y 1C7

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____
prière d'écrire lisiblement

2497571

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

ÉCRAN GÉANT! QUALITÉ DU SON! GRANDE DIFFÉRENCE!

4,99$ EN MATINÉE Représentations avant 18h00 (LUNDI au VENDREDI) • 4,99$ La FIÈVRE du MARDI

aussi le MERCREDI à 4,99$ aux ANGRIGNON, LAVAL, VERSAILLES et F.P.8 (Greenfield Park)

HORAIRES DU 20 au 24 AVRIL ◆ INFO-FILM: 868-0111

CENTRE EATON 705, Ste-Catherine o (5e etage) 985-5730
✔MURDER AT 1600 (13+)* 1:00-4:00-7:00-9:30
✔MURDER AT 1600 (13+)* 1:30-4:30-7:30-10:00
DONNIE BRASCO (16+)* 12:50-3:50-6:40-9:20
✔LE SAINT (G)* 1:10-4:10-7:10-9:40
JERRY MAGUIRE (G)* 12:25-3:25-6:30-9:10 mer 12:25-3:25-9:10
DAS BOOT (G)* 12:20-4:20-8:20

LOEWS 954, rue Ste-Catherine O. 861-7437
✔THE SAINT (G)* 1:00-3:50-7:00-9:50
KOLYA (G)* 12:20-2:30-4:40-7:30-9:40
✔GROSSE POINTE BLANK (13+)* 12:50-3:20-7:20-9:30
SLINGBLADE (13+)* 12:10-3:00-6:30-9:20
LA VENGEANCE DE LA FEMME EN NOIR (G)* 3:30-9:00
SECRETS & LIES (G)* 12:40-6:15 jeu 12:40

PALACE 6 698, rue Ste-Catherine O. 866-6991
TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2,50$
✔ABSOLUTE POWER (13+)* 1:20-4:00-7:00-9:40
✔DANTE'S PEAK (13+)* 12:20-2:50-5:10-7:30-10:00
SCREAM (16+)* 12:00-2:15-4:30-7:10-9:20
THE PEOPLE va LARRY FLYNT (13+)* 1:00-3:45-6:50-9:30
MÉTRO (13+)* 12:15-2:40-5:00-7:20-9:50
THE HELIC (13+)* 12:30-3:00-5:20-7:40-9:55 jeu 12:30-3:00-9:55

DORVAL 260, ave Dorval 631-8586
ENTRÉE GÉNÉRALE 6,00$ - MATINÉES 4,25$
MARDI & MERCREDI 4,25$
ENFANTS & AGE D'OR 4,25$
McHALE'S NAVY (G)* 7:20-9:35 dim 1:15-4:00-7:20-9:35
LIAR LIAR (G)* 7:15-9:25 dim 12:45-2:45-4:45-7:15-9:25
THE SAINT (G)* 7:00-9:45 dim 1:30-4:10-7:00-9:45
DOUBLE TEAM (13+)* dim 1:00
ANACONDA (13+)* 7:35-9:30 dim 3:00-5:00-7:35-9:30

GREENFIELD PARK 3620, boul Taschereau 671-6129
ENTRÉE GÉNÉRALE 6,00$ - MATINÉES 4,25$
MARDI & MERCREDI 4,25$
ENFANTS & AGE D'OR 4,25$
JERRY MAGUIRE (G) 7:00-9:35
SCREAM (16+) 7:10-9:25
FRISSON (16+) 7:15-9:30

F.P.8-POINTE CLAIRE (Pointe-Claire) 185 boul. Hymus 697-8095
THE ENGLISH PATIENT (G)* 6:45-9:50 dim,mar 12:00-3:40-6:45-9:50
✔RETURN OF THE JEDI (G)* 7:05-9:55 dim,mar 12:40-3:45-7:05-9:55
GROSSE POINTE BLANK (13+)* 7:20-9:40 dim,mar 12:15-3:15-7:20-9:40
✔THE SAINT (G)* 7:10-9:45 dim,mar 12:45-3:30-7:10-9:45
✔THE SAINT (G)* 7:40-10:10
CATS DON'T DANCE (G)* dim,mar 1:40-4:00
JUNGLE 2 JUNGLE (G)* dim,mar 1:10-3:50
✔JERRY MAGUIRE (G)* 7:15-10:00
✔MURDER AT 1600 (13+)* 7:00-9:35 dim,mar 12:30-3:05-7:00-9:35
✔MURDER AT 1600 (13+)* 7:30-10:05 dim,mar 1:00-3:35-7:30-10:05

F.P.8-GREENFIELD PK 5000, boul Taschereau 672-2229
JUNGLE 2 JUNGLE (G)* dim 1:30-3:55
THAT OLD FEELING (G)* 7:30-9:45
✔LE SAINT (G)* 7:15-9:40 dim 1:15-3:45-7:15-9:40
GROSSE POINTE BLANK (13+)* 7:10-9:30 dim 1:10-3:40-7:10-9:30
THE ENGLISH PATIENT (G)* 8:00 dim 1:05-4:15-8:00
✔THE SAINT (G)* 7:00-9:50 dim 1:20-4:00-7:00-9:50
MURDER AT 1600 (13+)* 7:20-9:35 dim 1:25-3:50-7:20-9:35

CENTRE LAVAL 1600, boul. Le Corbusier 688-7776
✔THE SAINT (G)* 7:10-9:35 dim 1:45-4:15-7:10-9:35
✔THE SAINT (G)* 7:35-10:05 dim 2:05-4:40-7:35-10:05
SCREAM (16+)* 7:20-9:50
THE SIXTH MAN (G)* dim 1:40-4:20
✔LE SAINT (G)* 6:50-9:20 dim 1:10-4:00-6:50-9:20
✔MURDER AT 1600 (13+)* 7:30-10:00 dim 2:00-4:40-7:30-10:00
CATS DON'T DANCE (G)* dim 1:05-3:00-4:45
SELENA (G)* 7:05-9:40
GROSSE POINTE BLANK (13+)* 7:25-9:55 dim 1:45-4:20-7:25-9:55
EVITA (Sous-titres français) (G)* 9:30
JUNGLE 2 JUNGLE (G)* 7:10 dim 1:10-4:00-7:10
✔LE SAINT (G)* 7:20-9:50 dim 1:40-4:30-7:20-9:50
MURDER AT 1600 (13+)* 7:00-9:30 dim 1:30-4:10-7:00-9:30
JERRY MAGUIRE (G)* 6:45-9:45 dim 1:20-4:05-6:45-9:45
FRISSON (16+)* 9:25
DE JUNGLE EN JUNGLE (G)* 7:00 dim 1:00-3:30-7:00

ANGRIGNON 7077, boul Newman 366-2463
LE SAINT (G)* 7:30-10:00 dim 1:20-4:00-7:30-10:00
GROSSE POINTE BLANK (13+)* 7:10-9:35 dim 1:00-3:35-7:10-9:35
SCREAM (16+)* 7:40-10:05
DE JUNGLE EN JUNGLE (G)* dim 12:50-3:15
THE ENGLISH PATIENT (G)* 1:30-4:40-8:00
JUNGLE 2 JUNGLE (G)* dim 1:10-3:45
JERRY MAGUIRE (G)* 7:05-9:50
✔THE SAINT (G)* 7:00-9:30 dim 12:45-3:20-7:00-9:30
✔MURDER AT 1600 (13+)* 7:20-9:45 dim 1:40-4:30-7:20-9:45

VERSAILLES Place Versailles 353-7880
MURDER AT 1600 (13+)* mar,mer,jeu 7:05-9:30 dim 1:10-7:05-9:30
✔LE SAINT (G)* mar,mer,jeu 7:00-9:35 dim 1:00-7:00-9:35
ANACONDA (13+)* mar,mer,jeu 7:30-9:45 dim 1:30-7:30-9:45
DEVIL'S OWN (13+)* dim,mar,mer,jeu 9:25
DOUBLE TEAM (13+)* mar,mer,jeu 7:20 dim 2:00-7:20
LIAR LIAR (G)* mar,mer,jeu 7:10-9:15 dim 1:40-7:10-9:15
THE SAINT (G)* mar,mer,jeu 7:15-9:40 dim 1:15-7:15-9:40

✔SON DIGITAL

2495310

Certificats-Cadeaux en vente dans tous nos cinémas

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Daniel Lemay

20h00 (17) Cinéma

Sur la terre comme au ciel. Une journaliste doit accoucher mais voilà que Bébé, de son sein, lui apprend qu'il préfère retarder sa venue au monde...

20h00 (CD) Hong Kong 97

Dans la gueule du Dragon. L'histoire de la présence britannique et de l'infiltration chinoise. Deuxième de trois.

20h00 (RDI) Grands reportages

Le pétrole, qui aurait pu tirer la Colombie de la misère, a eu l'effet contraire: crime, corruption, guerre.

21h00 (17) Nitaskinan

Au pays des Attikameks. Dans la Haute-Mauricie, ils survivent depuis des millénaires.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2 9 13	Ce soir		Virginie	La Petite Vie	Astéroïde (2/4)		Enjeux / Sport national à vendre: graffiti: l'art criminel		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Fa Si La chanter (23:02)	Sport / Pol. fédé (23:47)	2 9 13
TVA	4 8 t 7 10	Le TVA	Piment fort / Alain Choquette	Chasse aux trésors	Les Ailes de la mode	Place Melrose		Les Machos		Le TVA	chaBada / Le groupe G-Squad, Marie-Lise Pilote		TVA Sports / Loteries (23:52)	4 8 t 7 10
TOc	15 17 24 45	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran		Exploration		Nitaskinan / Au pays des Atikamekws		Pignon sur rue	Christiane Charette en direct		Québec plein écran (23:24)	15 17 24 45
TOS	16 30 35	La Guerre des clans	Flash	Reddy Reddy Go! / André Montmorency		Cinéma / AU-DELÀ DE LA GLOIRE (5) avec Brad Johnson, G.W. Bailey				Meurtre au premier degré		Le Grand Journal	Sports Plus	16 30 35
CBC	5 6	Newswatch		Fresh Prince of Bel-Air	Hockey / Sabres - Sénateurs						The National / CBC News		News	5 6
CTV	12 8	Pulse / Newsline		E.T. / Wheel of...	The Simpsons / Jeopardy	Cosby / Melrose Place	Murphy Brown	Cybill	Ink	Nikita		CTV News	Pulse / Sports / Nightline	12 8
PBS	ABC 22	News	ABC News	M*A*S*H		The Story of Mothers & Daughters		Cinéma / A DEADLY VISION avec Kristin Davis, Matthew Settle				News / Roseanne	Nightline (23:35)	ABC 22
	CBS 3	News	CBS News	E.T.		Magic of David Copperfield XVI		Cybill	Ink	Chicago Hope		News	Late Sh. (23:35)	CBS 3
	NBC 5	News	NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Mad About You	Suddenly Susan	Seinfeld	Caroline in...	Dateline NBC			Tonight (23:35)	NBC 5
	33	Newshour		Nightly Business	Trailside	Mysteries of Deep Space		The American Experience		Crisis in the Keys		Cinéma / THE MAIN EVENT (5)		33
	57	ITN News	Nightly Business	Newshour		Looking for John Muir		Nature Perfected / Dernière				Uncommon...	Charlie Rose	57
ONT	12	...découverte	Volt	Panorama		Histoire pop / De feu et de sang		Julie Lescaut / Ruptures			Déclic! Mag.	Panorama		12
	24	Kratt's Creat.	Disney...	Vista / Born Talking		Studio 2		TVO Mystery / Achilles Heel		NFB Showcase		Studio 2		24
CÂBLE	A & E	Quincy M.E.		Law and Order		Biography / Richard the Lionheart		Ivanhoe (2/3)				Law and Order		A & E
	BRAVO	Pat Metheny Group		Bravo! Videos	Foot Notes	M. Fonteyn...	Antichamber	La La La Human Sex		La La La...	Arts & Minds	Monty Python	Max Headroom	BRAVO
	CANAL D	Objectif Aventure		Animalier / Loutre		Hong Kong 97 (2/3)		Force brute		Le Fugitif		Cinéma / ANDALOUSIE (5)		CANAL D
	DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		Lost Civilizations		Lost Treasures of the Titanic		Forbidden Places		@ discovery.ca		DISC.
	FOX	Home Improv.	The Simpsons	Home Improvement	Seinfeld	Melrose Place		Close Call / Cheating Death		Star Trek: Deep Space Nine		Fresh Prince of Bel-Air		FOX
	FOX(Ont)	The Simpsons	Roseanne		Cheers					Seinfeld	Cops	Star Trek: Next Generation		FOX(Ont)
	MP	Planète Rock	Les Bombes	Le Mix	1 x 5	Musique vidéo / Se poursuit jusqu'à 1h00.								MP
	NW	World News	Business World	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		The National	Nat. Magazine	The National	National Sports	NW
	RDI	Euronews	Sûrete du Qc	Édition intern.	Capital Actions	Grands Reportages		Le Journal RDI	Maisonneuve...	Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Le Téléjournal	Ontario / l'Ouest	RDI
	RDS	AMA (17:30)	Sports 30 Mag		Hockey - Sabres - Sénateurs						Sports 30 Mag		Sports Extrêmes	RDS
	SE	François Léveillée (17:05)		Même les cowgirls ont le vague à l'âme (18:45)			Flipper (20:25)			Kickboxer 5: la rédemption			...effets	SE
	TMN	Feast of July (17:00)		Mesmer				Leaving Las Vegas				Gladiator Cop		TMN
	TSN	Bodyb. (17:30)	Sportsdesk	That's Hockey!	Hockey / Flyers - Penguins							Sportsdesk		TSN
	TV5	Chiffres...	Studio Gabriel	Journal FR2	Cinéma / BÊTES ET MÉCHANTS (5) avec V. Lanoux			Savoir plus		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de...	TV5
	YTV	Eerie Indiana	...S. Holmes	Reboot	Are You Afraid	Beasties	Anti-Gravity...	Felix the Cat	Must Be Mad!	Tarzan	Catwalk		Red Green	YTV
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

QUAND LE SOLEIL DIT CBF-BONJOUR AU TNM

À GAGNER : *45 petits déjeuners pour deux personnes, le jeudi 8 mai de 6 h à 9 h, avec l'équipe de CBF-Bonjour en direct du nouveau Théâtre du Nouveau Monde.*

Tous les matins, du lundi 21 au vendredi 25 avril à 7 h 25, Jacques Bertrand parle d'une pièce de théâtre qui a marqué l'histoire du TNM.

Inscrivez le titre de l'une des cinq pièces mentionnées à l'émission CBF-Bonjour. Le tirage aura lieu le 30 avril 1997.

La Presse

QUAND LE SOLEIL DIT CBF-BONJOUR AU TNM

Nom : _____
Adresse : _____
Code postal : _____
Tél. (rés.) : _____ Tél. (travail) : _____
Titre de la pièce : _____

Postez à : Concours CBF-BONJOUR/TNM, Radio-Canada, 13e étage, Case postale 6000, Succursale Centre-ville, Montréal H3C 3A8

Les employés de Radio-Canada, du TNM et de La Presse ne sont pas admissibles à ce concours. Un bon par enveloppe. Fac-similés acceptés. Photocopie et reproduction mécanique refusées. Règlements disponibles à La Presse, au TNM et à Radio-Canada. Le concours se termine le 25 avril à minuit.

TNM THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE — Radio-Canada CBF-690 Montréal

2497571

PLUSIEURS TENTENT DE S'Y FAIRE UNE PLACE...

... MAIS UNE SEULE VOUS OFFRE AUTANT DE PLACE.

CR-V représentée avec la galerie de toit offerte en option.

LA TOUTE NOUVELLE HONDA CR-V : SUPERBEMENT ÉQUIPÉE. 26 800$†

La toute nouvelle Honda CR-V à traction intégrale se démarque par son originalité... et par son vaste intérieur. Cinq personnes s'y asseoient confortablement et elle offre encore tout l'espace qu'il faut pour passer de l'avant à l'arrière sans difficulté. Et ce n'est pas tout : une foule de caractéristiques de série et de progrès technologiques y trouvent également place. Vraiment, c'est une Honda. Voici donc venu le temps de découvrir la CR-V, l'utilitaire sport aux multiples talents qui se conduit en douceur, comme une voiture. On vous enviera votre espace.

LOCATION EN TÊTE

CR-V 1997

348$*

PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 330$. PDSF DE 26 800$†.

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

• Système RealTime™ à 4 roues motrices • Boîte automatique à 4 rapports avec dispositif de détection de l'inclinaison • Moteur à 16 soupapes et injection • Suspension indépendante à deux leviers triangulés aux 4 roues • Système de freins antiblocage (ABS) • Coussins gonflables avant gauche et droit • Climatisation à grand rendement avec filtre micrométrique • Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs • Programmateur de vitesse • Glaces, rétroviseurs, serrures et télécommande d'ouverture du hayon électriques • Hayon à double ouverture • Sièges avant avec passage central • Compartiment étanche pour l'eau, la glace ou les vêtements humides • Table à pique-nique escamotable et amovible • Prises 12 V avant et arrière • Table centrale repliable

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU POUR OBTENIR UN CATALOGUE.

* Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la CR-V (modèle RD185V) 1997 neuve. Versement mensuel de 348 $ pendant 48 mois pour un total de 16 704 $. Sujet à l'acceptation du crédit. Un versement initial de 1 330 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 425 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location (consulter un concessionnaire à ce sujet). Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. † Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda. Conduisez toujours dans le respect de la nature.

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

Par les liens du mariage

C'est fait! L'ex-numéro un mondial du tennis André Agassi, qui aura 27 ans la semaine prochaine, s'est marié avec l'actrice Brooke Shields, 31 ans, samedi dans la petite église épiscopale de St. John's, à Monterey, en Californie. Le couple se connaissait depuis 1993. André Agassi est actuellement classé 29e joueur mondial et est le champion olympique en titre. Quant à son épouse, lancée encore enfant par Louis Malle dans le film *La Petite*, elle joue dans la série télévisée à succès *Suddenly Susan*.

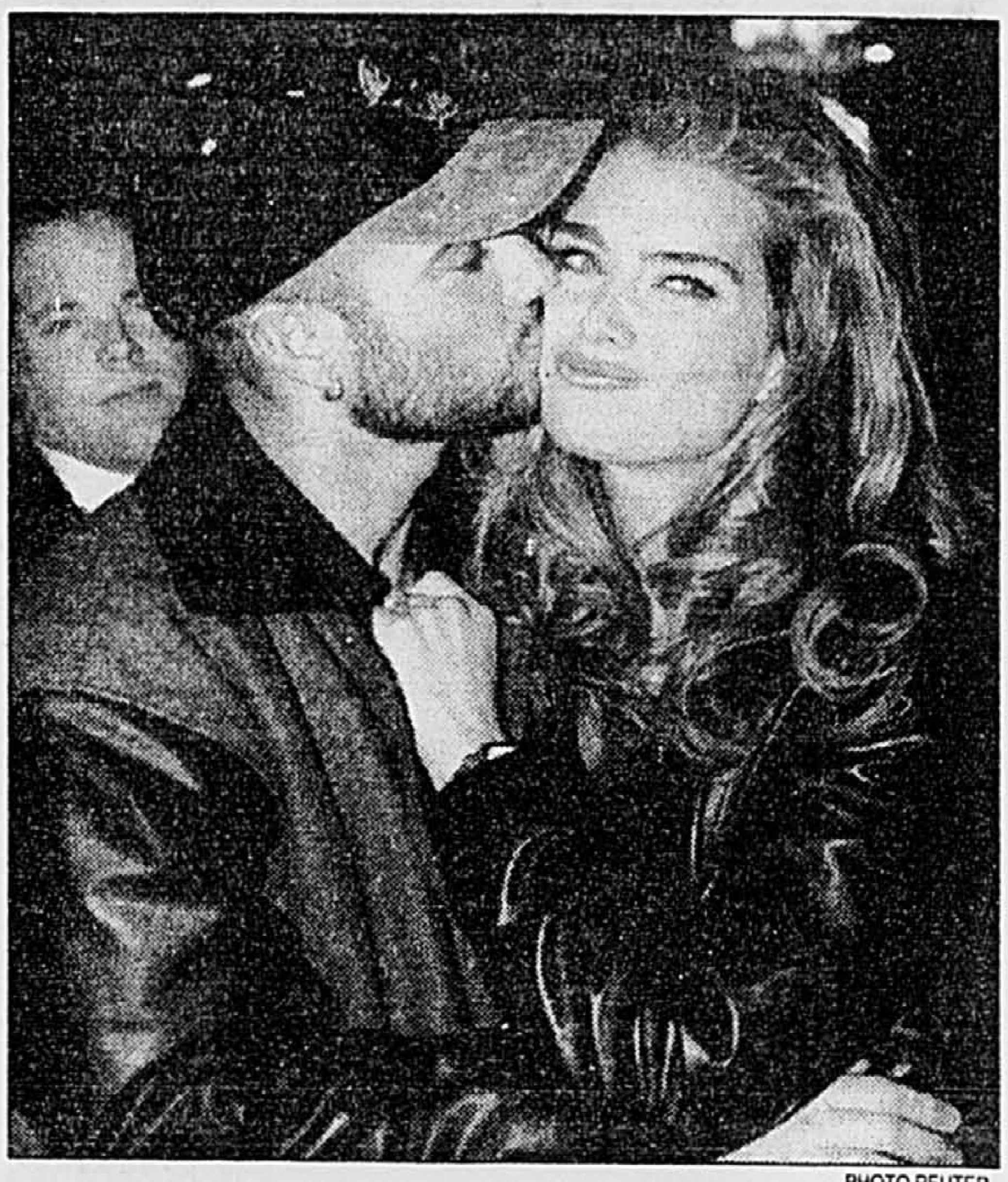


PHOTO REUTER

GUIDE HORAIRE CINEPLEX ODEON

Lundi au Vendredi • MATINÉES À $5.00 — Sam. Dim. & jours fériés • MATINÉES À $6.50
toutes représentations avant 18h00 dans certains cinémas
pour informations, appelez 849-FILM de 11h00 à 22h00

DU 18 AU 24 AVRIL 1997

ATWATER PV — Place Alexis-Nihon - 935-4246
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 1:10 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30
McHALE'S NAVY (v.o. anglaise) (G) ★ 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:40 Laissez-passer refusés
RETURN OF THE JEDI (THE) (v.o. anglaise) ★ / 1:00 - 3:45 - 6:45 - 9:30 Exc. 23 Avril: 1:00 - 3:45 - 9:30

BERRI PV — 1280, rue St-Denis - 288-2115
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) ★ / 1:35 - 4:00 - 7:00 - 9:20
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) ★ / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:15 - 9:15
ANACONDA (v. française) (13 ans) ★ 1:40 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:45
DEUX PAPAS ET LA MAMAN (v.o. française) (G) ★ 1:40 - 3:30 - 5:15 - 7:10 - 9:25
J'EN SUIS (v.o. française) (13 ans) 5:15 - 7:20 - 9:40
CHATS NE DANSENT PAS (LES) (v. française) (G) / 1:45 - 3:35

BOUCHERVILLE PV — Autoroute 20, sortie Boul. Mortagne - 449-6404
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:35 - 4:00 - 7:35 - 9:50 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:35 - 9:50
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:05 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:00
PATIENT ANGLAIS (LE) (v. française) (G) ● Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:50 - 8:00 Ven., Lun. et Jeu.: 8:00
DUO EXPLOSIF (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 3:25 - 9:30 Ven., Lun. et Jeu.: 9:30
PLUS BEAU MÉTIER DU MONDE (LE) (v.o. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 7:15 Ven., Lun. et Jeu.: 7:15
TENUE CORRECTE EXIGÉE (v.o. française) (G) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:10
RAGE AU COEUR (LA) (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:50 - 2:50 - 4:50 - 6:55 - 9:10 / Ven., Lun. et Jeu.: 6:55 - 9:10
QUAND L'AMOUR RENAÎT (v. française) (G) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:25 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
ANACONDA (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:55 - 2:55 - 4:55 - 7:20 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:15
J'EN SUIS (v.o. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 5:05 - 7:30 - 9:45 Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:45
CHATS NE DANSENT PAS (LES) (v. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 3:05
CAPITAINE CONAN (v.o. française) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:55 - 6:55 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 6:55 - 9:35
DEUX PAPAS ET LA MAMAN (v.o. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 3:20 - 5:15 - 7:25 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:25 - 9:20

BROSSARD PV — Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau - 465-5906
DEUX PAPAS ET LA MAMAN (v.o. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:20
PATIENT ANGLAIS (LE) (v. française) (G) ● Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:45 - 3:40 - 6:40 Ven., Lun. et Jeu.: 6:40
DOUBLE TEAM (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 9:30
McHALE'S NAVY (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 3:00 - 5:10 - 7:20 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:30 Laissez-passer refusés
J'EN SUIS (v.o. française) (13 ans) ● Sam., Dim., Mar. et Mer. 1:05 - 7:10 - 9:25 Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:25
DEVIL'S OWN (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ● / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 3:20 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
CHATS NE DANSENT PAS (LES) (v. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
CAPITAINE CONAN (v.o. française) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 3:20 - 6:45 - 9:15 Ven., Lun. et Jeu.: 6:45 - 9:15
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:15
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:05 - 9:05

CAVENDISH (Mail) PV — Cavendish, coin Kildare - 485-7111
INVENTING THE ABBOTTS (v.o. anglaise) (G) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:45 - 7:10 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:40
McHALE'S NAVY (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:45 - 3:30 - 7:20 - 9:45 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:45 Laissez-passer refusés
THAT OLD FEELING (v.o. anglaise) (G) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:40
BREAKING THE WAVES (v.o. anglaise) (16 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:50 - 4:15 - 8:00 / Ven., Lun. et Jeu.: 8:00
DEVIL'S OWN (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 7:00 - 9:45
TURBO: A POWER RANGERS ADVENTURE (v.o. anglaise) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:30 - 2:45 - 4:45 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:30 - 2:50 - 5:00 - 7:15 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:30
GROSSE POINTE BLANK (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:05 - 3:50 - 7:15 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:35
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:40 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:50 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:50

CENTRE-VILLE PV — 2001, Université, Station Métro McGill - 849-FILM
DUO EXPLOSIF (v. française) (13 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 Ven., Lun. et Jeu.: 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
MICROCOSMOS (v.o. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 3:25 - 5:20 - 7:10 - 9:05 Ven., Lun. et Jeu.: 3:25 - 5:20 - 7:10 - 9:05
MOVIE DAYS (v.o. s.-titres français) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 3:35 - 5:25 - 7:15 - 9:05 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:05
RIDICULE (v.o. française) (13 ans) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:50 - 4:20 - 7:10 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 4:20 - 7:10 - 9:20
RAGE AU COEUR (LA) (v. française) (13 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 2:00 - 4:20 - 7:00 / Ven., Lun. et Jeu.: 4:20 - 7:00
QUAND L'AMOUR RENAÎT (v. française) (G) / 9:25
MON COEUR EST TÉMOIN (v.o. française) (G) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:20 - 5:10 - 7:00 - 9:00 Ven., Lun. et Jeu.: 3:20 - 5:10 - 7:00 - 9:00
PRODIGE (LE) (v. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 4:00 - 7:15 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 4:00 - 7:15 - 9:25
PONETTE (v.o. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:35 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35
DOUBLE TEAM (v.o. anglaise) (13 ans) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:50 - 4:30 - 7:10 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 4:30 - 7:10 - 9:15

AUX CINÉMAS DORION - DELSON PLACE LONGUEUIL

CHÂTEAUGUAY ENCORE — 180, Boul. D'Anjou, Châteauguay - 849-FILM
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) Sam. et Dim.: 1:40 - 3:40 - 5:25 - 7:20 - 9:20 Sem.: 7:20 - 9:20
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) Sam. et Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 Sem.: 7:15 - 9:15
SAINT (LE) (v. française) Sam. et Dim.: 1:25 - 3:45 - 7:00 - 9:15 Sem.: 7:00 - 9:15
ANACONDA (v. française) (13 ans) Sam. et Dim.: 1:30 - 3:25 - 5:20 - 7:10 - 9:00 Sem.: 7:10 - 9:00
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) Sam. et Dim.: 1:20 - 3:20 - 5:15 - 7:25 - 9:25 Sem.: 7:25 - 9:25

COMPLEXE DESJARDINS PV — Basilaire 1 - 288-3141
PATIENT ANGLAIS (LE) (v. française) (G) ★ / 12:30 - 3:35 - 6:40 - 9:40
CAPITAINE CONAN (v.o. française) (13 ans) ✓ / 12:35 - 3:30 - 6:45 - 9:35
TENUE CORRECTE EXIGÉE (v.o. française) (G) ★ / 12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:45
PLUS BEAU MÉTIER DU MONDE (LE) (v.o. française) (G) / 12:40 - 3:15 - 7:05 - 9:30

CÔTE-DES-NEIGES PV — 6700, Côte-des-Neiges - 344-1001
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:15
BREAKING THE WAVES (v.o. anglaise) (16 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:50 - 5:00 - 8:05 / Ven., Lun. et Jeu.: 8:05
ENGLISH PATIENT (THE) (v.o. anglaise) (G) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 5:00 - 8:00 / Ven., Lun. et Jeu.: 8:00
DOUBLE TEAM (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 7:00 Ven., Lun. et Jeu.: 7:00
DEVIL'S OWN (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 3:45 - 9:10 Ven., Lun. et Jeu.: 9:10
SAINT (THE) (v.o. anglaise) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:25
MURDER AT 1600 (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:10 - 7:05 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:05 - 9:30
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:40

DAUPHIN — 2396 est, rue Beaubien - 721-6060
L'AMOUR EST UN POUVOIR SACRÉ (v. française) (16 ans) ★ Sam. et Dim.: 1:00 - 3:50 - 6:45 - 9:30 Sem.: 6:45 - 9:30
PLUS BEAU MÉTIER DU MONDE (LE) (v.o. française) (G) ★ / Sam. et Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:05 - 9:10 / Sem.: 7:05 - 9:10

DELSON (Plaza) PV — 900, Boul. Georges-Gagné, Delson - 635-9799
J'EN SUIS (v.o. française) (13 ans) ● Sam. et Dim.: 1:20 - 3:30 - 5:25 - 7:35 - 9:35 Sem.: 7:35 - 9:35
DUO EXPLOSIF (v. française) (13 ans) ● Sam. et Dim.: 1:50 - 3:40 - 5:30 - 7:40 - 9:45 Sem.: 7:40 - 9:45
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) ★ / Sam. et Dim.: 1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:25 - 9:30 Sem.: 7:25 - 9:30
ANACONDA (v. française) (13 ans) ★ Sam. et Dim.: 1:10 - 3:00 - 4:55 - 7:30 - 9:40 Sem.: 7:30 - 9:40
RAGE AU COEUR (LA) (v. française) (13 ans) ● / 6:45
CHATS NE DANSENT PAS (LES) (v. française) (G) / Sam. et Dim.: 2:00
PATIENT ANGLAIS (LE) (v. française) (G) Sam. et Dim.: 3:45 - 8:50 / Sem.: 8:50
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) ✓ Sam. et Dim.: 1:30 - 3:20 - 5:10 - 7:15 - 9:00 Sem.: 7:15 - 9:00
SAINT (LE) (v. française) ★ Sam. et Dim.: 1:45 - 4:05 - 7:00 - 9:15 Sem.: 7:00 - 9:15

DORION (Carrefour) PV — 391, Boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil - 455-9236
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) ● / Sam. et Dim.: 1:50 - 4:20 - 7:20 - 9:35 Sem.: 7:20 - 9:35
MURDER AT 1600 (v.o. anglaise) (13 ans) ● Sam. et Dim.: 1:10 - 3:30 - 7:00 - 9:20 Sem.: 7:00 - 9:20
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) ★ Sam. et Dim.: 2:00 - 4:00 - 7:35 - 9:25 Sem.: 7:35 - 9:25
PATIENT ANGLAIS (LE) (v. française) (G) Sam. et Dim.: 12:50 - 3:50 - 6:50 / Sem.: 6:50
DUO EXPLOSIF (v. française) (13 ans) ● 9:45
DOUBLE TEAM (v.o. anglaise) (13 ans) 7:05
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam. et Dim.: 1:40 - 3:40 - 7:30 - 9:30 Sem.: 7:30 - 9:30
SAINT (LE) (v. française) ★ Sam. et Dim.: 1:30 - 4:10 - 7:10 - 9:40 Sem.: 7:10 - 9:40
ANACONDA (v. française) (13 ans) ● Sam. et Dim.: 1:20 - 3:20 - 7:05 - 9:10 Sem.: 7:05 - 9:10
CHATS NE DANSENT PAS (LES) (v. française) (G) ● / Sam. et Dim.: 1:00 - 2:50 Sem.: Aucune représentation
RAGE AU COEUR (LA) (v. française) (13 ans) / Sam. et Dim.: 4:45 Sem.: Aucune représentation
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) / 7:15 - 9:05

ÉGYPTIEN PV — 1455, rue Peel - 849-FILM
KISSED (v.o. anglaise) (18 ans) 2:00 - 3:45 - 5:30 - 7:20 - 9:10
WHEN WE WERE KINGS (v.o. anglaise) (G) 2:00 - 3:50 - 5:40 - 7:30 - 9:25
INVENTING THE ABBOTTS (v.o. anglaise) (G) / 2:10 - 4:25 - 7:00 - 9:20 Exc. 23 Avril et 24 Avril: 2:10 - 4:25 - 9:35

FAUBOURG PV — 1616 ouest, rue Ste-Catherine - 932-2230
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) ✓ 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:10 - 9:20
DEVIL'S OWN (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 1:10 - 3:40 - 7:00 - 9:25
ENGLISH PATIENT (THE) (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:15 - 4:20 - 7:30
THAT OLD FEELING (v.o. anglaise) (G) ★ 1:15 - 3:40 - 7:00 - 9:15

LASALLE (PLACE) PV — Angle boul. Champlain et Bishop Power - 849-FILM
DOUBLE TEAM (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:30 - 9:45 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:45
ANACONDA (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:05 - 9:15
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:05 - 4:05 - 7:00 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:20
J'EN SUIS (v.o. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:40
DUO EXPLOSIF (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:10 - 3:15 - 5:15 - 7:25 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:25 - 9:40
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:20
McHALE'S NAVY (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:25 Laissez-passer refusés
THAT OLD FEELING (v.o. anglaise) (G) ★ 7:10 - 9:30

SUITE...

LASALLE (PLACE) suite...
CHATS NE DANSENT PAS (LES) (v. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:10 - 3:10 - 5:10 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
RAGE AU COEUR (LA) (v. française) (13 ans) ★ ✓ 9:30
TURBO: A POWER RANGERS ADVENTURE (v.o. anglaise) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:00 - 5:00 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
QUAND L'AMOUR RENAÎT (v. française) (G) / 7:10
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:25
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:15
DEVIL'S OWN (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:25 - 4:10 - 7:05 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:05 - 9:35

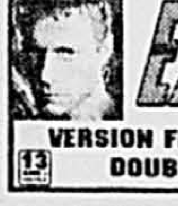
LAVAL (Carrefour) PV — 2330, boul. Le Carrefour - 688-3684
L'AMOUR EST UN POUVOIR SACRÉ (v. française) (16 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:15 - 7:00 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00
DOUBLE TEAM (v.o. anglaise) (13 ans) 9:45
J'EN SUIS (v.o. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:40
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 4:30 - 7:00 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:35
CAPITAINE CONAN (v.o. française) (13 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:35
RAGE AU COEUR (LA) (v. française) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 4:25 - 7:15 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:30
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:30

LAVAL (Galeries) PV — 1545, boul. Le Corbusier - 686-9333
PATIENT ANGLAIS (LE) (v. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:30 - 3:30 - 6:30 Ven., Lun. et Jeu.: 6:30
THAT OLD FEELING (v.o. anglaise) (G) ★ 9:30
McHALE'S NAVY (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:00 - 7:15 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:30 Laissez-passer refusés
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:00
ANACONDA (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:00
DEUX PAPAS ET LA MAMAN (v.o. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:10
TENUE CORRECTE EXIGÉE (v.o. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:10
CHATS NE DANSENT PAS (LES) (v. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 3:20 - 5:20 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
DEVIL'S OWN (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 7:05
DUO EXPLOSIF (v. française) (13 ans) / 9:20
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:20

LONGUEUIL (Place) PV — 825, St-Laurent O. Longueuil - 679-7451
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) ✓ Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:20 Sem.: 7:15 - 9:20
MEURTRE AU 1600 (v. française) (13 ans) ★ Sam. et Dim.: 1:45 - 4:15 - 7:05 - 9:25 Sem.: 7:05 - 9:25
DUO EXPLOSIF (v. française) (13 ans) ● Sam. et Dim.: 1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:25 - 9:40 Sem.: 7:25 - 9:40
RAGE AU COEUR (LA) (v. française) (13 ans) ★ / Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:10 - 9:35 / Sem.: 7:10 - 9:35
ANACONDA (v. française) (13 ans) ● Sam. et Dim.: 1:15 - 3:20 - 5:20 - 7:30 - 9:30 Sem.: 7:30 - 9:30

POINTE-CLAIRE PV — 6361, Transcanadienne - 630-7286
THAT OLD FEELING (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 2:00 - 4:25 - 6:50 - 9:10 / Ven., Lun. et Jeu.: 6:50 - 9:10
INVENTING THE ABBOTTS (v.o. anglaise) (G) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 4:35 - 7:00 Ven., Lun. et Jeu.: 7:00
DOUBLE TEAM (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 2:15 - 9:20 Ven., Lun. et Jeu.: 9:20
McHALE'S NAVY (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:50 - 4:20 - 7:10 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:30 Laissez-passer refusés
LIAR LIAR (v.o. anglaise) (G) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:25 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:15
ANACONDA (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 3:30 - 5:20 - 7:20 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:25
DEVIL'S OWN (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:30

JEAN-CLAUDE VAN DAMME



DUO EXPLOSIF
VERSION FRANÇAISE DE DOUBLE TEAM
13

- LES CINÉMAS GUZZO -
LACORDAIRE 11 — Coin Lacordaire et Des Grandes Prairies — POUR L'HORAIRE APPELEZ 324-3000
LANGELIER Carrefour Langelier — POUR L'HORAIRE APPELEZ 255-5551
STE-THÉRÈSE Plaza Ste-Thérèse — POUR L'HORAIRE APPELEZ 979-4444
TERREBONNE 1071, Chemin du Côteau — POUR L'HORAIRE APPELEZ 471-6644
CINÉMA PARADIS — 8215, rue Hochelaga — Métro Honoré Beaugrand
UN SEUL PRIX POUR TOUS - Taxes en sus
99¢ mardi seulement | 1,49$ lun.-mer. & jeu | 2,79$ ven.-sam.-dim. & jours fériés
POUR L'HORAIRE APPELEZ: 354-3110

- CINÉMAS AFFILIÉS -
ST-JÉRÔME Carrefour du Nord — POUR L'HORAIRE APPELEZ 436-5944
ST-EUSTACHE 25è avenue — POUR L'HORAIRE APPELEZ 472-6666

PV PRÉ-VENTE ACHAT DE BILLETS 3 JOURS À L'AVANCE! ✓ dts ★ DOLBY STEREO ● DOLBY STEREO SR ◆ SDDS Sony Dynamic Digital Sound

LOUEZ UN CINÉMA POUR VOS ASSEMBLÉES. TÉLÉPHONEZ AU (514) 374-7440